

KitchenAid®

FOR THE WAY IT'S MADE.®

ICE MAKER

Use and Care Guide

For questions about features, operation/performance, parts, accessories, or service, call: **1-800-422-1230** or visit our website at...
www.kitchenaid.com

In Canada, for assistance, installation and service, call: **1-800-807-6777** or visit our website at...
www.KitchenAid.ca

FÁBRICA DE HIELO

Manual de uso y cuidado

Si tiene preguntas respecto a las características, funcionamiento, rendimiento, partes, accesorios o servicio técnico, llame al: **1-800-422-1230** o visite nuestro sitio web en...

www.kitchenaid.com

En Canadá, para obtener asistencia, instalación y servicio, llame al: **1-800-807-6777** o visite nuestro sitio web en...
www.KitchenAid.ca

MACHINE À GLAÇONS

Guide d'utilisation et d'entretien

Pour des questions à propos des éléments suivants : caractéristiques, fonctionnement/rendement, pièces, accessoires ou entretien/dépannage, composer le : **1 800 422-1230** ou visiter notre site Web au...

www.kitchenaid.com

Au Canada, pour assistance, installation ou service, composez le : **1 800 807-6777** ou visiter notre site Web au...
www.KitchenAid.ca



TABLE OF CONTENT

ICE MAKER	1	ICE MAKER CARE	12
ICE MAKER SAFETY	3	Cleaning	12
INSTALLATION INSTRUCTIONS	4	Vacation and Moving Care.....	14
Unpack the Ice Maker.....	4	TROUBLESHOOTING	15
Location Requirements.....	4	Ice Maker Operation.....	15
Electrical Requirements	4	Ice Production	16
Water Supply Requirements.....	5	Ice Quality.....	16
Vacation or Extended Time Without Use.....	5	Plumbing Problems.....	17
Connect Water Supply	5	ASSISTANCE OR SERVICE	17
Drain Pump Installation (on some models).....	6	In the U.S.A.	17
Drain Connection	8	In Canada.....	17
Leveling	9	Accessories.....	18
Water Filtration System.....	10	PERFORMANCE DATA SHEET	18
ICE MAKER USE	11	WARRANTY	53
How Your Ice Maker Works.....	11		
Using the Controls	11		
Normal Sounds	11		

CONTENTS

FÁBRICA DE HIELO	1	CUIDADO DE LA FÁBRICA DE HIELO	29
SEGURIDAD DE LA FÁBRICA DE HIELO	19	Limpieza	29
INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN	20	Cuidado durante las vacaciones y las mudanzas	31
Cómo desempacar la fábrica de hielo.....	20	SOLUCIÓN DE PROBLEMAS	32
Requisitos de ubicación.....	20	Funcionamiento de la fábrica de hielo.....	32
Requisitos eléctricos.....	21	Producción de hielo	33
Requisitos de suministro de agua	21	Calidad del hielo.....	33
Vacaciones o tiempo prolongado sin uso	21	Problemas de plomería	34
Conexión del suministro de agua	21	ASISTENCIA O SERVICIO TÉCNICO	34
Sistema de la bomba de desagüe (en algunos modelos).....	22	En Estados Unidos.....	34
Conexión de desagüe	25	En Canadá.....	34
Nivelación.....	26	Accesorios.....	35
Sistema de filtración de agua	26	HOJA DE DATOS DE RENDIMIENTO	35
USO DE LA FÁBRICA DE HIELO	28	GARANTÍA	36
Para entender el funcionamiento de su fábrica de hielo.....	28		
Uso de los controles	28		
Sonidos normales	28		

CONTENU

MACHINE À GLAÇONS	1	DÉPANNAGE	51
SÉCURITÉ DE LA MACHINE À GLAÇONS	38	Fonctionnement de la machine à glaçons.....	51
INSTRUCTIONS D'INSTALLATION	39	Production de glaçons	52
Déballage de la machine à glaçons.....	39	Qualité des glaçons.....	52
Exigences d'emplacement.....	39	Problèmes de plomberie	53
Spécifications électriques.....	40	ASSISTANCE OU SERVICE	53
Spécifications de l'alimentation en eau	40	Aux É.-U.	53
Vacances ou longue période d'inutilisation	40	Au Canada.....	53
Raccordement à la canalisation d'eau	40	Accessoires	54
Installation de la pompe de vidange (sur certains modèles).....	41	FEUILLES DE DONNÉES SUR LA PERFORMANCE	54
Raccord au drain.....	44	GARANTIE	55
Réglage de l'aplomb	45		
Système de filtration de l'eau	46		
UTILISATION DE LA MACHINE À GLAÇONS	47		
Comment utiliser la machine à glaçons.....	47		
Utilisation des commandes	47		
Sons normaux	47		
ENTRETIEN DE LA MACHINE À GLAÇONS	48		
Nettoyage.....	48		
Précautions à prendre lors de vacances ou d'un déménagement.....	50		

ICE MAKER SAFETY

Your safety and the safety of others are very important.

We have provided many important safety messages in this manual and on your appliance. Always read and obey all safety messages.



This is the safety alert symbol.

This symbol alerts you to potential hazards that can kill or hurt you and others.

All safety messages will follow the safety alert symbol and either the word "DANGER" or "WARNING." These words mean:

 **DANGER**

You can be killed or seriously injured if you don't immediately follow instructions.

 **WARNING**

You can be killed or seriously injured if you don't follow instructions.

All safety messages will tell you what the potential hazard is, tell you how to reduce the chance of injury, and tell you what can happen if the instructions are not followed.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

WARNING: To reduce the risk of fire, electric shock, or injury when using your ice maker, follow these basic precautions:

- Plug into a grounded 3 prong outlet.
- Do not remove ground prong.
- Do not use an adapter.
- Do not use an extension cord.
- Disconnect power before manually cleaning the inside components.
- Disconnect power before servicing.
- Replace all parts and panels before operating.
- Use two or more people to move and install ice maker.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

State of California Proposition 65 Warnings:

WARNING: This product contains one or more chemicals known to the State of California to cause cancer.

WARNING: This product contains one or more chemicals known to the State of California to cause birth defects or other reproductive harm.

IMPORTANT: If this product is connected to a GFCI (Ground Fault Circuit Interrupter) equipped outlet, nuisance tripping of the power supply may occur, resulting in loss of cooling. Ice quality may be affected. If nuisance tripping has occurred, and if the condition of the ice appears poor, dispose of it.

Recommended Grounding Method

The ice maker must be grounded. The ice maker is equipped with a power supply cord having a 3 prong grounding plug. The cord must be plugged into a mating, 3 prong, grounding-type wall receptacle, grounded in accordance with the National Electrical Code and local codes and ordinances. If a mating wall receptacle is not available, it is the personal responsibility of the customer to have a properly grounded, 3 prong wall receptacle installed by a qualified electrician.

Water Supply Requirements

Check that the water supply lines are insulated against freezing conditions. Ice formations in the supply lines can increase water pressure and damage your ice maker or home. Damage from frozen supply lines is not covered by the warranty.

IMPORTANT: A cold water supply with water pressure of between 30 and 120 psi (207 and 827 kPa) is required to operate the ice maker.

Note: If the water pressure is less than what is required, ice cubes could be hollow or irregular shaped. If you have questions about your water pressure, call a licensed, qualified plumber.

Reverse Osmosis Water Supply

IMPORTANT:

- A reverse osmosis water filtration system is not recommended for ice makers that have a drain pump installed.
- For gravity drain systems only.
- The pressure of the water supply coming out of a reverse osmosis system going to the water inlet valve of the ice maker needs to be between 30 and 120 psi (207 and 827 kPa).

If a reverse osmosis water filtration system is connected to your cold water supply, the water pressure to the reverse osmosis system needs to be a minimum of 40 to 60 psi (276 to 414 kPa).

NOTE: The reverse osmosis system must provide 1 gal. (3.8 L) of water per hour to the ice maker for proper ice maker operation. If a reverse osmosis system is desired, only a whole-house capacity reverse osmosis system, capable of maintaining the steady water supply required by the ice maker, is recommended. Faucet capacity reverse osmosis systems are not able to maintain the steady water supply required by the ice maker.

If the water pressure to the reverse osmosis system is less than 40 to 60 psi (276 to 414 kPa):

- Check to see whether the sediment filter in the reverse osmosis system is blocked. Replace the filter if necessary.
- Allow the storage tank on the reverse osmosis system to refill after heavy usage.

If you have questions about your water pressure, call a licensed, qualified plumber.

Vacation or Extended Time Without Use

- When you will not be using the ice maker for an extended period of time, turn off the water and power supply to the ice maker.
- Check that the water supply lines are insulated against freezing conditions. Ice formations in the supply lines can increase water pressure and cause damage to your ice maker or home. Damage from freezing is not covered by the warranty.

Connect Water Supply

Read all directions before you begin.

IMPORTANT:

- Plumbing shall be installed in accordance with the International Plumbing Code and any local codes and ordinances.
- Use copper tubing or Whirlpool supply line, Part Number 8212547RP, and check for leaks.
- Install tubing only in areas where temperatures will remain above freezing.

Tools Needed

Gather the required tools and parts before starting installation:

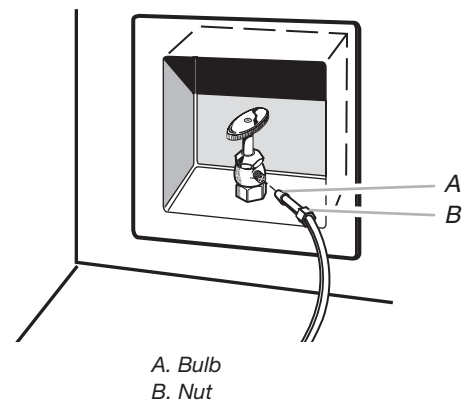
- Flat-blade screwdriver
- $\frac{7}{16}$ " and $\frac{1}{2}$ " open-end wrenches or two adjustable wrenches
- $\frac{1}{4}$ " nut driver

NOTE: Do not use a piercing-type or $\frac{3}{16}$ " (4.76 mm) saddle valve which reduces water flow and clogs more easily.

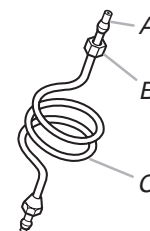
Connecting the Water Line

1. Turn off main water supply. Turn on nearest faucet long enough to clear line of water.
2. Using a $\frac{1}{2}$ " copper supply line with a quarter-turn shutoff valve or the equivalent, connect the ice maker as shown.

NOTE: To allow sufficient water flow to the ice maker a minimum $\frac{1}{2}$ " diameter home supply line is recommended.



3. Now you are ready to connect the copper tubing. Use $\frac{1}{4}$ " (6.35 mm) OD soft copper tubing for the cold water supply.
 - Ensure that you have the proper length needed for the job. Be sure both ends of the copper tubing are cut square.
 - Slip compression sleeve and compression nut on copper tubing as shown. Insert end of tubing into outlet end squarely as far as it will go. Screw compression nut onto outlet end with adjustable wrench. Do not overtighten.



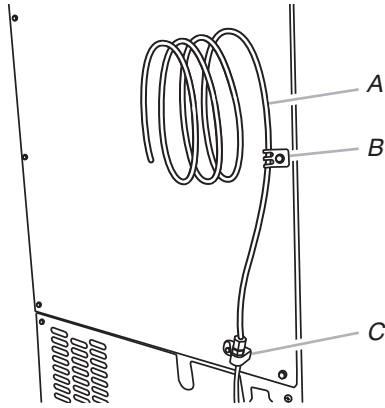
A. Compression sleeve
B. Compression nut
C. Copper tubing

- Place the free end of the tubing into a container or sink, and turn on main water supply and flush out tubing until water is clear. Turn off shutoff valve on the water pipe.

IMPORTANT: Always drain the water line before making the final connection to the inlet of the water valve to avoid possible water valve malfunction.

- Bend the copper tubing to meet the water line inlet which is located on the back of the ice maker cabinet as shown. Leave a coil of copper tubing to allow the ice maker to be pulled out of the cabinet or away from the wall for service.

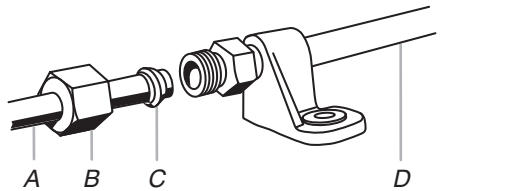
Rear View



A. Copper tubing
B. Water supply tube clamp
C. Inlet water tube clamp and supply line connector

- Remove and discard the short, black plastic tube from the end of the water line inlet.
- Thread the nut onto the end of the tubing. Tighten the nut by hand. Then tighten it with a wrench two more turns. Do not overtighten.

NOTE: To avoid rattling, be sure the copper tubing does not touch the cabinet's side wall or other parts inside the cabinet.



A. Line to ice maker
B. Nut (purchased)
C. Ferrule (purchased)
D. Supplied line from ice maker

- Install the water supply tube clamp around the water supply line to reduce strain on the coupling.
- Turn shutoff valve ON.
- Check for leaks. Tighten any connections (including connections at the valve) or nuts that leak.

Drain Pump Installation (on some models)

NOTE: Connect drain pump to your drain in accordance with all state and local codes and ordinances. It may be desirable to insulate drain tube thoroughly up to drain inlet to minimize condensation on the drain tube. Insulated tube kit Part Number W10365792 is available for purchase. Drain pump is designed to pump water to a maximum height of 10 ft (3 m). Use only Whirlpool approved drain pump kit Part Number 1901A. Do not connect the outlet end of the drain tube to a closed pipe system to keep drain water from backing up into the ice maker.

Kit Contains:

- Drain pump kit Part Number 1901A
- 5/8" ID x 5 1/8" drain tube (ice maker bin to drain pump reservoir inlet)
- 1/2" ID x 10 ft (3 m) drain tube hose (drain pump discharge to household drain)
- 5/16" ID x 32" (81 cm) vent tube (drain pump reservoir vent to ice maker cabinet back)
- Cable clamps (secures vent tube to back of ice maker) (3)
- #8-32 x 3/8" pump mounting screws (secures drain pump to baseplate and clamps to back of ice maker) (5)
- 5/8" small adjustable hose clamp (secures vent to drain pump)
- 7/8" large adjustable hose clamp, (secures drain tube to ice maker bin and drain pump reservoir inlet) (3)
- Rear panel (2)
- Instruction sheet

If Ice Maker Is Currently Installed

NOTE: If ice maker is not installed, please proceed to "Drain Pump Installation" section.

- Push the selector switch to the Off position.

⚠ WARNING

Electrical Shock Hazard

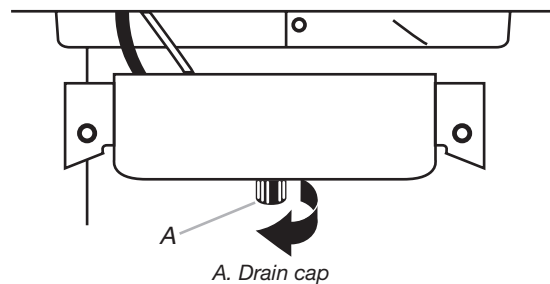
Disconnect power before servicing.

Replace all parts and panels before operating.

Failure to do so can result in death or electrical shock.

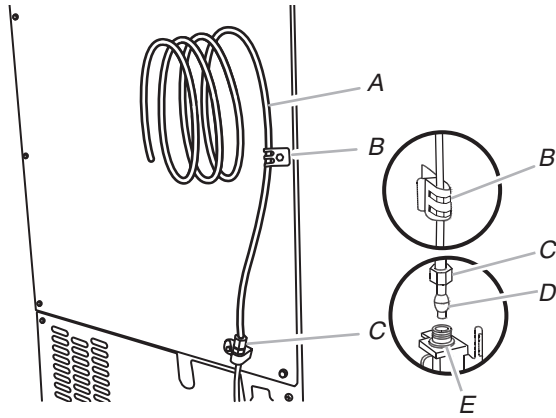
- Unplug ice maker or disconnect power.
- Turn off water supply. Wait 5 to 10 minutes for the ice to fall into the storage bin. Remove all ice from bin.
- Unscrew the drain cap from the bottom of the water pan located inside the storage bin. Allow water to drain completely. Replace drain cap. See "Drain Cap" illustration.

Drain Cap



- If ice maker is built into cabinets, pull ice maker out of the opening.
- Disconnect water supply line. See "Water Supply Line" illustration.

Water Supply Line



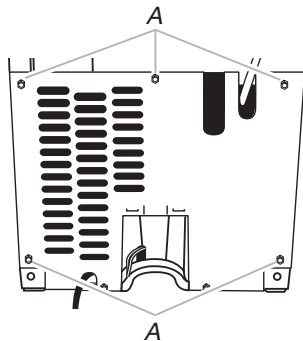
- A. 1/4" copper tubing
 B. Cable clamp
 C. 1/4" compression nut
 D. Ferrule (sleeve)
 E. Ice maker connection

Drain Pump Installation

NOTE: Do not kink, smash or damage tubes or wires during installation.

1. Unplug ice maker or disconnect power.
2. Remove rear panel. See "Rear Panel" illustration for 5 screw locations. Pull rear panel away from the drain tube and discard.

Rear Panel



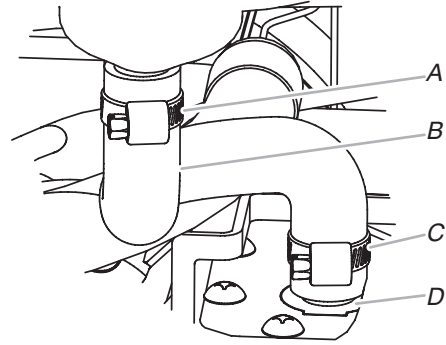
A. Screw locations

3. Remove the old drain tube and clamp attached to the ice maker bin.
NOTE: Discard old drain tube and clamp.
4. Install new drain tube (5/8" ID x 5 1/8") from ice maker bin to drain pump reservoir inlet using new adjustable clamps. See "Drain Tube" illustration.

NOTES:

- Do not kink.
- Trim tube length, if required.

Drain Tube

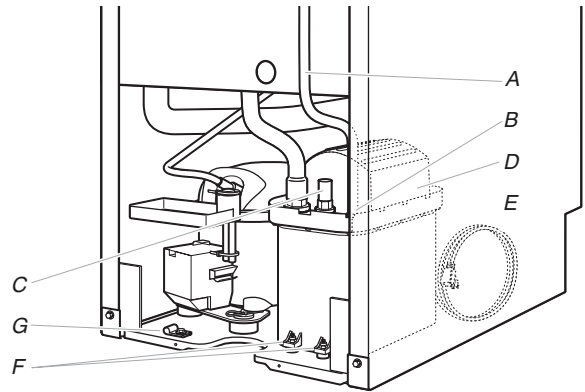


- A. 7/8" adjustable hose clamp
 B. Drain tube (ice bin to drain pump)
 C. 7/8" adjustable hose clamp
 D. Drain pump reservoir inlet

5. Install vent tube (5/16" ID x 32" [81 cm]) to drain pump reservoir vent. Use one 5/8" small adjustable clamp, supplied. See "Parts Locations" illustration.

NOTE: Do not install household drain tube at this time.

Parts Locations



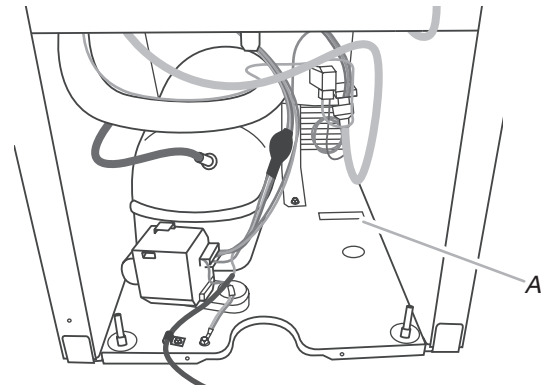
- A. Vent tube
 B. 5/8" hose clamp
 C. Drain pump discharge tube
 D. Drain pump
 E. Ice maker unit power cord
 F. #8-32 x 3/8" pump mounting screws
 G. Drain pump power cord, clamp and screw

6. Remove power cord clamp and ground screw attached to ice maker power cord, which is mounted to the unit base. See "Parts Locations" illustration.

NOTE: Clamp and screw will be reused.

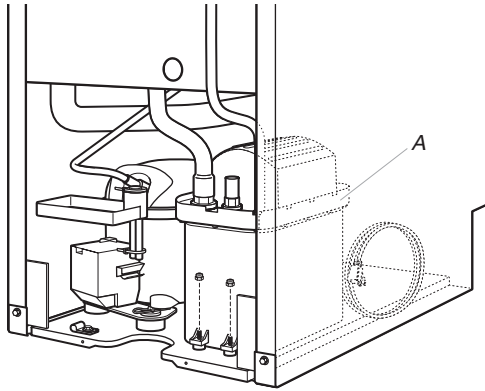
7. Slide drain pump into the ice maker base on the right side. The pump mounting tab should slip into the rectangular slot in the ice maker base. It will be necessary to tip the pump slightly to slip into slot. See "Drain Pump Mounting Tab Slot" illustration.

Drain Pump Mounting Tab Slot



A. Mounting tab slot

Drain Pump Installed

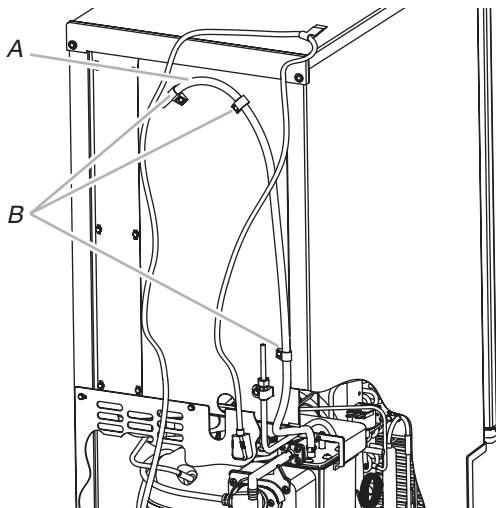


A. Drain pump installed

8. Align the 2 screw holes at the rear of the pump. Use two #8-32 x $\frac{3}{8}$ " screws, supplied. See "Parts Locations" illustration.
9. Connect drain tube to ice maker bin outlet ($\frac{5}{8}$ " ID), using $\frac{7}{8}$ " adjustable clamp, supplied. See "Drain Tube" illustration.
10. Coil ice maker power cord into a 4" (10.2 cm) diameter coil. Wrap electrical tape around the power cord in several places to keep the cord in a coil. Locate coiled power cord between the drain pump and side of enclosure and plug into the receptacle of the drain pump. See "Parts Locations" illustration.
11. Attach the drain pump power cord to ice maker unit base with clamp and screw (removed in Step 6) that was used to attach ice maker power cord. See "Parts Locations" illustration.
12. Place new rear panel (small one for 15" ice makers, large one for 18") against the back of the ice maker. Route the vent tube and drain pump discharge tube through cutouts in the rear panel.
13. Secure rear panel with original screws. See "Rear Panel" illustration.
14. Secure vent tube to back of ice maker using 3 clamps and three #8-32 x $\frac{3}{8}$ " screws, supplied. See "Vent Tube" illustration.

Vent Tube

NOTE: Do not pinch, kink or damage the vent tube. Check that it is not damaged, or pinched or kinked between the cabinet and the ice maker.



A. Vent tube
B. Clamps and screws

15. Attach $\frac{1}{2}$ " ID x 10 ft (3 m) drain tube to pump discharge tube. See "Parts Locations" illustration.
16. Connect ice maker to water supply and install ice maker as specified by the product installation instructions.
17. Check all connections for leaks.

⚠ WARNING



Electrical Shock Hazard

Plug into a grounded 3 prong outlet.

Do not remove ground prong.

Do not use an adapter.

Do not use an extension cord.

Failure to follow these instructions can result in death, fire, or electrical shock.

18. Plug in ice maker or reconnect power.
19. Turn on ice maker.
20. Wait for rinsing cycle, approximately 5 minutes, to be sure the ice maker is operating properly.

Drain Connection

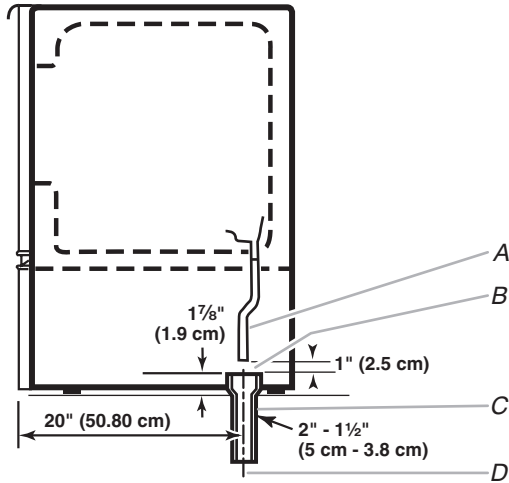
Gravity Drain System

Connect the ice maker drain to your drain in accordance with all state and local codes and ordinances. If the ice maker is provided with a gravity drain system, follow these guidelines when installing drain lines. This will help keep water from flowing back into the ice maker storage bin and potentially flowing onto the floor, causing water damage.

- Drain lines must have a minimum of $\frac{5}{8}$ " (15.88 mm) inside diameter.
- Drain lines must have a 1" drop per 48" (2.54 cm drop per 122 cm) of run or $\frac{1}{4}$ " drop per 12" (6.35 mm per 30.48 cm) of run and must not have low points where water can settle.
- The floor drains must be large enough to accommodate drainage from all drains.
- The ideal installation has a standpipe with a $1\frac{1}{2}$ " (3.81 cm) to 2" (5.08 cm) PVC drain reducer installed directly below the outlet of the drain tube as shown. You must maintain a 1" (2.54 cm) air gap between the drain hose and the standpipe.
- Do not connect the outlet end of the drain tube to a closed pipe system to keep drain water from backing up into the ice maker.

IMPORTANT: A drain pump is necessary when a floor drain is not available. A Drain Pump kit, Part Number 1901A, is available for purchase.

Side View



- A. Drain hose
 B. 1" (2.54 cm) air gap
 C. PVC drain reducer
 D. Center of drain should be 20" (50.8 cm) from front of door, with or without the 3/4" (1.91 cm) panel on the door. The drain should also be centered from left to right (8¹³/₁₆" from either side of the ice maker).

Drain Pump System (on some models)

IMPORTANT:

- Connect the ice maker drain to your drain in accordance with the International Plumbing Code and any local codes and ordinances.
- The drain pump discharge line must terminate at an open sited drain.
 - Maximum rise 10 ft (3.1 m)
 - Maximum run 100 ft (30.5 m)

NOTES:

- If the drain hose becomes twisted and water cannot drain, your ice maker will not work.
- It may be desirable to insulate the drain line thoroughly up to the drain inlet. An Insulation Sleeve kit, Part Number W10365792, is available for purchase.
- Do not connect the outlet end of the drain tube to a closed pipe system to keep drain water from backing up into the ice maker.

Connecting the Drain

After ensuring that the drain system is adequate, follow these steps to properly place the ice maker:

⚠ WARNING



Electrical Shock Hazard

Plug into a grounded 3 prong outlet.

Do not remove ground prong.

Do not use an adapter.

Do not use an extension cord.

Failure to follow these instructions can result in death, fire, or electrical shock.

1. Plug into a grounded 3 prong outlet.

⚠ WARNING

Excessive Weight Hazard

Use two or more people to move and install ice maker.

Failure to do so can result in back or other injury.

2. **Style 1**—For gravity drain system, push the ice maker into position so that the ice maker drain tube is positioned over the PVC drain reducer. See "Gravity Drain System."
Style 2—For drain pump system connect the drain pump outlet hose to the drain. See "Drain Pump System."
3. Recheck the ice maker to be sure that it is level. See "Leveling."

If it is required by your local sanitation code, seal the cabinet to the floor with an approved caulking compound after all water and electrical connections have been made.

Leveling

It is important for the ice maker to be level in order to work properly. Depending upon where you install the ice maker, you may need to make several adjustments to level it. You may also use the leveling legs to lower the height of the ice maker for undercounter installations.

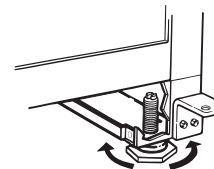
Tools Needed

Gather the required tools and parts before starting installation.

- 9" level
- Adjustable wrench

NOTE: It is easier to adjust the leveling legs if you have another person to assist you.

1. Move the ice maker to its final location.
 - NOTE:** If this is a built-in installation, move the ice maker as close as possible to the final location.
 2. Place the level on top of the product to see whether the ice maker is level from front to back and side to side.
 3. Push up on the top front of the ice maker, and then locate the leveling screws that are on the bottom front of the ice maker.
 4. Using an adjustable wrench, change the height of the legs as follows:
 - Turn the leveling leg to the right to lower that side of the ice maker.
 - Turn the leveling leg to the left to raise that side of the ice maker.
- NOTE:** The ice maker should not wobble. Use shims to add stability when needed.



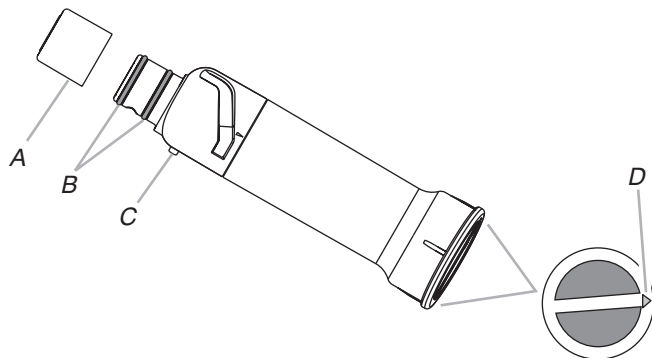
5. Push up on the top rear of the ice maker and locate the leveling legs that are on the bottom rear of the ice maker.
6. Follow the instructions in Step 4 to change the height of the legs.
7. Use the level to recheck the ice maker to see that it is even from front to back and side to side. If the ice maker is not level, repeat steps 2 to 5. If the ice maker is level, go to the "Connect Water Supply" section.

Water Filtration System

Do not use with water that is microbiologically unsafe or of unknown quality without adequate disinfection before or after the system. Systems certified for cyst reduction may be used on disinfected waters that may contain filterable cysts.

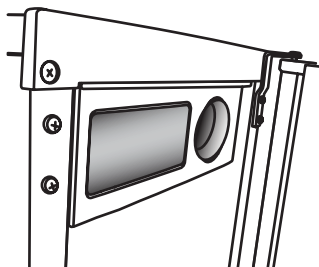
Install the Water Filter

1. Purchase a KitchenAid approved water filter.
2. Take the water filter out of its packaging and remove the cover from the O-rings. Be sure the O-rings are still in place after the cover is removed.

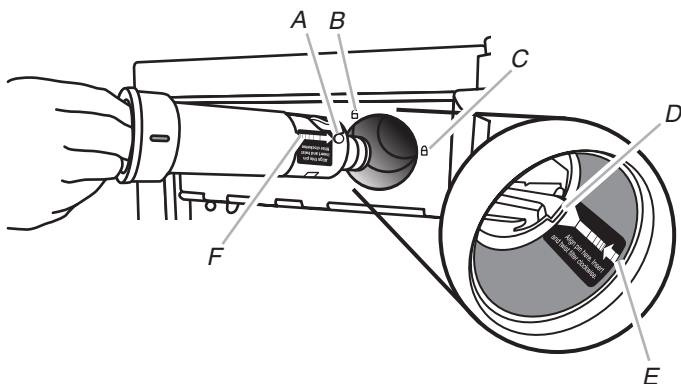


A. Cover
B. O-rings
C. Alignment pin
D. Alignment arrow

3. The water filter compartment is located in the right-hand side of the ice maker control panel.



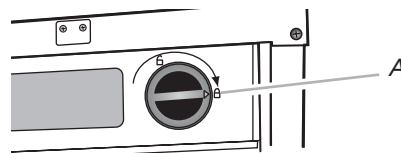
4. Using the arrow pointing to the alignment pin on the side of the filter and the arrow inside the control housing, align the alignment pin with the cutout notch and insert the filter into the housing.



A. Alignment pin
B. Unlocked symbol
C. Locked symbol
D. Cutout notch inside control housing
E. Arrow pointing to cutout notch
F. Arrow pointing to alignment pin

5. Turn the filter clockwise until it locks into the housing. Ensure that the alignment arrow on the filter head aligns with the locked symbol on the control box housing.

NOTE: If the filter is not correctly locked into the housing, the ice maker will not produce ice.



A. Alignment arrow aligned with locked symbol

The Water Filter Status Light

The water filter status lights will help you know when to change your water filter.

- The “Order Filter” status light will be illuminated when it is time to order a replacement filter.
- The “Replace Filter” status light will be illuminated when it is time to replace the filter.
- Replacing the disposable water filter with a new filter will automatically reset the filter status tracking feature. See “Using the Controls.”

NOTES:

- “Replace Filter” will remain illuminated if a filter is not installed.
- The “Filter” status light will flash if the filter is not correctly installed or there is an obstruction in the water line.

Replace the Water Filter

To purchase a replacement water filter, see “Accessories.”

Replace the disposable water filter when indicated on the water filter status display or at least every 9 months. If the ice making rate decreases before the Replace Filter light illuminates, then replace the filter.

1. Locate the water filter compartment in the right-hand side of the control housing. See Step 3 in the “Install Water Filter” section.
2. Turn the water filter counterclockwise (to the left), and pull it straight out of the compartment.

NOTE: There may be some water in the filter. Some spilling may occur.

3. Install the replacement water filter by following steps 2 through 5 in the “Install the Water Filter” section.

ICE MAKER USE

How Your Ice Maker Works

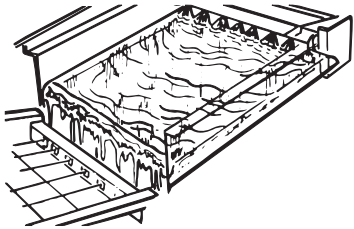
When you first start your ice maker, the water pan will fill and the system will rinse itself before starting to make ice. The rinsing process takes about 5 minutes.

Under normal operating conditions, the ice maker will cycle at preset temperatures. The ice level sensor located in the ice storage bin will monitor the ice levels.

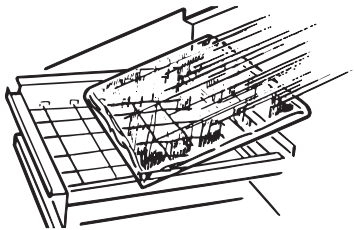
IMPORTANT: If the water supply to the ice maker is turned off, be sure to set the ice maker control to OFF.

The Ice Making Process

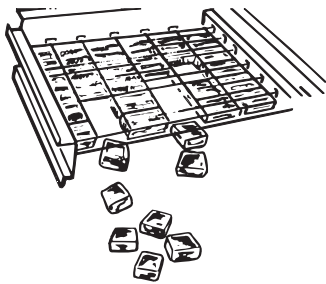
1. Water is constantly circulated over a freezing plate. As the water freezes into ice, the minerals in the water are rejected. This produces a sheet of ice with a low mineral content.



2. When the desired thickness is reached, the ice sheet is released and slides onto a cutter grid. The grid divides the sheet into individual cubes.



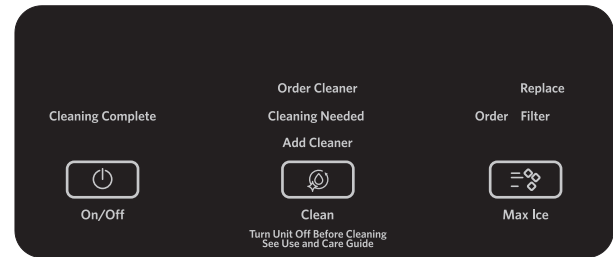
3. The water containing the rejected minerals is drained after each freezing cycle.
4. Fresh water enters the machine for the next ice making cycle.
5. Cubes fall into the storage bin. When the bin is full, the ice maker shuts off automatically and restarts when more ice is needed. The ice bin is not refrigerated, and some melting will occur. The amount of melting varies with room temperature.



NOTE: As the room and water temperatures vary, so will the amount of ice produced and stored. This means that higher operating temperatures result in reduced ice production.

Using the Controls

1. To start ice production, press ON/OFF.
2. To stop ice maker operation, press ON/OFF.



NOTES:

- Pressing the On/Off button does not shut off power to the ice maker.
- Allow 24 hours to produce the first batch of ice. Discard the first 2 batches produced.

Max Ice Mode

Select the Max Ice feature when you have an upcoming need for a large amount of ice and the ice bin is low or empty. Max Ice mode will produce a greater quantity of ice in a 24-hour period.

- Press MAX ICE while the ice maker is on. The indicator light will illuminate.
- Press MAX ICE again to turn off the Max Ice feature. The indicator light will turn off.
- The Max Ice mode will be on when you first turn on the product. It will turn off after 24 hours. To turn Max Ice back on, press MAX ICE.

Clean

It is recommended that you clean the ice maker when the "Cleaning Needed" light is illuminated or 9 months has elapsed or ice production decreases significantly. To clean your ice maker, see "Ice Maker System" in the "Cleaning" section.

Door Ajar Alarm

The Door Ajar Alarm feature sounds an alarm when the ice maker door is open for 5 minutes. The alarm will repeat every 2 minutes. Close the door to turn off. The feature then resets and will reactivate when the door is left open again for 5 minutes.

Normal Sounds

Your new ice maker may make sounds that are not familiar to you. Because the sounds are new to you, you might be concerned about them. Most of the new sounds are normal. Hard surfaces such as floors, walls and cabinets can make the sounds seem louder than they actually are. The following describes the kinds of sounds that might be new to you and what may be making them.

- You will hear a buzzing sound when the water valve opens to fill the water pan for each cycle.
- Rattling noises may come from the flow of the refrigerant or the water line. Items stored on top of the ice maker can also make noises.
- The high-efficiency compressor may make a pulsating or high pitched sound.

- Water running over the evaporator plate may make a splashing sound.
- Water running from the evaporator plate to the water pan may make a splashing sound.
- As each cycle ends, you may hear a gurgling sound due to the refrigerant flowing in your ice maker.
- You may hear air being forced over the condenser by the condenser fan.

- During the harvest cycle, you may hear a “thud” when the ice sheet slides from the evaporator onto the cutter grid.
- When you first start the ice maker, you may hear water running continuously. The ice maker is programmed to run a rinse cycle before it begins to make ice.
- If the ice maker is connected to a water supply pressure in excess of 60 psi, you may hear a loud sound during water filling associated with the flow of water through the inlet valve. Call a licensed, qualified plumber to determine the best method to reduce the supply water pressure (50 psi is recommended).

ICE MAKER CARE

Cleaning

The ice making system and the air cooled condenser need to be cleaned regularly for the ice maker to operate at peak efficiency and to avoid premature failure of system components. See the “Ice Maker System” and the “Condenser” sections.

Exterior Surfaces

Wash the exterior enamel surfaces and gaskets with warm water and mild soap or detergent. Wipe and dry. Regular use of a good household appliance cleaner and wax will help maintain the finish. Do not use abrasive cleaners on enamel surfaces as they may scratch the finish.

For products with a stainless steel exterior, use a clean sponge or soft cloth and a mild detergent in warm water. Do not use abrasive or harsh cleaners. Do not use chlorine bleach on the stainless steel surfaces.

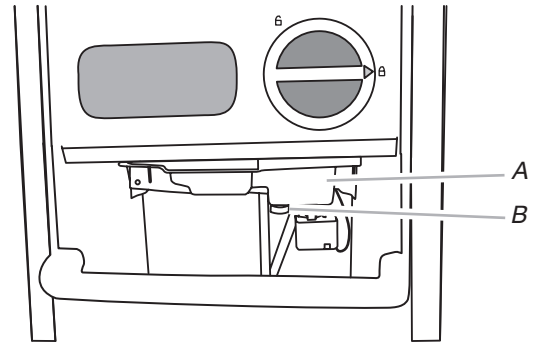
Ice Maker System

Minerals that are removed from water during the freezing cycle will eventually form a hard scaly deposit in the water system. Cleaning the system regularly helps remove the mineral scale buildup. How often you need to clean the system depends upon how hard your water is. With hard water of 15 to 20 grains/gal. (4 to 5 grains/liter), you may need to clean the system as often as every 9 months.

NOTE: Use one 16 oz (473 mL) bottle of approved ice maker cleaner. To order, see “Accessories.”

1. Press the ON/OFF button.
2. Wait 5 to 10 minutes for the ice to fall into the storage bin. Remove all ice from the storage bin.
3. Unscrew the drain cap from the bottom of the water pan located inside the storage bin as shown. Allow the water to drain completely.
4. Replace the drain cap securely on the water pan. If the drain cap is loose, water will empty from the water pan and you will have either thin ice or no ice.
5. Read and follow all handling information on the cleaner bottle before completing the steps below. Use one 16 oz (473 mL) bottle of approved ice maker cleaner.

6. Pour one bottle of solution into the water pan. Fill the bottle twice with tap water and pour it into the water pan.



A. Water pan
B. Drain cap

7. Press the CLEAN button. See “Using the Controls.” The Clean button will blink, indicating that the cleaning cycle is in process. When the “Cleaning Complete” light is illuminated (approximately 70 minutes), the cleaning cycle is complete. During the cleaning cycle, the system will both clean and rinse itself.
8. After the cleaning cycle is complete, remove the drain cap from the water pan. Look for any cleaning solution left in the water pan. If cleaning solution drains from the water pan, you should run the clean cycle again. Be sure to refill the water pan with cleaner before starting the clean cycle again. Be sure to replace the drain cap securely on the water pan. If the drain cap is loose, water will empty from the water pan and you will have either thin ice or no ice.

NOTE: Severe scale buildup may require repeated cleaning with a fresh quantity of cleaning solution.

9. Press the ON/OFF button to resume ice production.

Condenser

A Dirty or Clogged Condenser

- Obstructs proper airflow.
- Reduces ice making capacity.
- Causes higher than recommended operating temperatures which may lead to component failure.

⚠ WARNING



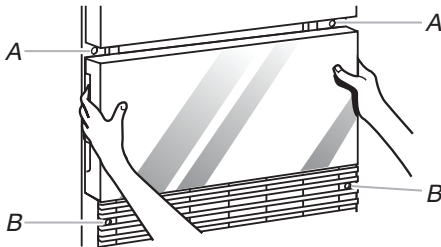
Electrical Shock Hazard

Disconnect power before cleaning.

Replace all parts and panels before operating.

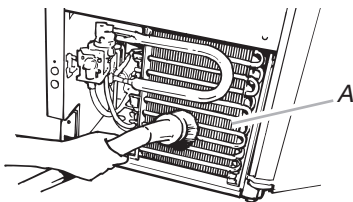
Failure to do so can result in death or electrical shock.

1. Unplug ice maker or disconnect power.
2. Remove the 2 screws in the lower access panel and the 2 screws from the base grille area of the front panel support.
3. Pull the bottom forward and then pull down to remove the lower access panel.



A. Lower access panel screws
B. Base grille screws

4. Remove dirt and lint from the condenser fins and the unit compartment with a brush attachment on a vacuum cleaner.



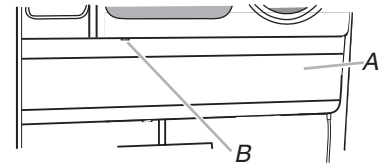
A. Condenser fins

5. Replace the lower access panel using the 4 screws.
6. Plug in ice maker or reconnect power.

Interior Components

1. Unplug ice maker or disconnect power.
2. Open the storage bin door and remove any ice that is in the bin.

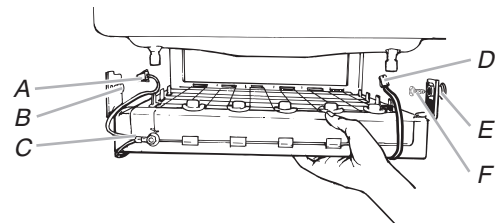
3. Remove the drain cap from the water pan and drain thoroughly. Replace the drain cap securely on the water pan. If the drain cap is loose, water will empty from the water pan, and you will have either thin ice or no ice.
4. Remove the screw from the cutter grid cover.
5. Unplug the wiring harness from the left side of the cutter grid.



A. Cutter grid cover
B. Screw

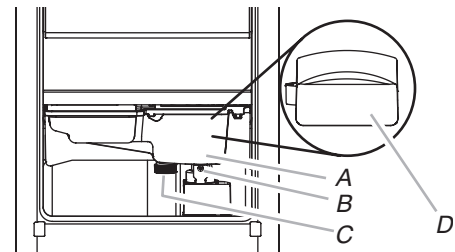
6. Unplug the ice level sensor from the right side of the cutter grid. Pull the ice level sensor down and forward away from the cutter grid.
7. Remove the right-hand and left-hand screws. Lift the cutter grid up and out.

NOTE: Make sure the plastic spacer from the right-hand side of the cutter grid bracket stays with the cutter grid.



A. Cutter grid harness
B. Screw
C. Cutter grid
D. Ice level sensor harness
E. Plastic spacer
F. Screw

8. Remove the mounting screw that holds the water pan in place. Pull out on the front of the water pan.
9. Disconnect the pump bracket from the water pan and unplug the water pan drain pump.

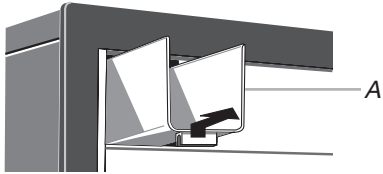


A. Water pan
B. Water pan screw
C. Drain cap
D. Drain pump cover

10. Remove, clean and replace the ice scoop and ice scoop holder.

NOTE: On some models, the ice scoop holder is located in the upper left of the unit, and on other models, the ice scoop holder is located in the lower left of the unit.

- After removing the ice scoop, remove the holder by removing the 2 screws.
- Wash the ice scoop holder along with the other interior components using the following instructions.
- Replace the ice scoop holder by replacing the screws.



A. Screws

11. Wash the interior components (cutter grid, exterior of hoses, and water pan) and the storage bin, door gasket, ice scoop, and ice scoop holder with mild soap or detergent and warm water. Rinse in clean water. Then clean the same parts with a solution of 1 tbs (15 mL) of household bleach in 1 gal. (3.8 L) warm water. Rinse again thoroughly in clean water.

NOTE: Do not remove hoses. Do not wash plastic parts in dishwasher. They cannot withstand temperatures above 145°F (63°C).

12. To replace the water pan, set the water pan inside the ice bin. Hook up the water pan pump. Snap the pump bracket back onto the water pan and place back into position. Secure the water pan by replacing the mounting screw.
13. Check the following:
 - Drain cap from the water pan is securely in place. If the drain cap is loose, water will empty from the water pan, and you will have either thin ice or no ice.
 - Hose from water pan is inserted into storage bin drain opening.
14. Slide the cutter grid back into place and secure it by replacing the right-hand screw and plastic spacer. Then tighten the left-hand screw. Reconnect the cutter grid harness and the ice level sensor harness.
15. Replace the cutter grid cover using the screw that was removed earlier.
16. Gently wipe the control panel with a soft, clean dishcloth using warm water and a mild liquid dish detergent.
17. Plug in ice maker or reconnect power.
18. After cleaning, make sure that all controls are set properly and that no control indicators are flashing.

Vacation and Moving Care

⚠ WARNING

Electrical Shock Hazard

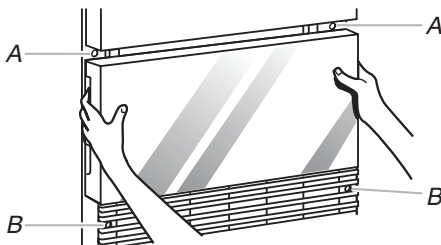
Disconnect power before servicing.

Replace all parts and panels before operating.

Failure to do so can result in death or electrical shock.

To Shut Down the Ice Maker:

1. Unplug ice maker or disconnect power.
2. Remove all ice from storage bin.
3. Shut off the water supply.
4. Remove the 2 screws in the lower access panel and the 2 screws from the base grille area of the front panel support. Pull forward to remove the lower access panel.



A. Lower access panel screws
B. Base grille screws

5. Disconnect the inlet and outlet lines to the water valve. Allow these lines to drain and then reconnect to the valve.
6. Replace lower access panel and screws.
7. Drain water from water pan by removing the drain cap.
8. If the room temperature will drop below 32°F (0°C), water must be removed from the drain line.

For Ice Makers with a Drain Pump Installed

- Plug in ice maker or reconnect power.
 - Turn ice maker off and remove all remaining ice from ice bin.
 - Pour 1 qt (0.95 L) of water into the ice bin near the drain and let the ice maker stand for approximately 5 minutes. This will allow the water in the bin to drain into the drain pump so that the pump will remove the remaining water from the ice bin and the drain pump.
 - Unplug ice maker or disconnect power.
9. Before using again, clean the ice maker and storage bin.
 10. Plug into a grounded 3 prong outlet.


NOTE: All components of the ice maker are permanently lubricated at the factory. They should not require any additional oiling throughout the normal life of the machine.

TROUBLESHOOTING

Try the solutions suggested here first in order to avoid the cost of an unnecessary service call.

Ice Maker Operation

⚠ WARNING



Electrical Shock Hazard

Plug into a grounded 3 prong outlet.

Do not remove ground prong.

Do not use an adapter.

Do not use an extension cord.

Failure to follow these instructions can result in death, fire, or electrical shock.

PROBLEM	RECOMMENDED SOLUTIONS
Ice Maker Will Not Operate	<p>Check that it is plugged into a grounded 3 prong outlet.</p> <p>Check that the control is turned on. See “Using the Controls.”</p> <p>Replace the fuse or reset the circuit breaker.</p> <p>NOTE: If problems continue, contact an electrician.</p> <p>Room temperature must be above 45°F (7°C). Otherwise, bin thermostat may sense cold room temperature and shut off even though the bin is not full of ice. The ice maker may not restart once it does shut off.</p> <p>If there was a large amount of water added to the ice maker, wait a few minutes for the drain pump to clear. If there is still water in the bin, check to see whether the drain hose is kinked.</p> <p>For models with drain pumps, check that the drain hose is not damaged, or kinked or pinched between cabinet and ice maker. Use only Whirlpool approved drain pump kit, Part Number 1901A.</p>
Ice Maker Seems Noisy	<p>Is the water in the reservoir overflowing? This is normal. This overflow helps to purge minerals that were removed from the water during the ice making process.</p> <p>Is there a “whooshing” sound? Check the following things:</p> <ul style="list-style-type: none">■ Check that the water supply is hooked up and turned on.■ Check that the drain cap is tight and the water drain pan pump is securely attached to the water pan. <p>Is there ice between the evaporator plate and the cutting grid? Check that the ice maker is level. See “Leveling.” If the ice maker is level, and the problem persists, run a cleaning cycle. See “Cleaning.”</p> <p>If the ice maker is connected to a water supply pressure in excess of 60 psi, you may hear a loud sound during water filling associated with the flow of water through the inlet valve. Call a licensed, qualified plumber to determine the best method to reduce the supply water pressure (50 psi is recommended).</p>

Ice Production

⚠ WARNING



Electrical Shock Hazard

Disconnect power before servicing.

Replace all parts and panels before operating.

Failure to do so can result in death or electrical shock.

PROBLEM	RECOMMENDED SOLUTIONS
Ice Maker Runs But Produces No Ice	<p>Check that the control is turned on.</p> <p>Check that the water supply is properly connected and turned on.</p> <p>If the drain cap is loose, water will empty from the water pan, and you will have either thin ice or no ice. Tighten the drain cap.</p> <p>Clean the drain tube.</p> <p>Check that there are no kinks in the drain line.</p>
Ice Maker Runs But Produces Very Little Ice	<p>Is the accelerated ice production feature turned on? This feature increases the ice production rate to provide you with more ice in the same amount of time. See “Using the Controls.”</p> <p>Room temperatures of more than 90°F (32°C) will normally reduce ice production.</p> <p>Dirt or lint may be blocking the airflow through the condenser. See “Condenser” in the “Cleaning” section.</p> <p>If there is white scale buildup in the ice maker’s water or freezing system, you should clean the ice maker. See “Interior Components” in the “Cleaning” section.</p> <p>If the drain cap is loose, water will empty from the water pan, and you will have either thin ice or no ice. Tighten the drain cap.</p> <p>Ensure that the cutter grid is securely in place and that its harness plug is connected. See “Interior Components” section of “Cleaning” for instructions on cutter grid removal.</p> <p>Check that water filter is properly installed.</p>

Ice Quality

PROBLEM	RECOMMENDED SOLUTIONS
Off Taste, Odor or Gray Color in the Ice	<p>Is there unusually high mineral content in the water supply? The water may need to be treated.</p> <p>Is there mineral scale buildup? Clean your ice maker. See “Ice Maker System” in the “Cleaning” section.</p> <p>Do not store any foods in the ice bin.</p> <p>Check that all packaging materials were removed at the time of installation.</p>
Thin, Soft or Clumps of Ice	<p>Is there unusually high mineral content in the water supply? The water may need to be treated.</p> <p>Is there mineral scale buildup? Clean your ice maker. See “Ice Maker System” in the “Cleaning” section.</p> <p>Are there clumps of ice in the bin? If ice is not used regularly, it will melt and form clumps. Break the clumps with the ice scoop provided.</p>

Plumbing Problems

⚠ WARNING

Excessive Weight Hazard

Use two or more people to move and install ice maker.

Failure to do so can result in back or other injury.

PROBLEM	RECOMMENDED SOLUTIONS
Water Not Entering Drain Properly	Is the drain hose aligned over the drain? Move the ice maker to align the drain. See “Connect Water Supply.” NOTE: Service technicians cannot repair plumbing problems outside of the ice maker. Call a licensed, qualified plumber.

ASSISTANCE OR SERVICE

Before calling for assistance or service, please check “Troubleshooting.” It may save you the cost of a service call. If you still need help, follow the instructions below.

When calling, please know the purchase date and the complete model and serial number of your appliance. This information will help us to better respond to your request.

If you need replacement parts

If you need to order replacement parts, we recommend that you use only factory specified parts. These factory specified parts will fit right and work right because they are made with the same precision used to build every new KITCHENAID® appliance.

To locate factory specified parts in your area, call us or your nearest KitchenAid designated service center.

In the U.S.A.

Call the KitchenAid Customer eXperience Center toll free: **1-800-422-1230** or visit our website at **www.kitchenaid.com**.

Our consultants provide assistance with:

- Features and specifications on our full line of appliances.
- Installation information.
- Use and maintenance procedures.
- Accessory and repair parts sales.
- Specialized customer assistance (Spanish speaking, hearing impaired, limited vision, etc.).
- Referrals to local dealers, repair parts distributors and service companies. KitchenAid designated service technicians are trained to fulfill the product warranty and provide after-warranty service, anywhere in the United States.

To locate the KitchenAid designated service company in your area, you can also look in your telephone directory Yellow Pages.

For further assistance

If you need further assistance, you can write to KitchenAid with any questions or concerns at:

KitchenAid Brand Home Appliances
Customer eXperience Center
553 Benson Road
Benton Harbor, MI 49022-2692

Please include a daytime phone number in your correspondence.

In Canada

Call the KitchenAid Canada Customer eXperience Centre toll free: **1-800-807-6777** or visit our website at **www.kitchenaid.ca**.

Our Consultants Provide Assistance With:

- Features and specifications on our full line of appliances.
- Use and maintenance procedures.
- Accessory and repair parts sales.
- Referrals to local dealers, repair parts distributors and service companies. KitchenAid Canada designated service technicians are trained to fulfill the product warranty and provide after-warranty service, anywhere in Canada.

For Further Assistance

If you need further assistance, you can write to KitchenAid Canada with any questions or concerns at:

Customer eXperience Centre
KitchenAid Canada
200 - 6750 Century Ave.
Mississauga, Ontario L5N 0B7

Please include a daytime phone number in your correspondence.

Accessories

To order accessories, in the U.S.A., visit our web site www.kitchenaid.com/accessories or call 1-800-901-2042.

In Canada, visit our web site www.kitchenaid.ca or call 1-800-807-6777.

Water Filter

Order Part Number F2WC9I1 or ICE2

Cleaner

Order Part Number 4396808

Affresh® Stainless Steel Cleaner

In U.S.A., order Part Number W10355016

In Canada, order Part Number W10355016B

Affresh® Stainless Steel Wipes

In U.S.A., order Part Number W10355049

In Canada, order Part Number W10355049B

Affresh® Kitchen & Appliance Cleaner

In U.S.A., order Part Number W10355010

In Canada, order Part Number W10355010B

PERFORMANCE DATA SHEET

Ice Maker Water Filtration System Model P6GEG2KL, P6KG2KL, P6WG2KL Capacity 2000 Gallons (7571 Liters)



System tested and certified by NSF International against NSF/ANSI Standard 42 for the reduction of Chlorine Taste and Odor.

This system has been tested according to NSF/ANSI Standards 42 for the reduction of the substances listed below. The concentration of the indicated substances in water entering the system was reduced to a concentration less than or equal to the permissible limit for water leaving the system, as specified in NSF/ANSI Standards 42.

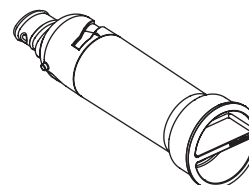
Substance Reduction Aesthetic Effects	NSF Reduction Requirements	Average Influent	Influent Challenge Concentration	Maximum Effluent	Average Effluent	Minimum % Reduction	Average % Reduction
Chlorine Taste/Odor	50% reduction	1.9727 mg/L	2.0 mg/L ± 10%	0.71 mg/L	0.7788 mg/L	70.2	72.81

Test Parameters: pH = 7.5 ± 0.5 unless otherwise noted. Flow = 0.50 gpm (1.89 Lpm). Pressure = 60 psig (413.7 kPa). Temp. = 68°F to 71.6°F (20°C to 22°C). Rated service capacity = 2000 gallons (7571 liters).

- It is essential that operational, maintenance, and filter replacement requirements be carried out for the product to perform as advertised.
- Use replacement filter P6RFGW2K, P6RFGEG2K, P6RFGK2K, Part Number ICE2.
 - Style 1** – When the water filter status display changes from “GOOD” to “ORDER,” order a new filter. When the filter indicator reads “REPLACE,” it is recommended that you replace the filter.
 - Style 2** – Press FILTER to check the status of your water filter. If the filter indicator light is yellow and the words “ORDER FILTER” appear on the display screen, order a new filter. If the filter indicator light is red, it is recommended that you replace the filter.
- These contaminants are not necessarily in your water supply. While testing was performed under standard laboratory conditions, actual performance may vary.
- The product is for cold water use only.
- Do not use with water that is microbiologically unsafe or of unknown quality without adequate disinfection before or after the system.
- Refer to the “Warranty” section for the Manufacturer’s name, address and telephone number.
- Refer to the “Warranty” section for the Manufacturer’s limited warranty.

Application Guidelines/Water Supply Parameters

Water Supply	City or Well
Water Pressure	30 - 120 psi (207 - 827 kPa)
Water Temperature	33° - 100°F (0.6° - 37.8°C)
Service Flow Rate 0.	50 gpm (1.89 Lpm) @ 60 psi



®NSF is a registered trademark of NSF International.

KITCHENAID® ICE MAKER LIMITED WARRANTY

ATTACH YOUR RECEIPT HERE. PROOF OF PURCHASE IS REQUIRED TO OBTAIN WARRANTY SERVICE.

Please have the following information available when you call the Customer eXperience Center:

- Name, address, and telephone number
- Model number and serial number
- A clear, detailed description of the problem
- Proof of purchase, including dealer or retailer name and address

IF YOU NEED SERVICE:

1. Before contacting us to arrange service, please determine whether your product requires repair. Some questions can be addressed without service. Please take a few minutes to review the Troubleshooting section of the Use and Care Guide or visit producthelp.kitchenaid.com.
2. All warranty service is provided exclusively by our authorized KitchenAid Service Providers. In the U.S. and Canada, direct all requests for warranty service to:

KitchenAid Customer eXperience Center

In the U.S.A., call 1-800-422-1230. In Canada, call 1-800-807-6777.

If outside the 50 United States or Canada, contact your authorized KitchenAid dealer to determine whether another warranty applies.

FIVE YEAR LIMITED WARRANTY

WHAT IS COVERED

THREE YEAR LIMITED WARRANTY (PARTS AND LABOR)

For three years from the date of purchase, when this major appliance is installed, operated, and maintained according to instructions attached to or furnished with the product, KitchenAid brand of Whirlpool Corporation or Whirlpool Canada LP (hereafter "KitchenAid") will pay for factory specified replacement parts and repair labor to correct defects in materials or workmanship that existed when this major appliance was purchased or, at its sole discretion, replace the product. In the event of product replacement, your appliance will be warranted for the remaining term of the original unit's warranty period.

FOURTH THROUGH FIFTH YEAR LIMITED WARRANTY (SEALED REFRIGERATION SYSTEM PARTS ONLY – LABOR NOT INCLUDED)

In the fourth through fifth years from the date of original purchase, when this major appliance is installed, operated, and maintained according to the instructions attached to or furnished with the product, KitchenAid brand will pay for factory specified replacement parts for the following components to correct non-cosmetic defects in materials or workmanship in the sealed refrigeration system that existed when this major appliance was purchased: compressor, evaporator, condenser, dryer/strainer, and connecting tubing. This limited five year warranty is only for the sealed refrigeration system replacement parts as identified and does not include labor.

YOUR SOLE AND EXCLUSIVE REMEDY UNDER THIS LIMITED WARRANTY SHALL BE PRODUCT REPAIR AS PROVIDED HEREIN. Service must be provided by a KitchenAid designated service company. This limited warranty is valid only in the United States or Canada and applies only when the major appliance is used in the country in which it was purchased. This limited warranty is effective from the date of original consumer purchase. Proof of original purchase date is required to obtain service under this limited warranty.

WHAT IS NOT COVERED

1. Commercial, non-residential, or multiple-family use, or use inconsistent with published user, operator, or installation instructions.
2. In-home instruction on how to use your product.
3. Service to correct improper product maintenance or installation, installation not in accordance with electrical or plumbing codes, or correction of household electrical or plumbing (e.g., house wiring, fuses, or water inlet hoses).
4. Consumable parts (e.g., light bulbs, batteries, air or water filters, preservation solutions, etc.).
5. Defects or damage caused by the use of non-genuine KitchenAid parts or accessories.
6. Damage from accident, misuse, abuse, fire, floods, acts of God, or use with products not approved by KitchenAid.
7. Repairs to parts or systems to correct product damage or defects caused by unauthorized service, alteration, or modification of the appliance.
8. Cosmetic damage, including scratches, dents, chips, and other damage to the appliance finishes, unless such damage results from defects in materials and workmanship and is reported to KitchenAid within 30 days.
9. Discoloration, rust, or oxidation of surfaces resulting from caustic or corrosive environments including, but not limited to, high salt concentrations, high moisture or humidity, or exposure to chemicals.
10. Food or medicine loss due to product failure.
11. Pickup or delivery. This product is intended for in-home repair.
12. Travel or transportation expenses for service in remote locations where an authorized KitchenAid servicer is not available.
13. Removal or reinstallation of inaccessible appliances or built-in fixtures (e.g., trim, decorative panels, flooring, cabinetry, islands, countertops, drywall, etc.) that interfere with servicing, removal, or replacement of the product.
14. Service or parts for appliances with original model/serial numbers removed, altered, or not easily determined.

The cost of repair or replacement under these excluded circumstances shall be borne by the customer.

DISCLAIMER OF IMPLIED WARRANTIES

IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR IMPLIED WARRANTY OF FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, ARE LIMITED TO FIVE YEARS OR THE SHORTEST PERIOD ALLOWED BY LAW. Some states and provinces do not allow limitations on the duration of implied warranties of merchantability or fitness, so this limitation may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you also may have other rights that vary from state to state or province to province.

DISCLAIMER OF REPRESENTATIONS OUTSIDE OF WARRANTY

KitchenAid makes no representations about the quality, durability, or need for service or repair of this major appliance other than the representations contained in this warranty. If you want a longer or more comprehensive warranty than the limited warranty that comes with this major appliance, you should ask KitchenAid or your retailer about buying an extended warranty.

LIMITATION OF REMEDIES: EXCLUSION OF INCIDENTAL AND CONSEQUENTIAL DAMAGES

YOUR SOLE AND EXCLUSIVE REMEDY UNDER THIS LIMITED WARRANTY SHALL BE PRODUCT REPAIR AS PROVIDED HEREIN. KITCHENAID SHALL NOT BE LIABLE FOR INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES. Some states and provinces do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so these limitations and exclusions may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you also may have other rights that vary from state to state or province to province.

02/17

SEGURIDAD DE LA FÁBRICA DE HIELO

Su seguridad y la seguridad de los demás es muy importante.

Hemos incluido muchos mensajes importantes de seguridad en este manual y en su electrodoméstico. Lea y obedezca siempre todos los mensajes de seguridad.



Este es el símbolo de alerta de seguridad.

Este símbolo le llama la atención sobre peligros potenciales que pueden ocasionar la muerte o una lesión a usted y a los demás.

Todos los mensajes de seguridad irán a continuación del símbolo de advertencia de seguridad y de la palabra "PELIGRO" o "ADVERTENCIA". Estas palabras significan:

 **PELIGRO**

Si no sigue las instrucciones de inmediato, usted puede morir o sufrir una lesión grave.

 **ADVERTENCIA**

Si no sigue las instrucciones, usted puede morir o sufrir una lesión grave.

Todos los mensajes de seguridad le dirán el peligro potencial, le dirán cómo reducir las posibilidades de sufrir una lesión y lo que puede suceder si no se siguen las instrucciones.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de incendio, choque eléctrico o lesiones personales al usar la fábrica de hielo, siga estas precauciones básicas:

- Conecte a un contacto de pared de conexión a tierra de 3 terminales.
- No quite el terminal de conexión a tierra.
- No use un adaptador.
- No use un cable eléctrico de extensión.
- Desconecte el suministro de energía antes de limpiar a mano los componentes internos.
- Desconecte el suministro de energía antes de darle servicio.
- Vuelva a colocar todos los componentes y paneles antes de hacerla funcionar.
- Use dos o más personas para mover e instalar la fábrica de hielo.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

Advertencias de la Proposición 65 del estado de California:

ADVERTENCIA: Este producto contiene una o más sustancias químicas identificadas por el estado de California como causantes de cáncer.

ADVERTENCIA: Este producto contiene una o más sustancias químicas identificadas por el estado de California como causantes de defectos congénitos o algún otro tipo de daños en la función reproductora.

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

Cómo desempacar la fábrica de hielo

⚠ ADVERTENCIA

Peligro de Peso Excesivo

Use dos o más personas para mover e instalar la fábrica de hielo.

No seguir esta instrucción puede ocasionar una lesión en la espalda u otro tipo de lesiones.

Cómo quitar los materiales de empaque

Quite las cintas y goma de su fábrica de hielo antes de usarla.

- Para eliminar los residuos de cinta o goma, frote el área enérgicamente con su dedo pulgar.

Los residuos de la cinta adhesiva o goma también pueden quitarse frotando un poco de detergente líquido para vajillas con los dedos. Limpie con agua tibia y seque.

- No use instrumentos filosos, alcohol para fricciones, líquidos inflamables o limpiadores abrasivos para eliminar los restos de cinta o de adhesivo. No use blanqueador con cloro en las superficies de acero inoxidable de la fábrica de hielo. Estos productos pueden dañar la superficie de su fábrica de hielo.

Cómo limpiar su congelador antes de usarlo

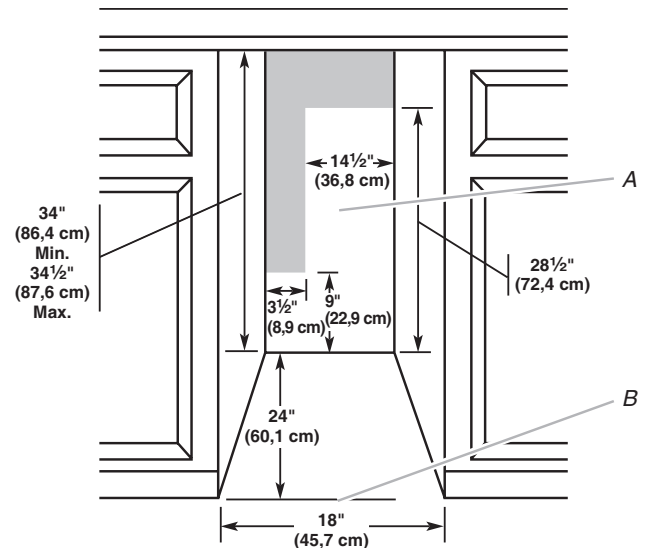
Luego de quitar todos los materiales de empaque, limpie el interior de su fábrica de hielo antes de usarla. Vea las instrucciones de limpieza en la sección "Cuidado de la fábrica de hielo".

Requisitos de ubicación

- Para asegurar la ventilación adecuada de la fábrica de hielo, el lado delantero debe estar completamente despejado. La fábrica de hielo puede estar sin ventilación en la parte superior y por sus tres paredes, pero la instalación debe permitir que se jale hacia afuera para reparaciones, si fuese necesario.
- La instalación de la fábrica de hielo requiere de una entrada de agua fría por medio de un tubo de cobre blando de ¼" (6,35 mm) de diámetro exterior con válvula de cierre o una línea de suministro Whirlpool número 8212547RB y una bomba de desagüe aprobada por Whirlpool, pieza número 1901A, solo para llevar el agua a un drenaje existente.
- Elija un área ventilada con temperaturas por sobre 55 °F (13 °C) y bajo 100 °F (38 °C). Los mejores resultados se obtienen entre 70 °F y 90 °F (21 °C y 32 °C).
- Esta fábrica de hielo debe estar instalada en un área protegida de elementos como el viento, la lluvia, salpicaduras de agua o goteos.
- Cuando instale una fábrica de hielo debajo de un mesón, considere las dimensiones de abertura recomendadas. Coloque los elementos eléctricos y de plomería en los lugares recomendados en la imagen.

NOTAS:

- Verifique que el cable de alimentación eléctrica no esté dañado, pellizcado o retorcido entre la fábrica de hielo y el gabinete.



A. Ubicación recomendada para los elementos de instalación eléctrica y de plomería

B. Nivelación de piso

- Verifique que la línea de suministro de agua no esté dañada, pellizcada o retorcida entre la fábrica de hielo y el gabinete.
- Verifique que la línea de desagüe (en algunos modelos) no esté dañada, pellizcada o retorcida entre la fábrica de hielo y el gabinete.
- Debe elegir una ubicación donde el piso esté nivelado. Es importante que la fábrica de hielo esté nivelada para que funcione adecuadamente. Si es necesario, puede ajustar la altura de la fábrica de hielo al cambiar la altura de las patas niveladoras delanteras y traseras. Vea "Nivelación".
- Para un mejor rendimiento y eficiencia energética, no opere el producto bajo la luz solar directa.

Requisitos eléctricos

⚠ ADVERTENCIA



Peligro de Choque Eléctrico

Conecte a un contacto de pared de conexión a tierra de 3 terminales.

No quite la terminal de conexión a tierra.

No use un adaptador.

No use un cable eléctrico de extensión.

No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte, incendio o choque eléctrico.

Antes de trasladar la fábrica de hielo a su ubicación final, es importante cerciorarse de que tenga la conexión eléctrica apropiada:

Se requiere un circuito de suministro eléctrico con fusibles de 15 o 20 Amp., de 115V, 60 Hz, de CA solamente, conectado adecuadamente a tierra de acuerdo con el Código Nacional de Electricidad y con las normas y códigos locales.

Se recomienda tener un circuito separado que sirva sólo para la fábrica de hielo. Use un receptáculo que no pueda ser desconectado con un interruptor o con un conmutador a cadena.

IMPORTANTE: Si este producto está conectado a un tomacorriente equipado con GFCI (Ground Fault Circuit Interrupter- Interruptor de circuito de falla eléctrica de puesta a tierra), puede ocurrir un disparo molesto del suministro de energía, lo que resultará en la pérdida de refrigeración. Esto puede afectar la calidad del hielo. Si ha ocurrido un disparo molesto, y el hielo aparenta estar en malas condiciones, deshágase del mismo.

Método de conexión a tierra recomendado

La fábrica de hielo debe estar conectada a tierra. La fábrica de hielo viene equipada con un cable de suministro eléctrico dotado de un enchufe de 3 terminales con conexión a tierra. El cable debe ser enchufado en un contacto apropiado de pared de tres terminales, conectado a tierra de acuerdo con el Código Nacional de Electricidad y con los códigos y normas locales. Si no hubiera un contacto de pared adecuado, el cliente tiene la responsabilidad de contratar a un electricista calificado para instalar un contacto de pared apropiado de tres terminales con conexión a tierra.

Requisitos de suministro de agua

Verifique que las líneas de suministro de agua estén protegidas contra congelamiento. La formación de hielo en las líneas de suministro puede aumentar la presión del agua y dañar la fábrica de hielo o su hogar. Los daños ocasionados por líneas de suministros congeladas no están cubiertos por la garantía.

IMPORTANTE: Se necesita un suministro de agua fría con presión de agua entre 30 y 120 lbs/pulg² (207 y 827 kPa) para hacer funcionar la fábrica de hielo.

Nota: Si la presión de agua es menor a lo necesario, los cubos de hielo pueden quedar huecos o con forma irregular. Si tiene preguntas acerca de la presión del agua, llame a un plomero competente matriculado.

Suministro de agua por ósmosis inversa

IMPORTANTE:

- No se recomienda un sistema de filtración de agua por ósmosis inversa para las fábricas de hielo que tengan instalada una bomba de desagüe.
- Solo para sistemas de drenaje por gravedad.
- La presión del suministro de agua que sale de un sistema de ósmosis inversa y va a la válvula de entrada de agua de la fábrica de hielo debe ser entre 30 y 120 lbs/pulg² (207 y 827 kPa).

Si el sistema de filtrado de agua por ósmosis inversa está conectado al suministro de agua fría, la presión de agua para el sistema de ósmosis inversa debe ser entre 40 y 60 psi (276 y 414 kPa).

NOTA: El sistema de ósmosis inversa debe suministrar 1 galón (3,8 L) de agua por hora a la fábrica de hielo para que ésta funcione adecuadamente. Si se desea un sistema de ósmosis inversa, se recomienda solamente un sistema de ósmosis inversa con capacidad para toda la casa, que sea capaz de mantener el suministro continuo de agua requerido por la fábrica de hielo. Los sistemas de ósmosis inversa con capacidad adecuada para grifos no pueden mantener el suministro continuo de agua requerido por la fábrica de hielo.

Si la presión de agua hacia el sistema de ósmosis inversa es menor de 40 a 60 lbs/pulg² (276 a 414 kPa):

- Fíjese si el filtro de sedimentos en el sistema de ósmosis inversa está bloqueado. Reemplácelo si fuera necesario.
- Deje que se vuelva a llenar el tanque de almacenaje del sistema de ósmosis inversa después del uso intenso.

Si tiene preguntas acerca de la presión del agua, llame a un plomero competente matriculado.

Vacaciones o tiempo prolongado sin uso

- Cuando no utilice la fábrica de hielo por un período largo de tiempo, retire la electricidad y el suministro de agua de la fábrica de hielo.
- Verifique que las líneas de suministro de agua estén protegidas contra congelamiento. La formación de hielo en las líneas de suministro puede aumentar la presión del agua y dañar la fábrica de hielo o la casa. Los daños ocasionados por congelamiento no están cubiertos por la garantía.

Conexión del suministro de agua

Lea todas las instrucciones antes de comenzar.

IMPORTANTE:

- La tubería se debe instalar de acuerdo con el Código internacional de plomería y cualquier norma y ordenanza local.
- Use tubería de cobre o una línea de suministro de Whirlpool, Pieza número 8212547RP, y revise si hay fugas.
- Instale la tubería sólo en áreas donde la temperatura va a permanecer por encima del punto de congelación.

Herramientas necesarias

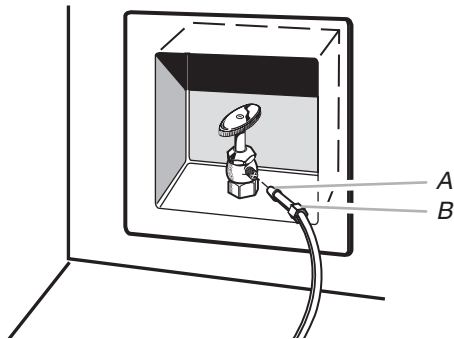
Reúna las herramientas y las piezas necesarias antes de comenzar la instalación:

- Destornillador de hoja plana
- Llaves de extremo abierto de 7/16" y 1/2" o 2 llaves ajustables
- Llave de tuercas de 1/4"

NOTA: No use una válvula perforadora o una válvula de montura de 3/16" (4,76 mm) que reduce el flujo de agua y se obstruye con más facilidad.

Conexión del suministro de agua

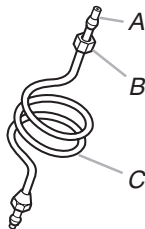
1. Cierre el suministro principal de agua. Abra el grifo más cercano al tiempo suficiente para limpiar la línea de agua.
2. Usando una línea de suministro de cobre de $\frac{1}{2}$ " con una válvula de cierre de un cuarto de vuelta o una equivalente, conecte la fábrica de hielo, como se muestra.
NOTA: Se recomienda una línea de suministro de hogar de un mínimo de $\frac{1}{2}$ " de diámetro para permitir el flujo suficiente de agua.



A. Bulbo
B. Tuerca

3. Ahora está listo para conectar la tubería de cobre. Use una tubería de cobre blando de $\frac{1}{4}$ " (6,35 mm) de diámetro exterior para el suministro de agua fría.

- Asegúrese de tener la longitud adecuada necesaria para el trabajo. Asegúrese de que ambos extremos de la tubería de cobre estén cortados a escuadra.
- Deslice la manga de compresión y la tuerca de compresión sobre la tubería de cobre como se muestra. Inserte el extremo de la tubería en el extremo de salida a escuadra tanto como sea posible. Atornille la tuerca de compresión al extremo de salida con una llave de tuercas ajustable. No apriete demasiado.



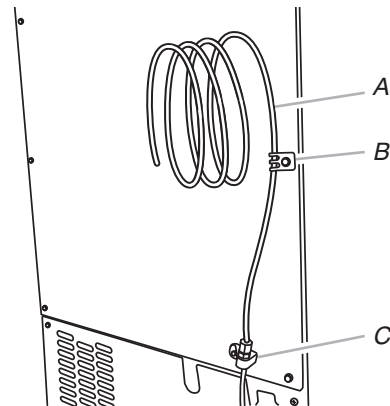
A. Manguito de compresión C. Tubería de cobre
B. Tuerca de compresión

4. Coloque el extremo libre de la tubería en un recipiente o un fregadero, abra el suministro principal del agua y deje correr el agua por la tubería hasta que el agua salga limpia. Cierre la válvula de cierre del tubo de agua.

IMPORTANTE: Siempre desagüe la tubería de agua antes de efectuar la conexión final al orificio de entrada de la válvula de agua para evitar un probable mal funcionamiento de la válvula de agua.

5. Doble la tubería de cobre para que llegue a la entrada de la línea de agua que está en la parte trasera del gabinete de la fábrica de hielo, como se muestra. Deje un serpentín de tubería de cobre para permitir sacar la fábrica de hielo del gabinete o lejos de la pared de servicio.

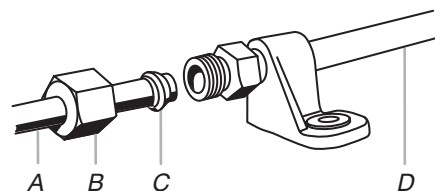
Vista posterior



A. Tubería de cobre
B. Abrazadera para la tubería del suministro de agua.
C. Abrazadera para el tubo de entrada de agua y conector de la línea de suministro

6. Quite y deseche el tubo corto de plástico negro del extremo de la entrada de la línea de agua.
7. Enrosque la tuerca en el extremo de la tubería. Apriete la tuerca a mano. Luego apriétela dos vueltas más con una llave de tuercas. No apriete demasiado.

NOTA: Para evitar ruidos molestos, asegúrese de que la tubería de cobre no toque la pared lateral del gabinete u otras partes dentro del mismo.



A. Línea hacia la fábrica de hielo
B. Tuerca (adquirida)
C. Férula (adquirida)
D. Línea provista de la fábrica de hielo

8. Instale la abrazadera para tubos de suministro de agua alrededor de la línea de suministro de agua, para reducir la tensión en el acoplamiento.
9. ABRA la válvula de cierre.
10. Revise si hay fugas. Ajuste las conexiones (incluso las de la válvula) o tuercas que tengan fugas.

Sistema de la bomba de desagüe (en algunos modelos)

NOTA: Conecte la bomba de desagüe a su desagüe en conformidad con todos los códigos y ordenanzas locales y estatales. Puede ser útil aislar el tubo de desagüe completamente a través de la entrada del desagüe para minimizar la condensación en el tubo de desagüe. Hay disponible para la venta un juego de tubo aislador, pieza número W10365792. La bomba de desagüe ha sido diseñada para bombear agua hasta una altura máxima de 10 pies (3 m). Utilice únicamente el juego de bomba de desagüe con el número de pieza 1901A aprobada por Whirlpool. No conecte el extremo del tubo de desagüe a un sistema de tubería cerrada para evitar que el agua de desagüe entre de vuelta a la fábrica de hielo.

El juego contiene:

- Un juego de bomba de desagüe, número de pieza 1901A
- Tubo de desagüe de $\frac{5}{8}$ " de diámetro interno x $5\frac{1}{8}$ " (recipiente de fábrica de hielo a entrada de reserva de la bomba de agua)
- Manguera de tubo de desagüe de $\frac{1}{2}$ " de diámetro interno x 10 pies (3 m) (descarga de bomba de desagüe al desagüe del hogar)
- Tubo de ventilación de $\frac{5}{16}$ " de diámetro interior x 32" (81 cm) (reserva de bomba de desagüe a parte trasera de gabinete de fábrica de hielo)
- Abrazaderas para cables (mantienen el tubo de ventilación pegado a la parte trasera de la fábrica de hielo) (3)
- 8 tornillos para montar la bomba de $32 \times \frac{3}{8}$ " (conecta la bomba de desagüe a la placa base y abrazaderas a la parte trasera de la fábrica de hielo) (5)
- Abrazadera de manguera ajustable pequeña de $\frac{5}{8}$ " (conecta la ventilación a la bomba de desagüe)
- Abrazadera de manguera ajustable grande de $\frac{7}{8}$ " (conecta el tubo de desagüe al recipiente de la fábrica de hielo y a la entrada de reserva de la bomba de desagüe) (3)
- Panel posterior (2)
- Hoja de instrucciones

Si la fábrica de hielo ya se encuentra instalada

NOTA: Si la fábrica de hielo no está instalada, vaya a la sección "Instalación de la bomba de desagüe".

1. Presione el interruptor selector en la posición de OFF (Apagado).

⚠ ADVERTENCIA



Peligro de Choque Eléctrico

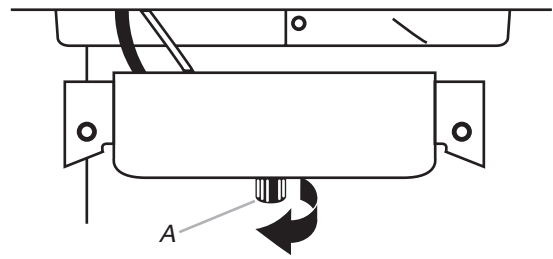
Desconecte el suministro de energía antes de darle mantenimiento.

Vuelva a colocar todos los componentes y paneles antes de hacerlo funcionar.

No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte o choque eléctrico.

2. Desenchufe la fábrica de hielo o desconecte el suministro de energía.
3. Cierre el suministro de agua. Espere entre 5 a 10 minutos para que el hielo caiga en el cajón de almacenaje. Quite todo el hielo del recipiente.
4. Destornille la tapa de desagüe del fondo de la bandeja del agua ubicada dentro del recipiente de almacenamiento. Espere hasta que se drene el agua por completo. Vuelva a colocar la tapa de desagüe. Consulte la ilustración "Tapa de desagüe".

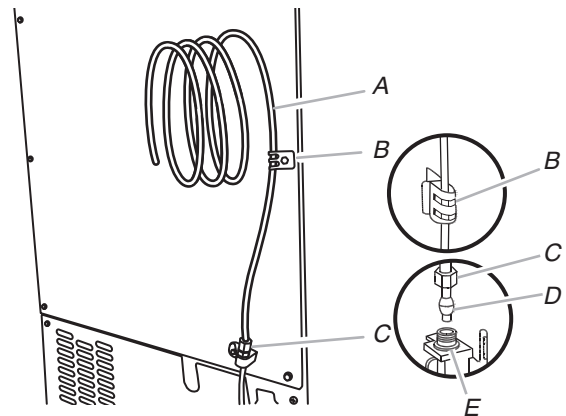
Tapa de desagüe



A. Tapa de desagüe

5. Si la fábrica de hielo está incorporada en gabinetes, jale la fábrica hacia afuera por la abertura.
6. Desconecte la línea de suministro de agua. Consulte la ilustración "Línea de suministro de agua".

Línea de suministro de agua



A. Tubería de cobre de $\frac{1}{4}$ "

B. Abrazadera para cable

C. Tuerca de compresión de $\frac{1}{4}$ "

D. Férula (manga)

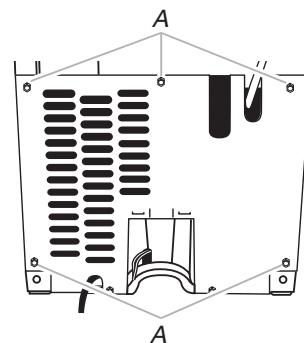
E. Conexión de fábrica de hielo

Instalación de bomba de desagüe:

NOTA: No doble, apriete o dañe las tuberías o cables durante la instalación.

1. Desenchufe la fábrica de hielo o desconecte el suministro de energía.
2. Retire el panel posterior. Consulte la ilustración "Panel posterior" para ver la ubicación de los 5 tornillos. Jale el panel posterior hacia afuera desde el tubo de desagüe y elimínelo.

Panel posterior



A. Ubicaciones de tornillos

3. Retire el tubo de desagüe anterior y la abrazadera conectada al recipiente de la fábrica de hielo.

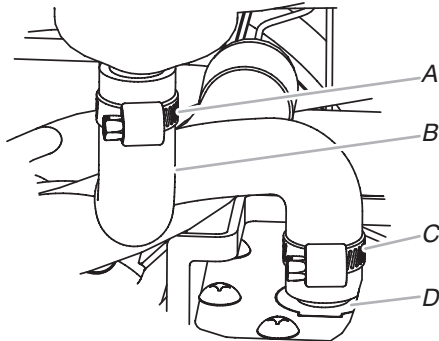
NOTA: Elimine el tubo de desagüe antiguo y la abrazadera.

4. Instale el nuevo tubo de desagüe ($\frac{5}{8}$ " de diámetro interior x $5\frac{1}{8}$ " desde el recipiente de la fábrica de hielo a la entrada de la reserva de la bomba de desagüe usando nuevas abrazaderas ajustables. Consulte la ilustración "Tubo de desagüe".

NOTAS:

- No torcer.
- Recorte la extensión del tubo si fuese necesario.

Tubo de desagüe

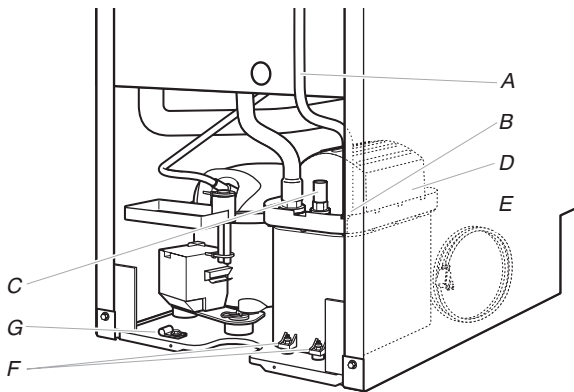


- | | |
|---|--|
| A. Abrazadera de manguera ajustable de $\frac{7}{8}$ " | C. Abrazadera de manguera ajustable de $\frac{7}{8}$ " |
| B. Tubo de desagüe (Recipiente de hielo a bomba de desagüe) | D. Entrada de recipiente de bomba de desagüe |

5. 5. Instale el tubo de ventilación ($\frac{5}{16}$ " de diámetro interior x 32" [81 cm]) a la ventilación de reserva de bomba de desagüe. Use una abrazadera ajustable de $\frac{5}{8}$ " (se incluye). Vea la ilustración "Ubicación de las piezas".

NOTA: No instale el tubo de desagüe del hogar en esta etapa.

Ubicación de las piezas



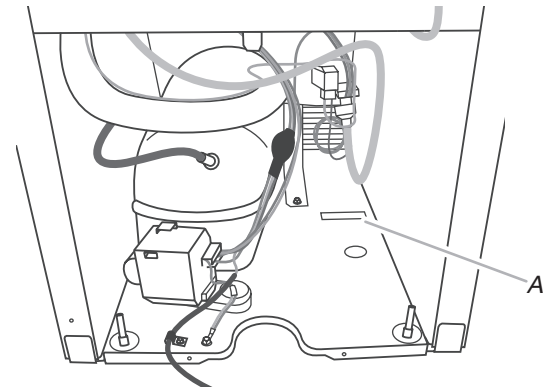
- | | |
|--|---|
| A. Tubo de ventilación | E. Cable de alimentación de la unidad de fábrica de hielo |
| B. Abrazadera para manguera de $\frac{5}{8}$ " | F. Tornillos de montaje de bomba de #8-32 x $\frac{3}{8}$ " |
| C. Tubo de descarga de la bomba de desagüe | G. Cable de alimentación de bomba de desagüe, abrazadera y tornillo |
| D. Bomba de desagüe | |

6. 6. Retire la abrazadera del cable de alimentación y el tornillo de tierra conectado al cable de alimentación de la fábrica de hielo, que se encuentra montado en la base de la unidad. Vea la ilustración "Ubicación de las piezas".

NOTA: La abrazadera y el tornillo se volverán a usar.

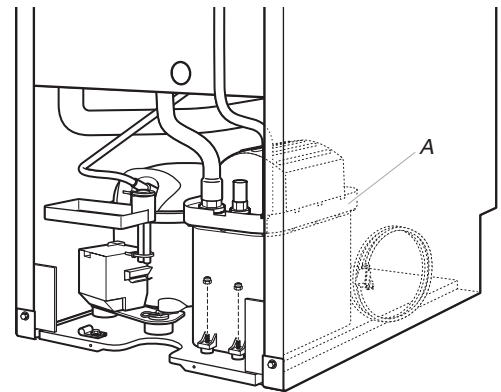
7. Deslice la bomba de desagüe hacia la base de la fábrica en el lado derecho. La pestaña de montaje de bomba debería entrar en la ranura rectangular de la base de la fábrica de hielo. Puede ser necesario empujar la bomba suavemente para que entre en la ranura. Vea la ilustración "Ranura para pestaña de montaje de bomba de desagüe".

Ranura para pestaña de montaje de bomba de desagüe



A. Ranura para pestaña de montaje

Bomba de desagüe instalada

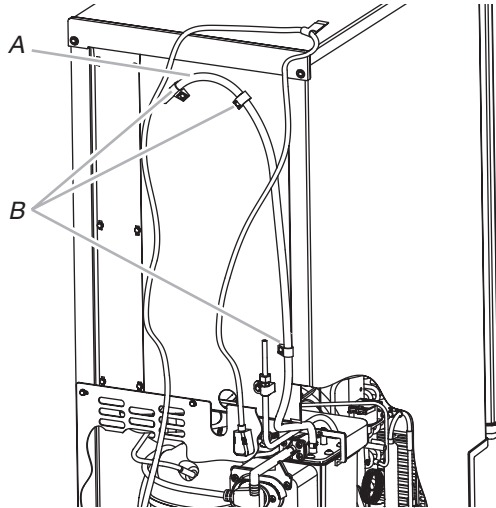


A. Bomba de desagüe instalada

8. Alinee los 2 agujeros para tornillos en la parte trasera de la bomba. Use 2 tornillos #8-32 x $\frac{3}{8}$ ", (se incluyen). Vea la ilustración "Ubicación de las piezas".
9. Conecte el tubo de desagüe a la salida del recipiente de la fábrica de hielo ($\frac{5}{8}$ " de diámetro interior) usando la abrazadera ajustable de $\frac{7}{8}$ " incluida. Consulte la ilustración "Tubo de desagüe".
10. Doble el cable de alimentación de la fábrica de hielo hasta lograr un círculo de 4" (10.2 cm). Use cinta aislante alrededor del cable de alimentación en varios puntos para que se mantenga en serpiente. Ubique el cable entre la bomba de desagüe y el lado de la carcasa y conecte el receptáculo a la bomba de desagüe. Vea la ilustración "Ubicación de las piezas".
11. Conecte el cable de alimentación de la fábrica de hielo a la base de la unidad de la fábrica de hielo con abrazadera y tornillo (retirados en el paso 6) que se usó para conectar el cable de alimentación de la fábrica de hielo. Vea la ilustración "Ubicación de las piezas".
12. Coloque el nuevo panel posterior (el pequeño para fábricas de hielo de 15", el grande para fábricas de 18") sobre la parte posterior de la fábrica de hielo. Coloque el tubo de ventilación y el tubo de descarga de la bomba a través de las ranuras en el panel posterior.
13. Asegure el panel posterior con los tornillos originales. Consulte la ilustración "Panel posterior".
14. Conecte el tubo de ventilación a la parte posterior de la fábrica usando 3 abrazaderas y tres tornillos de #8-32 x $\frac{3}{8}$ ", (se incluyen). Consulte la ilustración "Tubo de ventilación".

Tubo de ventilación

NOTA: No pellizque, doble o dañe el tubo de ventilación. Revise que no esté dañado, o pellizcado o torcido entre el gabinete y la fábrica de hielo.



A. Tubo de ventilación
B. Abrazaderas y tornillos

15. Conecte el tubo de desagüe de ½" de diámetro interno x 10 pies al tubo de descarga de bomba. Vea la ilustración "Ubicación de las piezas".
16. Conecte la fábrica de hielo al suministro de agua e instale la fábrica de hielo como se especifica en las instrucciones de instalación del producto.
17. Revise todas las conexiones en busca de fugas.

⚠ ADVERTENCIA

Peligro de Choque Eléctrico

Conecte a un contacto de pared de conexión a tierra de 3 terminales.

No quite la terminal de conexión a tierra.

No use un adaptador.

No use un cable eléctrico de extensión.

No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte, incendio o choque eléctrico.

18. Enchufe la fábrica de hielo o vuelva a conectar el suministro de energía.
19. Encienda la fábrica de hielo
20. Espere el ciclo de enjuague, aproximadamente 5 minutos, para asegurar que la fábrica de hielo esté funcionando adecuadamente.

Conexión de desagüe

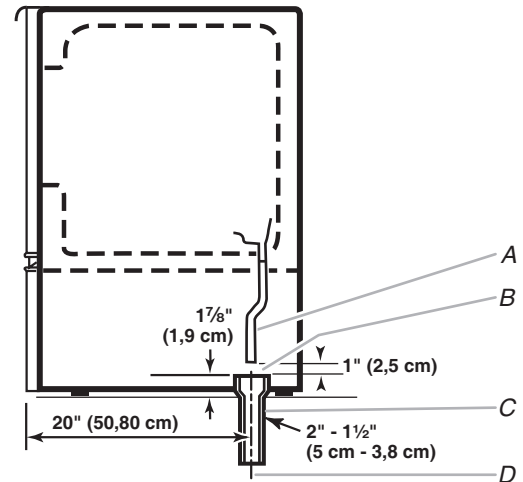
Sistema de desagüe por gravedad

Conecte la manguera de la bomba de desagüe a su desagüe de conformidad con todos los códigos y ordenanzas locales y estatales. Si la fábrica de hielo viene con un sistema de desagüe por gravedad, siga estas directrices cuando instale las líneas de desagüe. Esto ayudará a evitar que el agua regrese al cajón de almacenaje de la fábrica de hielo y probablemente caiga en el piso ocasionando daños.

- Las líneas de desagüe deben tener un mínimo de 5/8" (15.88 mm) de diámetro interno.
- Las líneas de desagüe deben tener una caída de 1" por 48" (2.54 cm por 122 cm) de recorrido o 1/4" (6.35 mm por 30.48 cm) de caída por recorrido y no debe tener puntos bajos donde el agua pueda asentarse.
- Los desagües por el piso deben ser lo suficientemente grandes para acomodar todos los desagües.
- La instalación ideal tiene un tubo vertical con un reductor de desagüe de PVC de 1½" a 2" (5.08 cm) instalado directamente debajo del orificio de salida del tubo de desagüe según se ilustra. Usted debe mantener un espacio de aire de 1" (2.54 cm) entre la manguera de la bomba de desagüe y el tubo vertical.
- No conecte el extremo del tubo de desagüe a un sistema de tubería cerrada para evitar que el agua de desagüe entre de vuelta a la fábrica de hielo.

IMPORTANTE: Cuando no hay disponible un desagüe por el piso, es necesario tener una bomba de desagüe. Hay disponible para la venta un juego de bomba de desagüe, pieza número 1901A.

Vista lateral



- A. Manguera de desagüe
B. Brecha de aire de 1" (2.54 cm)
C. Reductor de desagüe de PVC
D. El centro del desagüe deberá estar a 20" (50,8 cm) del frente de la puerta, con o sin el panel de 3/4" (1,91 cm) en la puerta. El desagüe debe estar centrado de izquierda a derecha (8¹³/₁₆" a cada lado de la fábrica de hielo).

Sistema de la bomba de desagüe (en algunos modelos)

IMPORTANTE:

- Conecte el desagüe de la fábrica de hielo a su desagüe de conformidad con el International Plumbing Code (Código internacional de plomería) y los códigos y ordenanzas locales.
- La línea de descarga de la bomba de desagüe debe terminar en un desagüe abierto.
 - Elevación máxima: 10 pies (3,1 m)
 - Recorrido máximo: 100 pies (30,5 m)

NOTAS:

- Si la manguera de desagüe se tuerce y el agua no sale, su fábrica de hielo no funcionará.
- Sería ideal aislar la línea de desagüe completamente hasta el orificio de entrada del desagüe. Hay disponible para la venta un juego de manguito aislador, pieza número W10365792.
- No conecte el extremo del tubo de desagüe a un sistema de tubería cerrada para evitar que el agua de desagüe entre de vuelta a la fábrica de hielo.

Conexión del desagüe

Luego de asegurarse de que el sistema de desagüe es el adecuado, siga estos pasos para colocar la fábrica de hielo en un lugar apropiado:

⚠ ADVERTENCIA



Peligro de Choque Eléctrico

Conecte a un contacto de pared de conexión a tierra de 3 terminales.

No quite la terminal de conexión a tierra.

No use un adaptador.

No use un cable eléctrico de extensión.

No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte, incendio o choque eléctrico.

1. Conecte a un contacto de pared de conexión a tierra de 3 terminales.

⚠ ADVERTENCIA

Peligro de Peso Excesivo

Use dos o más personas para mover e instalar la fábrica de hielo.

No seguir esta instrucción puede ocasionar una lesión en la espalda u otro tipo de lesiones.

2. **Estilo 1** – Para el sistema de desagüe por gravedad, empuje la fábrica de hielo a su posición de modo que el tubo de desagüe de la fábrica esté ubicado encima del reductor de desagüe de PVC. Vea “Sistema de desagüe por gravedad”.
Estilo 2 - Para el sistema de bomba de desagüe, conecte la manguera de salida de la bomba al desagüe. Vea “Sistema de bomba de desagüe”.

3. Vuelva a revisar la fábrica de hielo para asegurarse de que esté nivelada. Vea “Nivelación”.

Si el código de higiene local lo requiere, selle el gabinete al piso con un compuesto de enmasillado aprobado después de haber efectuado todas las conexiones eléctricas y de agua.

Nivelación

Es importante que la fábrica de hielo esté nivelada para que funcione adecuadamente. Dependiendo del lugar donde instale la fábrica de hielo, puede necesitar hacer varios ajustes para nivelarla. También puede usar las patas niveladoras para reducir la altura de la fábrica de hielo para las instalaciones debajo de mostradores.

Herramientas necesarias

Reúna las herramientas y las piezas necesarias antes de comenzar la instalación.

- Nivel de 9"
- Llave regulable

NOTA: Es más fácil ajustar las patas niveladoras si tiene otra persona para ayudarlo.

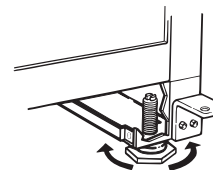
1. Mueva la fábrica de hielo a su ubicación final.

NOTA: Si ésta es una instalación empotrada, mueva la fábrica de hielo tan cerca de su ubicación final como sea posible.

2. Coloque un nivel en la parte superior del producto para ver si la fábrica de hielo está nivelada desde adelante hacia atrás y de lado a lado.
3. Empuje hacia arriba en la parte superior frontal de la fábrica de hielo y luego localice los tornillos niveladores que se encuentran en la parte inferior frontal de la fábrica de hielo.
4. Usando una llave de tuercas ajustable, cambie la altura de las patas de la siguiente manera:

- Gire la pata niveladora hacia la derecha para bajar ese lado de la fábrica de hielo.
- Gire la pata niveladora hacia la izquierda para levantar ese lado de la fábrica de hielo.

NOTA: La fábrica de hielo no debe oscilar. Use calzas para agregarle estabilidad cuando sea necesario.



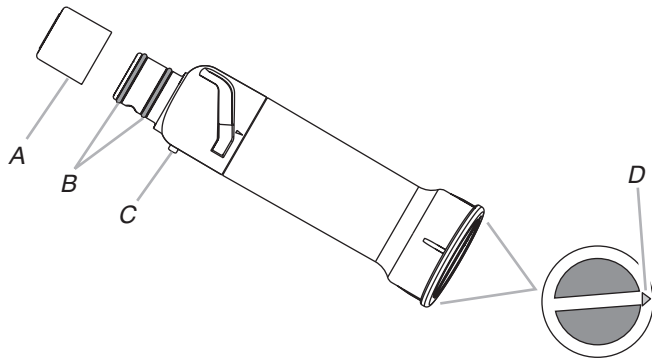
5. Empuje hacia arriba en la parte superior trasera de la fábrica de hielo y localice las patas niveladoras que se encuentran en la parte inferior trasera de la fábrica de hielo.
6. Siga las instrucciones del paso 4 para cambiar la altura de las patas.
7. Use un nivel para volver a verificar la fábrica de hielo para ver si está nivelada desde adelante hacia atrás y de lado a lado. Si la fábrica de hielo no está nivelada, repita desde el paso 2 hasta el 5. Si la fábrica de hielo está nivelada, vaya a la sección “Conexión de suministro de agua”.

Sistema de filtración de agua

No use con agua que no sea microbiológicamente segura o que sea de calidad desconocida sin desinfectarla adecuadamente antes o después del sistema. Pueden usarse sistemas certificados para la reducción de quistes en aguas desinfectadas que puedan contener quistes filtrables.

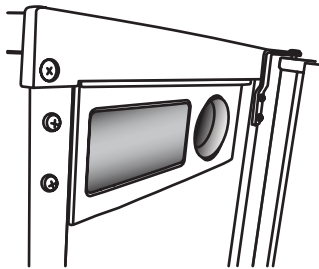
Instalación del filtro de agua

1. Compre un filtro de agua aprobado por KitchenAid.
2. Saque el filtro de agua de su empaque y quite la cubierta de las juntas tóricas. Asegúrese de que las juntas tóricas sigan en su lugar después de que se quitó la cubierta.

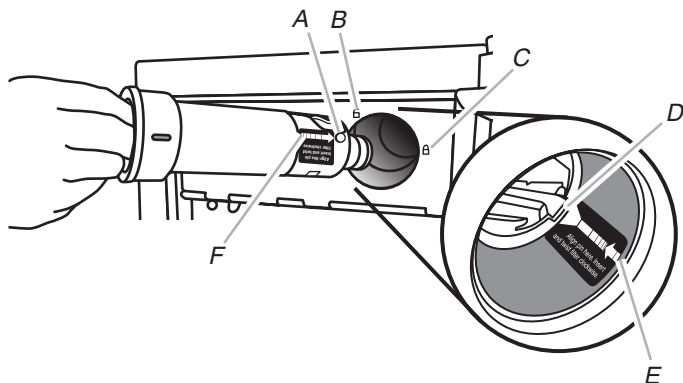


A. Cubierta
B. Juntas tóricas
C. Clavija de alineación
D. Flecha de alineación

3. El compartimiento del filtro de agua está ubicado en el lado derecho del panel de control de la fábrica de hielo.



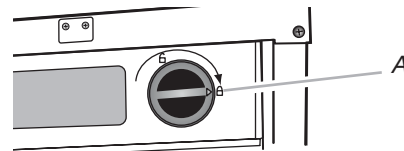
4. Usando la flecha que apunta hacia el pasador de alineación en el lado del filtro y la flecha dentro del alojamiento de control, alinee el pasador con la muesca e inserte el filtro dentro del alojamiento.



A. Clavija de alineación
B. Símbolo de desbloqueo
C. Símbolo de bloqueo
D. Muesca dentro de alojamiento de control
E. Flecha apuntando a muesca
F. Flecha apuntando a pasador de alineación

5. Gire el filtro hacia la derecha hasta que se trabe en el alojamiento. Asegúrese de que la flecha de alineación en la cabeza del filtro coincida con el símbolo de bloqueo del alojamiento de la caja de control.

NOTA: Si el filtro no se traba correctamente dentro del alojamiento, la fábrica de hielo no funcionará.



A. Flecha de alineación en línea con símbolo de bloqueo

Luz de estado del filtro de agua

Las luces de estado del filtro de agua le ayudarán a saber cuándo cambiar el filtro de agua.

- La luz de estado de Order Filter (pedir filtro) se iluminará cuando deba pedir un nuevo filtro.
- La luz de estado de Replace Filter (reemplazar filtro) se iluminará cuando deba pedir un nuevo filtro.
- Al reemplazar el filtro de agua desechable con un nuevo filtro, se reajustará automáticamente la característica de seguimiento del estado del filtro. Vea “Uso de los controles”.

NOTAS:

- la leyenda “Replace Filter” (Reemplazar filtro) permanecerá iluminada si no se instala un filtro.
- La luz de estado de “Filter” (Filtro) destellará si el filtro no se instala correctamente o si hay una obstrucción en la manguera de agua.

Reemplazo del filtro de agua

Para comprar un filtro de agua de repuesto, vea “Accesorios”.

Reemplace el filtro de agua desechable cuando se indique en la pantalla de estado del filtro o al menos cada 9 meses. Si la cantidad de hielo fabricado se reduce antes de que se ilumine la luz de Replace Filter, reemplace el filtro.

1. Ubique el compartimiento del filtro de agua en la esquina derecha del alojamiento de control. Vea el Paso 3 en la sección “Instalación de filtro de agua”.
2. Gire el filtro de agua en el sentido contrario al de las manecillas del reloj (hacia la izquierda) y jálolo directo hacia fuera del compartimiento.

NOTA: Es posible que quede agua en el filtro. Es posible que se derrame un poco de esa agua.

3. Instale el filtro de agua de repuesto siguiendo los pasos 2 a 5 en la sección “Instalación del filtro de agua”.

USO DE LA FÁBRICA DE HIELO

Para entender el funcionamiento de su fábrica de hielo

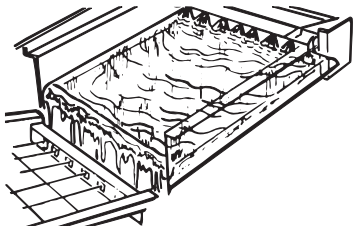
Cuando ponga su fábrica de hielo en marcha por primera vez, la bandeja del agua se llenará y el sistema se enjuagará por sí solo antes de comenzar a elaborar el hielo. El proceso de enjuague tarda unos 5 minutos.

Bajo condiciones normales de funcionamiento, la fábrica de hielo funcionará a las temperaturas prefijadas. El sensor de nivel del hielo ubicado en el cajón de almacenaje del hielo controlará los niveles del hielo.

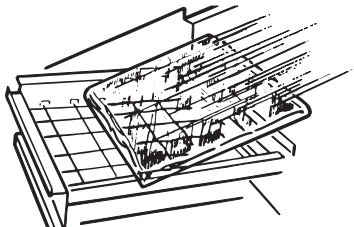
IMPORTANTE: Si el suministro de agua para la fábrica de hielo está cerrado, asegúrese de colocar el control de la fábrica de hielo en OFF.

Elaboración del hielo

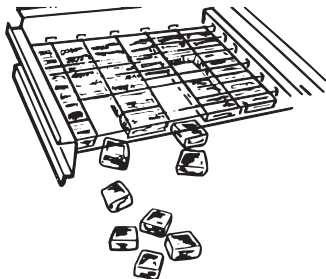
1. El agua circula constantemente sobre una placa de congelación. A medida que el agua se congela para convertirse en hielo, los minerales que están en el agua son rechazados. Esto produce una capa de hielo con un bajo contenido de minerales.



2. Cuando se logra el espesor deseado, la capa de hielo se desprende y se desliza sobre la rejilla de corte. La rejilla divide la capa de hielo en cubos individuales.



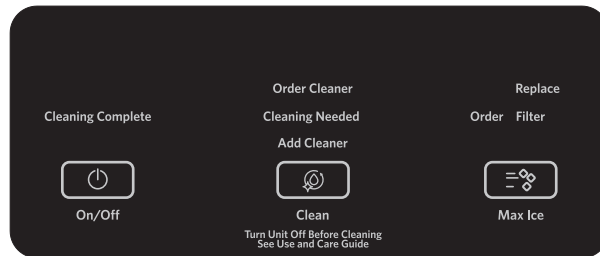
3. El agua que contiene los minerales rechazados es drenada después de cada ciclo de congelación.
4. El agua fresca entra en la unidad para ser usada en el siguiente ciclo de elaboración de hielo.
5. Los cubos caen en el cajón de almacenaje. Cuando el cajón está lleno, la fábrica de hielo se apaga automáticamente y vuelve a funcionar cuando se necesita más hielo. El cajón de almacenaje no está refrigerado y una poca cantidad de hielo se derretirá. La cantidad de derretimiento varía según la temperatura ambiente.



NOTA: Así como la temperatura ambiente y del agua varían, la cantidad producida y almacenada de hielo también varía. Esto significa que las temperaturas de funcionamiento más altas resultarán en una reducción de la producción del hielo.

Uso de los controles

1. Para empezar la producción de hielo, presione ON/OFF (Encendido/apagado).
2. Para detener el funcionamiento de la fábrica de hielo, oprima ON/OFF.



NOTAS:

- Al presionar el botón de ON/OFF (Encendido/Apagado), no se corta el suministro de energía a la fábrica de hielo.
- Espere 24 horas para la producción del primer lote de hielo. Deshágase de los dos primeros lotes de hielo producidos.

Modo de Max Ice (Hielo máximo)

Seleccione la característica Max Ice cuando sepa que va a necesitar una gran cantidad de hielo y la bandeja del hielo tenga poco hielo o esté vacía. El modo Max Ice producirá una mayor cantidad de hielo en un periodo de 24 horas.

- Presione y sostenga MAX ICE mientras la fábrica de hielo esté encendida. La luz indicadora se encenderá.
- Presione MAX ICE de nuevo para encender la característica de Hielo máximo. La luz indicadora se apagará.
- El modo Max Ice estará encendido cuando encienda el producto por primera vez. Se apagará después de 24 horas. Para volver a encender, presione el botón MAX ICE.

Limpieza

Le recomendamos limpiar la fábrica de hielo cuando la luz de "Se necesita limpieza" se enciende o cuando han transcurrido 9 meses, o la producción de hielo disminuye de manera importante. Para limpiar su fábrica de hielo, vea "Sistema de la fábrica de hielo" en la sección "Limpieza".

Alarma de puerta entreabierta

La característica de la alarma de puerta entreabierta hace sonar una alarma cuando la puerta de la fábrica de hielo esté abierta por 5 minutos. La alarma se repetirá cada 2 minutos. Para apagarla, cierre la puerta. La característica entonces se reajusta y se reactivará cuando se deje nuevamente la puerta abierta durante 5 minutos.

Sonidos normales

Su fábrica automática de hielo nueva puede producir algunos sonidos que no le sean familiares. Como estos sonidos son nuevos para usted, puede ser que se preocupe. La mayoría de los sonidos nuevos son normales. Las superficies duras, como serían los pisos, paredes y gabinetes pueden hacerlos sonar más fuerte de lo que son realmente. A continuación se describen los tipos de sonidos que pudieran ser nuevos para usted y qué es lo que los produce.

- Cuando la válvula de agua se abre para llenar la bandeja de agua para cada ciclo, se pudiera escuchar un zumbido.
- El caudal del refrigerante o de la línea de agua pudiera ocasionar ruidos metálicos. También los artículos que están almacenados encima de la fábrica de hielo pueden producir ruidos.
- El compresor de eficiencia alta pudiera producir un sonido pulsante o agudo.
- El agua corriendo sobre la placa del evaporador pudiera producir un sonido de salpicaduras.
- El agua corriendo de la placa del evaporador hacia la bandeja de agua pudiera producir un sonido de salpicaduras.
- Al acercarse el fin del ciclo pudiera escucharse un sonido de borboteo debido al caudal del refrigerante fluyendo en la fábrica de hielo.
- Es posible que oiga aire forzado por el ventilador del condensador sobre el condensador.

- Es posible escuchar un “ruido sordo” durante el ciclo de recolección cuando la capa de hielo se desliza del evaporador hacia la rejilla cortadora.
- Al arrancar la fábrica de hielo por primera vez, se pudiera escuchar agua que fluye continuamente. La fábrica de hielo está programada para ejecutar un ciclo de enjuague antes de iniciar la fabricación del hielo.
- Si la fábrica de hielo está conectada a una presión de suministro de agua de más de 60 psi, es posible que se escuche un sonido fuerte durante la carga de agua asociado con el paso de esta a través de la válvula de entrada. Llame a un plomero competente autorizado para determinar la mejor manera de reducir la presión del suministro de agua (se recomienda que sea de 50 psi).

CUIDADO DE LA FÁBRICA DE HIELO

Limpieza

El sistema de la fábrica de hielo y el condensador de aire frío deberán limpiarse regularmente para que la fábrica de hielo funcione con la máxima eficacia y para evitar fallas prematuras de los componentes del sistema. Consulte las secciones “Sistema de la fábrica de hielo” y “Condensador”.

Superficies exteriores

Lave las superficies exteriores esmaltadas de la unidad y las juntas con agua tibia y jabón o detergente suave. Limpie con un paño y seque. El uso regular de un buen producto para limpieza doméstica y cera ayudarán a conservar el acabado. No use limpiadores abrasivos en las superficies con esmalte, ya que podría rayar el acabado.

Para productos con acabado de acero inoxidable, use una esponja o un trapo suave y un detergente suave en agua tibia. No use productos de limpieza abrasivos o ásperos. No use blanqueador con cloro en superficies de acero inoxidable.

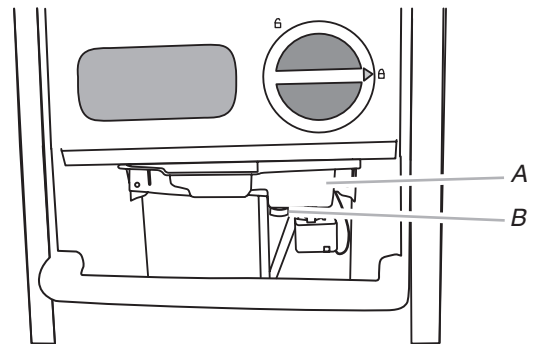
Sistema de la fábrica de hielo

Los minerales que son extraídos del agua durante el ciclo de congelación, formarán con el tiempo un depósito duro de sarro en el sistema de agua. La limpieza regular del sistema ayuda a quitar las acumulaciones de sarro. La frecuencia con la que necesita limpiar el sistema depende de que tan dura sea el agua. Con agua dura de 15 a 20 granos por galón. (4 a 5 granos/litro), puede necesitar limpiar el sistema cada 9 meses.

NOTA: Use una botella de 16 oz (473 mL) de limpiador aprobado para fábricas de hielo. Para pedir, vea “Accesorios”.

1. Presione el botón de ON/OFF (Encendido/Apagado).
2. Espere entre 5 a 10 minutos para que el hielo caiga en el cajón de almacenaje. Quite todo el hielo del recipiente de almacenamiento.
3. Destornille la tapa de desagüe del fondo de la bandeja del agua ubicada dentro del cajón de almacenaje, como se ilustra. Espere hasta que se drene el agua por completo.
4. Vuelva a colocar la tapa de desagüe en la bandeja, enroscándolo firmemente. Si la tapa de desagüe está floja, el agua se vaciará de la bandeja de agua y usted tendrá hielo muy delgado o no tendrá hielo.

5. Lea y siga toda la información en la botella del limpiador acerca de su uso, antes de completar los pasos abajo. Use una botella de 16 oz (473 mL) de limpiador aprobado para fábricas de hielo.
6. Vierta una botella de la solución en la bandeja del agua. Llene la botella dos veces con agua del grifo y viértala en la bandeja del agua.



A. Bandeja de agua
B. Tapa de desagüe

7. Presione el botón CLEAN (limpiar). Vea “Uso de los controles”. El botón CLEAN destellará indicando que el ciclo de limpieza está en proceso. Al terminar el ciclo de limpieza (aproximadamente 70 minutos), la luz “Cleaning Complete” (limpieza completa) se iluminará. Durante el ciclo de limpieza, el sistema efectuará automáticamente su limpieza y enjuague.
8. Saque la tapa de desagüe de la bandeja de agua después de haber terminado el ciclo de limpieza. Busque cualquier solución de limpieza que se haya quedado en la bandeja de agua. Si la solución de limpieza se filtra de la bandeja del agua, usted deberá repetir el ciclo de limpieza. Asegúrese de rellenar la bandeja de agua con limpiador antes de comenzar el ciclo de limpieza nuevamente. Asegúrese de volver a colocar y asegurar la tapa de desagüe en la bandeja de agua. Si la tapa de desagüe está floja, el agua se vaciará de la bandeja de agua y usted tendrá hielo muy delgado o no tendrá hielo.

NOTA: La gran acumulación de sarro puede requerir la repetición del proceso de limpieza con una solución de limpieza nueva.

9. Presione el botón ON/OFF para reanudar la producción de hielo.

Condensador

Un condensador sucio u obstruido

- Obstruye el flujo apropiado de aire.
- Reduce la capacidad de elaboración del hielo.
- Ocasiona temperaturas más altas que las recomendadas, lo cual puede dar lugar a fallas de los componentes.

⚠ ADVERTENCIA



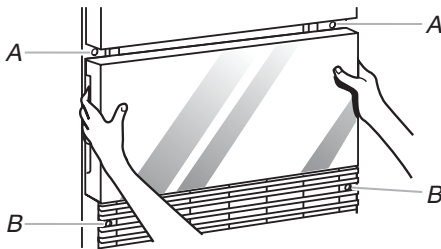
Peligro de Choque Eléctrico

Desconecte el suministro de energía antes de limpiarlo.

Vuelva a colocar todos los componentes y paneles antes de hacer funcionar.

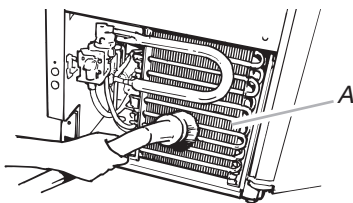
No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte o choque eléctrico.

1. Desenchufe la fábrica de hielo o desconecte el suministro de energía.
2. Quite los 2 tornillos del panel de acceso inferior y los 2 tornillos de la zona de la rejilla de la base del soporte del panel frontal.
3. Jale la parte inferior hacia adelante y luego hacia abajo para quitar el panel de acceso inferior.



A. Baje los tornillos del panel de acceso
B. Tornillos para la rejilla de la base

4. Quite la suciedad y pelusa de las aletas del condensador y del compartimiento de la unidad con el cepillo de la aspiradora.



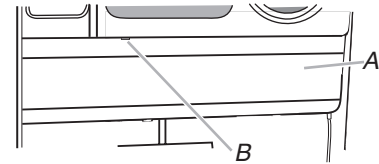
A. Aletas del condensador

5. Vuelva a colocar el panel de acceso inferior usando los 4 tornillos.
6. Enchufe la fábrica de hielo o reconecte el suministro de energía.

Piezas interiores

1. Desenchufe la fábrica de hielo o desconecte el suministro de energía.
2. Abra la puerta del cajón de almacenaje y quite el hielo que está en el cajón.

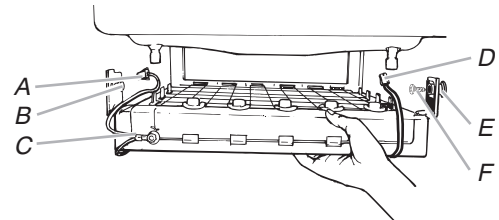
3. Quite la tapa de desagüe de la bandeja del agua y deságüela por completo. Vuelva a colocar la tapa de desagüe en la bandeja, enroscándolo firmemente. Si la tapa de desagüe está floja, el agua se vaciará de la bandeja de agua y usted tendrá hielo delgado o no tendrá hielo.
4. Quite el tornillo de la cubierta de la rejilla de corte.
5. Desenchufe el arnés eléctrico del lado izquierdo de la rejilla de corte.



A. Cubierta de la rejilla de corte
B. Tornillo

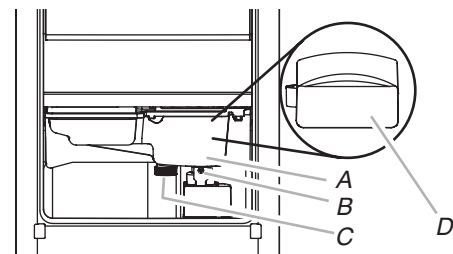
6. Desenchufe el sensor de nivel del hielo del lado derecho de la rejilla de corte. Jale el sensor de nivel del hielo hacia abajo y hacia adelante para separarlo de la rejilla de corte.
7. Retire los tornillos del lado derecho e izquierdo. Levante y saque la rejilla de corte.

NOTA: Asegúrese de que el separador de plástico que se encuentra a la mano derecha del soporte de la rejilla de corte permanezca con la rejilla de corte.



A. Arnés de la rejilla de corte D. Arnés del sensor de nivel del hielo
B. Tornillo E. Espaciador de plástico
C. Rejilla de corte F. Tornillo

8. Quite los dos tornillos que sostienen la bandeja del agua en su lugar. Jale de la parte delantera de la bandeja de agua.
9. Desconecte la abrazadera de la bomba del depósito de la bandeja de agua y desenchufe la bomba de desagüe de la bandeja de agua.



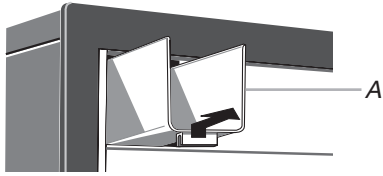
A. Bandeja de agua C. Tapón de desagüe
B. Tornillo bandeja de agua D. Cubierta de bomba de desagüe

10. Quite, limpie y vuelva a colocar la palita para hielo y su soporte.

NOTA: En algunos modelos, el soporte de la palita para hielo está en la parte superior izquierda de la unidad, mientras que en otros modelos está en la parte inferior izquierda.

- Después de quitar la palita para hielo, retire el soporte removiendo los 2 tornillos.
- Lave el soporte de la palita para hielo junto con las otras piezas interiores, siguiendo las instrucciones a continuación.

- Vuelva a colocar los tornillos para instalar nuevamente el soporte de la palita para hielo.



A. Tornillos

11. Lave con jabón o detergente suave y agua tibia las piezas interiores (la rejilla de corte, el exterior de las mangueras y la bandeja del agua), y el depósito de hielo, la junta de la puerta, la palita para hielo y su soporte. Enjuague en agua limpia. Luego limpie las mismas piezas en una solución de una cucharada (15 mL) de blanqueador doméstico mezclado con 1 galón (3.8 L) de agua tibia. Nuevamente enjuáguelas a fondo en agua limpia.

NOTA: No quite las mangueras. No lave las piezas de plástico en la lavavajillas. Éstas no pueden soportar temperaturas superiores a los 145°F (63°C).

12. Para volver a colocar la bandeja de agua, colóquela dentro del depósito de hielo. Conecte la bomba de la bandeja de agua. Encaje a presión la abrazadera de la bomba nuevamente en la bandeja de agua y colóquela nuevamente en su posición. Asegure la bandeja del agua volviendo a colocar el tornillo de montaje.

13. Verifique lo siguiente:

- Que la tapa de desagüe de la bandeja del agua esté firme en su lugar. Si la tapa de desagüe está floja, el agua se vaciará de la bandeja de agua y usted tendrá hielo delgado o no tendrá hielo.
- Que la manguera de la bandeja de agua esté conectada a la abertura del desagüe del cajón de almacenaje.

14. Deslice hacia atrás la rejilla de corte hasta colocarla en su lugar, y asegúrela volviendo a colocar el tornillo del lado derecho y el separador de plástico. Luego ajuste el tornillo del lado izquierdo. Vuelva a conectar los arneses de la rejilla de corte y del sensor de nivel del hielo.
15. Reemplace la cubierta de la rejilla de corte usando el tornillo retirado anteriormente.
16. Limpie el panel de control con cuidado, usando un paño para vajilla con agua tibia y un detergente suave para vajilla.
17. Enchufe la fábrica de hielo o reconecte el suministro de energía.
18. Después de limpiarlo, asegúrese de que todos los controles se hayan programado correctamente y que ningún indicador de control esté destellando.

Cuidado durante las vacaciones y las mudanzas

⚠ ADVERTENCIA



Peligro de Choque Eléctrico

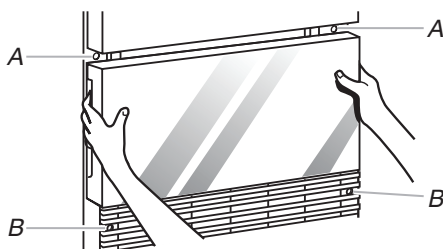
Desconecte el suministro de energía antes de darle mantenimiento.

Vuelva a colocar todos los componentes y paneles antes de hacerlo funcionar.

No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte o choque eléctrico.

Para apagar la fábrica de hielo:

1. Desenchufe la fábrica de hielo o desconecte el suministro de energía.
2. Quite todo el hielo del recipiente de almacenamiento.
3. Cierre el suministro de agua.
4. Quite los 2 tornillos del panel de acceso inferior y los 2 tornillos de la zona de la rejilla de la base del soporte del panel frontal. Tire hacia delante para quitar el panel de acceso inferior.



A. Baje los tornillos del panel de acceso
B. Tornillos para la rejilla de la base

5. Desconecte las líneas de entrada y de salida de la válvula de agua. Deje que esas líneas se desagüen y a continuación vuévalas a conectar a la válvula.
6. Reponga el panel inferior de acceso y los tornillos.
7. Quite la tapa de desagüe para desaguar el agua de la bandeja de agua.
8. Si se espera que la temperatura ambiente baje de 32°F (0°C), el agua deberá eliminarse de la línea de desagüe.

Para aquellas fábricas de hielo que tienen instalada una bomba de desagüe:

- Enchufe la fábrica de hielo o reconecte el suministro de energía.
 - Apague la fábrica de hielo y quite todo el hielo que pudiese haber quedado en el recipiente para hielo.
 - Cerca del desagüe del recipiente del hielo vierta un cuarto (945 ml) de agua y deje reposar la fábrica de hielo por cerca de cinco minutos. Esta operación permitirá que el agua en el recipiente se desagüe por la bomba de desagüe, de tal manera que la bomba eliminará el agua restante del recipiente del hielo y de la bomba de desagüe.
 - Desenchufe la fábrica de hielo o desconecte el suministro de energía.
9. Limpie la fábrica de hielo y el recipiente de almacenamiento antes de usarla nuevamente.
 10. Conecte el producto a un contacto de pared de 3 terminales con conexión a tierra.


NOTA: Todas las piezas de la fábrica de hielo vienen con lubricación permanente desde la fábrica. No deberían requerir lubricación adicional durante todo el ciclo vital del electrodoméstico.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Primero pruebe las soluciones sugeridas aquí para evitar el costo innecesario del servicio técnico.

Funcionamiento de la fábrica de hielo

⚠ ADVERTENCIA



Peligro de Choque Eléctrico

Conecte a un contacto de pared de conexión a tierra de 3 terminales.

No quite la terminal de conexión a tierra.

No use un adaptador.

No use un cable eléctrico de extensión.

No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte, incendio o choque eléctrico.

PROBLEMA

SOLUCIONES RECOMENDADAS

Su fábrica de hielo no funciona

Verifique que esté enchufado en un tomacorriente de 3 terminales con conexión a tierra.

Verifique que el control esté encendido. Vea "Uso de los controles".

Reemplace el fusible o reinicie el cortacircuitos.

NOTA: Si los problemas continúan, contacte a un electricista.

La temperatura ambiente debe estar encima de los 45°F (7°C). De otro modo, el termostato del depósito puede detectar la temperatura ambiente fría y apagar la unidad aún cuando el depósito no está lleno de hielo. Es posible que la fábrica de hielo no vuelva a reiniciar nuevamente una vez que haya sido apagada.

Si se agregó una gran cantidad de agua a la fábrica de hielo, espere unos minutos para que la bomba de desagüe se despeje. Si todavía queda agua en el depósito, verifique si la manguera de desagüe está retorcida.

Si el modelo tiene bomba de desagüe, verifique que la manguera de desagüe no esté dañada, retorcida o pellizcada entre el gabinete y la fábrica de hielo. Utilice únicamente el juego de bomba de desagüe con el número de pieza 1901A aprobada por Whirlpool.

La fábrica de hielo parece ser ruidosa

¿Se está desbordando el agua del depósito? Esto es normal. Al desbordarse el agua, se eliminan los minerales que se quitaron del agua durante el proceso de fabricación de hielo.

¿Se escucha un "zumbido"? Verifique lo siguiente:

- Asegúrese de que el suministro de agua esté adecuadamente conectado y abierto.
- Verifique que la tapa de desagüe esté apretada y que la bomba de agua de la bandeja de desagüe esté firmemente fija a la bandeja de agua.

¿Hay hielo entre la placa del evaporador y la rejilla de corte? Verifique que la fábrica de hielo esté nivelada. Vea "Nivelación". Si la fábrica de hielo está nivelada y el problema continúa, ponga a funcionar un ciclo de limpieza. Vea "Limpieza".

Si la fábrica de hielo está conectada a una presión de suministro de agua de más de 60 psi, es posible que se escuche un sonido fuerte durante la carga de agua asociado con el paso de esta a través de la válvula de entrada. Llame a un plomero competente autorizado para determinar la mejor manera de reducir la presión del suministro de agua (se recomienda que sea de 50 psi).

Producción de hielo

⚠ ADVERTENCIA



Peligro de Choque Eléctrico

Desconecte el suministro de energía antes de darle mantenimiento.

Vuelva a colocar todos los componentes y paneles antes de hacerlo funcionar.

No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte o choque eléctrico.

PROBLEMA	SOLUCIONES RECOMENDADAS
La fábrica de hielo funciona pero no produce hielo	<p>Verifique que el control esté encendido.</p> <p>Asegúrese de que el suministro de agua esté adecuadamente conectado y abierto.</p> <p>Si la tapa de desagüe está floja, el agua se vaciará de la bandeja de agua y usted tendrá hielo delgado o no tendrá hielo. Apriete la tapa de desagüe.</p> <p>Limpie el tubo de desagüe.</p> <p>Asegúrese de que no haya torceduras en la línea de desagüe.</p>
La fábrica de hielo funciona pero produce muy poco hielo	<p>¿Está encendida la característica de producción acelerada de hielo? Esta característica aumenta el ritmo de producción de hielo para proveer más hielo en la misma cantidad de tiempo. Vea “Uso de los controles”.</p> <p>La temperatura ambiente superior a 90°F (32°C) por lo general reducirá la producción del hielo.</p> <p>La suciedad o la pelusa puede estar obstruyendo el flujo de aire a través del condensador. Consulte “Condensador” en la sección “Limpieza”.</p> <p>Si hay acumulación blanca de sarro en el sistema de congelación y del agua de la unidad, usted deberá limpiar la fábrica de hielo. Consulte “Piezas interiores” en la sección “Limpieza”.</p> <p>Si la tapa de desagüe está floja, el agua se vaciará de la bandeja de agua y usted tendrá hielo delgado o no tendrá hielo. Apriete la tapa de desagüe.</p> <p>Asegúrese de que la rejilla de corte esté colocada en su lugar de manera firme y que el tapón de arnés esté conectado. Vea la sección de “Componentes interiores” de “Limpieza” para leer las instrucciones sobre cómo quitar la rejilla de corte.</p> <p>Verifique que el filtro de agua esté instalado correctamente.</p>

Calidad del hielo

PROBLEMA	SOLUCIONES RECOMENDADAS
El hielo tiene mal sabor, mal olor o un color grisáceo	<p>¿Hay un contenido alto de minerales en el suministro de agua? Puede ser necesario tratar el agua.</p> <p>¿Se ha formado una capa de minerales? Limpie su fábrica de hielo. Vea “Sistema de la fábrica de hielo” en la sección “Limpieza”.</p> <p>No guarde alimentos en el depósito de hielo.</p> <p>Asegúrese de haber quitado todos los materiales de empaque en el momento de la instalación.</p>
Hielo delgado, blando o aglutinado	<p>¿Hay un contenido alto de minerales en el suministro de agua? Puede ser necesario tratar el agua.</p> <p>¿Se ha formado una capa de minerales? Limpie su fábrica de hielo. Vea “Sistema de la fábrica de hielo” en la sección “Limpieza”.</p> <p>¿Hay hielo aglutinado en el depósito? Si no se usa el hielo regularmente, se derretirá y formará bloques. Rompa los bloques con la palita de hielo provista.</p>

Problemas de plomería

ADVERTENCIA

Peligro de Peso Excesivo

Use dos o más personas para mover e instalar la fábrica de hielo.

No seguir esta instrucción puede ocasionar una lesión en la espalda u otro tipo de lesiones.

PROBLEMA

SOLUCIONES RECOMENDADAS

El agua no entra al desagüe correctamente

¿Está alineada la manguera de desagüe sobre el desagüe? Mueva la fábrica de hielo para alinear el desagüe. Vea "Conectar suministro de agua".

NOTA: Los técnicos de servicio no pueden reparar los problemas de plomería presentes fuera de la fábrica de hielo. Llame a un plomero competente matriculado.

ASISTENCIA O SERVICIO TÉCNICO

Antes de solicitar ayuda o servicio técnico, por favor consulte la sección "Solución de problemas". Esto le podría ahorrar el costo de una visita de servicio técnico. Si considera que aún necesita ayuda, siga las instrucciones que aparecen a continuación.

Cuando llame, tenga a mano la fecha de compra y el número completo del modelo y de serie del aparato. Esta información nos ayudará a atender mejor a su pedido.

Si necesita piezas de repuesto

Si necesita pedir piezas de repuesto, recomendamos que use únicamente piezas especificadas de fábrica. Las piezas especificadas de fábrica encajarán bien y funcionarán bien ya que están confeccionadas con la misma precisión empleada en la fabricación de cada electrodoméstico nuevo de KITCHENAID®.

Para encontrar piezas especificadas de fábrica en su zona, llámenos o llame al centro de servicio técnico designado de KitchenAid más cercano.

En Estados Unidos

Llame al centro para la eXperiencia del cliente de KitchenAid sin costo alguno al: **1-800-422-1230** o visite nuestro sitio web en **www.kitchenaid.com**

Nuestros consultores ofrecen ayuda para:

- Características y especificaciones de nuestra línea completa de electrodomésticos.
- Información sobre la instalación.
- Procedimientos de uso y mantenimiento.
- Venta de accesorios y repuestos.
- Asistencia al cliente especializada (idioma español, deficiencias de audición, visión limitada, etc.).
- Recomendaciones de distribuidores locales, distribuidores de repuestos y empresas de servicio. Los técnicos designados por KitchenAid están capacitados para cumplir con la garantía de producto y ofrecer servicio una vez que la garantía termine en cualquier lugar de los Estados Unidos.

Para localizar a una compañía de servicio designada por KitchenAid en su área, también puede consultar la sección amarilla de su guía telefónica.

Para obtener asistencia adicional

Si necesita asistencia adicional, puede escribir a KitchenAid con sus preguntas o dudas a:

KitchenAid Brand Home Appliances
Customer eXperience Center
553 Benson Road
Benton Harbor, MI 49022-2692

Incluya en su correspondencia un número de teléfono en el que se le pueda localizar durante el día.

En Canadá

Llame al Centro para la eXperiencia del cliente de KitchenAid Canada sin costo alguno al: **1-800-807-6777** o visite nuestro sitio web en **www.kitchenaid.ca**.

Nuestros consultores ofrecen ayuda para:

- Características y especificaciones de nuestra línea completa de electrodomésticos.
- Procedimientos de uso y mantenimiento.
- Venta de accesorios y repuestos.

- Recomendaciones de distribuidores locales, distribuidores de repuestos y empresas de servicio. Los técnicos designados por KitchenAid Canada están capacitados para cumplir con la garantía de producto y ofrecer servicio una vez que la garantía termine, en cualquier lugar de Canadá.

Para obtener asistencia adicional

Si necesita asistencia adicional, puede escribir a KitchenAid Canada con sus preguntas o dudas a:

Customer eXperience Centre
KitchenAid Canada
200 - 6750 Century Ave.
Mississauga, Ontario L5N 0B7

Incluya en su correspondencia un número de teléfono en el que se le pueda localizar durante el día.

Accesorios

Para hacer un pedido de accesorios en EE. UU., visite nuestro sitio web www.kitchenaid.com/accessories o llame al 1-800-901-2042.

En Canadá, visite nuestro sitio web www.kitchenaid.ca o llame al 1-800-807-6777.

Water Filter (Filtro de agua)

Pida la pieza número F2WC911 o ICE2

Limpiador

Pida la pieza número 4396808

Limpiador para acero inoxidable Affresh®

En EE.UU., pida el número de pieza N° W10355016

En Canadá, pida el número de pieza N° W10355016B

Toallitas húmedas para acero inoxidable Affresh®

En EE.UU., pida el número de pieza N° W10355049

En Canadá, pida el número de pieza N° W10355049B

Limpiador para cocina y electrodomésticos Affresh®:

En EE. UU., pida el número de pieza N° W10355010

En Canadá, pida el número de pieza N° W10355010B

HOJA DE DATOS DE RENDIMIENTO

Sistema de filtración de agua de fábrica de hielo Modelos P6GEG2KL, P6KG2KL, P6WG2KL Capacidad de 2000 Galones (7571 Litros)



Sistema comprobado y certificado por NSF International, según la norma 42 NSF/ANSI para la reducción de cloro, sabor y olor.

Este sistema ha sido comprobado según la norma NSF/ANSI 42 para la reducción de las sustancias citadas a continuación. La concentración de las sustancias indicadas en agua entrando al sistema fue reducida a una concentración menor o igual al límite permitido para agua saliendo del sistema, tal como se especifica la norma NSF/ANSI 42.

Reducción de sustancias Efectos estéticos	Requisitos de reducción de NSF	Promedio influyente	Concentración en el agua a tratar	Máximo efluente	Promedio efluente	% Mínimo reducción	% Porcentaje reducción
Cloro, sabor/olor	50% reducción	1,9727 mg/L	2,0 mg/L ± 10%	0,71 mg/L	0,7788 mg/L	70.2	72.81

Parámetros de la prueba: pH = 7,5 ± 0,5 a menos que se indique otra cosa. Flujo = 0,50 gpm (1,89 Lpm). Presión = 60 lb/pulg² (413,7 kPa). Temp. = 68 °F a 71,6 °F (20 °C a 22 °C). Capacidad de servicio nominal = 2000 galones (7571 litros).

- Es esencial que los requerimientos de operación, mantenimiento y reemplazo del filtro se lleven a cabo para que el producto se desempeñe tal como se ofrece en la publicidad.

- Use los filtros de reemplazo P6RFGW2K, P6RFGEG2K, P6RFGK2K, pieza número ICE2.

Estilo 1 – Cuando el indicador de estado de filtro pasa de “GOOD” (bien) a “ORDER” (pedir), solicite un nuevo filtro. Cuando el indicador del filtro muestre “REPLACE”, se recomienda que reemplace el filtro.

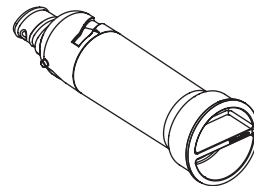
Estilo 2 – Presione FILTER para controlar el estado del filtro de agua. Si la luz indicadora del filtro está amarilla y aparecen las palabras “ORDER FILTER” en la pantalla, solicite un nuevo filtro. Si la luz indicadora está roja, se recomienda que reemplace el filtro.

- Estos contaminantes no se encuentran necesariamente en su suministro de agua. Si bien se realizaron las pruebas bajo condiciones de laboratorio estándares, el desempeño actual puede variar.
- El producto es para uso con agua fría únicamente.
- No use con agua que no sea microbiológicamente segura o que sea de calidad desconocida sin desinfectarla adecuadamente antes o después del sistema.

- Refiérase a la sección “Garantía” para obtener el nombre, dirección y número telefónico del fabricante.
- Refiérase a la sección “Garantía” para verificar la garantía limitada del fabricante.

Pautas de aplicación / Parámetros para el suministro de agua

Suministro de agua	Municipal o de pozo
Presión del agua	30 - 120 psi (207 - 827 kPa)
Temperatura del agua	33° - 100°F (0.6° - 37.8°C)
Flujo nominal de servicio 0	50 gpm (1.89 Lpm) @ 60 psi



GARANTÍA LIMITADA DE LA FÁBRICA DE HIELO KITCHENAID®

ADJUNTE SU RECIBO AQUÍ. SE REQUIERE EL COMPROBANTE DE COMPRA PARA OBTENER SERVICIO BAJO LA GARANTÍA.

Tenga a mano la siguiente información cuando llame al Centro para la eXperiencia del cliente:

- Nombre, dirección y número de teléfono
- Número de modelo y de serie
- Una descripción clara y detallada del problema
- Comprobante de compra que incluya el nombre y la dirección del distribuidor o vendedor

SI NECESITA SERVICIO TÉCNICO:

1. Antes de contactarnos para obtener servicio, determine si el producto requiere reparación. Algunas consultas pueden atenderse sin servicio técnico. Tómese unos minutos para revisar la sección de Solución de problemas del Manual de uso y cuidado o visite producthelp.kitchenaid.com.
2. Todos los servicios bajo la garantía los brindan exclusivamente Prestadores de servicio autorizados de KitchenAid. En EE. UU. y Canadá, dirija todas las solicitudes de servicio bajo la garantía a:

Centro para la eXperiencia del cliente de KitchenAid

En EE. UU., llame al 1-800-422-1230. En Canadá, llame al 1-800-807-6777.

Si se encuentra fuera de los cincuenta Estados Unidos o Canadá, póngase en contacto con su distribuidor autorizado de KitchenAid para determinar si corresponde otra garantía.

GARANTÍA LIMITADA DE CINCO AÑOS

LO QUE ESTÁ CUBIERTO

GARANTÍA LIMITADA DE TRES AÑOS (PIEZAS Y MANO DE OBRA)

Durante tres años a partir de la fecha de compra, siempre y cuando este electrodoméstico principal se instale y reciba un uso y mantenimiento de conformidad con las instrucciones adjuntas o provistas con el producto, la marca KitchenAid de Whirlpool Corporation o Whirlpool Canada LP (en lo sucesivo, denominado "Whirlpool"), se hará cargo del costo de las piezas especificadas de fábrica y del trabajo de reparación para corregir defectos en los materiales o en la mano de obra existentes en el momento de la compra de este electrodoméstico principal o reemplazará, a su exclusivo criterio, el producto. En caso de reemplazo, el electrodoméstico estará bajo garantía por el tiempo restante del periodo de garantía original de la unidad.

GARANTÍA LIMITADA DEL CUARTO AL QUINTO AÑO (SOLAMENTE LAS PIEZAS DEL SISTEMA DE REFRIGERACIÓN SELLADO – NO SE INCLUYE LA MANO DE OBRA)

Del cuarto al quinto año a partir de la fecha de compra original, cuando este electrodoméstico principal sea instalado, operado y mantenido de acuerdo con las instrucciones adjuntas o provistas con el producto, KitchenAid pagará por los repuestos especificados de fábrica y para los siguientes componentes, para corregir defectos no estéticos de material y de mano de obra en el sistema de refrigeración sellado que hayan existido en el momento de la compra de este electrodoméstico principal: compresor, evaporador, condensador, secador/filtro y tubos de conexión. Esta garantía limitada de cinco años es solo para las piezas de repuesto del sistema de refrigeración sellado según se identifican y no incluye mano de obra.

SU ÚNICO Y EXCLUSIVO RECURSO SEGÚN LOS TÉRMINOS DE ESTA GARANTÍA LIMITADA SERÁ LA REPARACIÓN DEL PRODUCTO SEGÚN SE ESTIPULA EN EL PRESENTE DOCUMENTO. El servicio deberá ser suministrado por una compañía de servicio designada por KitchenAid. Esta garantía limitada es válida solamente en Estados Unidos o en Canadá y se aplica solamente cuando el electrodoméstico principal se use en el país en el que fue comprado. Esta garantía limitada entrará en vigor a partir de la fecha de la compra del consumidor original. Se requiere un comprobante de la fecha de compra original para obtener servicio bajo esta garantía limitada.

LO QUE NO ESTÁ CUBIERTO

1. Uso comercial, no residencial o multifamiliar o uso diferente del indicado en las instrucciones del usuario, del operador o de instalación publicadas.
2. Instrucción a domicilio sobre cómo usar el producto.
3. Servicio para corregir el mantenimiento o la instalación incorrectos del producto, una instalación que no esté de acuerdo con los códigos eléctricos o de plomería o corrección de plomería o instalación eléctrica doméstica (por ejemplo, cableado, fusibles o mangueras de entrada de agua del hogar).
4. Piezas de consumo (por ejemplo, focos de luz, baterías, filtros de agua o de aire, soluciones de conservación, etc.).
5. Defectos o daños causados por el uso de piezas o accesorios no originales de KitchenAid.
6. Daño causado por accidente, uso indebido, abuso, incendio, inundación, actos fortuitos o el empleo con productos no aprobados por KitchenAid.
7. Reparaciones a piezas o sistemas para corregir el daño o los defectos del producto a causa de reparaciones por servicio no autorizado, alteraciones o modificaciones en el electrodoméstico.
8. Daños estéticos, incluyendo rayaduras, abolladuras, desportilladuras u otro daño al acabado del electrodoméstico, a menos que se deban a defectos en los materiales o la mano de obra y se le informe a KitchenAid en un lapso de 30 días.
9. Decoloración, herrumbre u oxidación de las superficies producto de entornos corrosivos o cáusticos que incluyen, entre otras cosas, altas concentraciones de sal, humedad elevada o exposición a productos químicos.
10. Pérdida de comida o medicamentos debido a la falla del producto.
11. Recogida o entrega. Este producto está destinado para ser reparado en su hogar.
12. Gastos de viaje o de transporte para prestar servicio en lugares remotos en los cuales no haya disponible un técnico de servicio autorizado por KitchenAid.
13. Remoción o reinstalación de electrodomésticos en lugares inaccesibles o dispositivos empotrados (por ejemplo, adornos, paneles decorativos, pisos, armarios, islas, mostradores, paredes, etc.) que interfieran con el servicio, la remoción o el reemplazo del producto.
14. Servicio técnico o piezas para electrodomésticos con números de serie/modelo originales removidos, alterados o no identificados con facilidad.

El costo de la reparación o del reemplazo bajo estas circunstancias excluidas correrá por cuenta del cliente.

EXCLUSIÓN DE GARANTÍAS IMPLÍCITAS

LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS, INCLUYENDO CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD O GARANTÍA IMPLÍCITA DE IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR, SE LIMITARÁN A CINCO AÑOS O AL PERÍODO MÁS CORTO PERMITIDO POR LEY. Algunos estados y provincias no permiten la limitación de la duración de las garantías implícitas de comerciabilidad o idoneidad, de modo que la limitación antes mencionada quizá no le corresponda. Esta garantía le otorga derechos legales específicos y es posible que usted tenga también otros derechos que varían de un estado a otro o de una provincia a otra.

EXCLUSIÓN DE DECLARACIONES FUERA DE LA GARANTÍA

KitchenAid no hace declaraciones acerca de la calidad, durabilidad o necesidad de servicio técnico o reparación de este electrodoméstico principal aparte de las declaraciones incluidas en esta garantía. Si desea una garantía con una duración más prolongada o más completa que la garantía limitada que se incluye con este electrodoméstico principal, deberá dirigirse a KitchenAid o a su distribuidor para adquirir una garantía extendida.

LIMITACIÓN DE RECURSOS: EXCLUSIÓN DE DAÑOS INCIDENTALES Y CONSECUENTES

SU ÚNICO Y EXCLUSIVO RECURSO SEGÚN LOS TÉRMINOS DE ESTA GARANTÍA LIMITADA SERÁ LA REPARACIÓN DEL PRODUCTO SEGÚN SE ESTIPULA EN EL PRESENTE DOCUMENTO. KITCHENAID NO SE RESPONSABILIZARÁ POR DAÑOS INCIDENTALES O CONSECUENTES. Algunos estados y provincias no permiten la exclusión o limitación de daños incidentales o consecuentes, de modo que estas limitaciones y exclusiones quizá no le correspondan. Esta garantía le otorga derechos legales específicos y es posible que usted tenga también otros derechos que varían de un estado a otro o de una provincia a otra.

02/17

SÉCURITÉ DE LA MACHINE À GLAÇONS

Votre sécurité et celle des autres est très importante.

Nous donnons de nombreux messages de sécurité importants dans ce manuel et sur votre appareil ménager. Assurez-vous de toujours lire tous les messages de sécurité et de vous y conformer.



Voici le symbole d'alerte de sécurité.

Ce symbole d'alerte de sécurité vous signale les dangers potentiels de décès et de blessures graves à vous et à d'autres.

Tous les messages de sécurité suivront le symbole d'alerte de sécurité et le mot "DANGER" ou "AVERTISSEMENT". Ces mots signifient :

⚠ DANGER

Risque possible de décès ou de blessure grave si vous ne suivez pas immédiatement les instructions.

⚠ AVERTISSEMENT

Risque possible de décès ou de blessure grave si vous ne suivez pas les instructions.

Tous les messages de sécurité vous diront quel est le danger potentiel et vous disent comment réduire le risque de blessure et ce qui peut se produire en cas de non-respect des instructions.

IMPORTANTES INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

AVERTISSEMENT : Pour réduire le risque d'incendie, de choc électrique ou de blessures lors de l'utilisation de la machine à glaçons, il convient d'observer certaines précautions élémentaires :

- Brancher sur une prise à 3 alvéoles reliée à la terre.
- Ne pas enlever la broche de liaison à la terre.
- Ne pas utiliser un adaptateur.
- Ne pas utiliser un câble de rallonge.
- Débrancher la source de courant électrique avant de nettoyer manuellement les composants intérieurs.
- Déconnecter la source de courant électrique avant l'entretien.
- Replacer pièces et panneaux avant de faire la remise en marche.
- Utiliser deux personnes ou plus pour déplacer et installer la machine à glaçons.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

Avertissements de la proposition 65 de l'État de Californie :

AVERTISSEMENT : Ce produit contient au moins un produit chimique connu par l'État de Californie pour être à l'origine de cancers.

AVERTISSEMENT : Ce produit contient au moins un produit chimique connu par l'État de Californie pour être à l'origine de malformations et autres déficiences de naissance.

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

Déballage de la machine à glaçons

AVERTISSEMENT

Risque du poids excessif

Utiliser deux ou plus de personnes pour déplacer et installer la machine à glaçons.

Le non-respect de cette instruction peut causer une blessure au dos ou d'autre blessure.

Enlever les matériaux d'emballage

Enlever le ruban adhésif et la colle de la machine à glaçons avant de l'utiliser.

- Pour enlever ce qui reste du ruban adhésif ou de la colle, frotter la surface vivement avec le pouce.

Exigences d'emplacement

- Pour assurer une bonne ventilation de votre machine à glaçons, l'avant doit être entièrement dégagé. Les autres côtés et le dessus de l'appareil peuvent être dissimulés, mais l'installation doit permettre de tirer la machine à glaçons vers l'avant pour y faire l'entretien requis.
- L'installation de la machine à glaçons requiert un tuyau d'alimentation d'eau froide en cuivre flexible de ¼ po (6,35 mm) de diamètre extérieur et un robinet d'arrêt ou une conduite d'alimentation Whirlpool (no de pièce 8212547RB) et une pompe de vidange approuvée par Whirlpool (no de pièce 1901A) pour diriger l'eau vers un drain existant.
- Choisir un endroit bien aéré où la température est supérieure à 13 °C (55 °F) et inférieure à 38 °C (100 °F). Les meilleurs résultats sont obtenus lorsque la température est comprise entre 21 °C et 32 °C (70 °F et 90 °F).
- Cette machine à glaçons doit être installée dans un endroit protégé des éléments comme le vent, la pluie, les jets d'eau ou les renversements.
- Lorsque l'appareil est installé sous un comptoir, observer les dimensions d'ouverture recommandées. Placer les composants électriques et de plomberie dans la zone recommandée à l'illustration.

La colle ou l'adhésif qui reste peut être facilement enlevé par frottement avec les doigts et une petite quantité de savon liquide pour la vaisselle sur l'adhésif. Rincer à l'eau tiède et sécher.

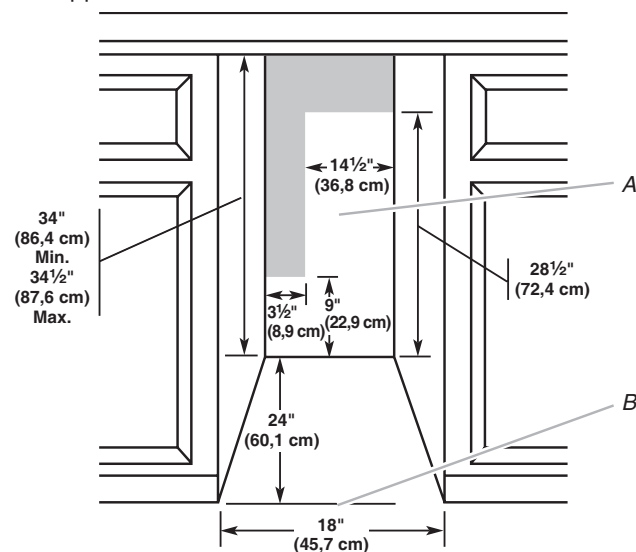
- Ne pas utiliser d'instruments coupants, d'alcool à friction, de liquides inflammables ou de nettoyants abrasifs pour enlever le ruban adhésif ou la colle. Ne pas utiliser d'eau de Javel sur les surfaces en acier inoxydable de la machine à glaçons. Ces produits peuvent endommager la surface de votre machine à glaçons.

Nettoyage avant l'utilisation

Après avoir enlevé tous les matériaux d'emballage, nettoyer l'intérieur de la machine à glaçons avant de l'utiliser. Voir les instructions de nettoyage dans la section "Entretien de la machine à glaçons".

REMARQUES :

- Vérifier que le cordon d'alimentation n'est pas endommagé, déformé ou coincé entre la machine à glaçons et la caisse de l'appareil.



A. Zone recommandée pour les composants électriques et de plomberie
B. Niveau du plancher

- Vérifier que le tuyau d'entrée d'eau n'est pas endommagé, déformé ou pincé entre la machine à glaçons et l'armoire.
- Vérifier que la canalisation d'évacuation (sur certains modèles) n'est pas endommagée, déformée ou coincée entre la machine à glaçons et la caisse de l'appareil.
- Il est recommandé de choisir un emplacement où le plancher est uniforme. Il est important que la machine à glaçons soit d'aplomb pour bien fonctionner. Au besoin, la hauteur de la machine à glaçons peut être modifiée à l'aide des pieds de nivellement avant et arrière. Voir la section "Réglage de l'aplomb".
- Pour obtenir les meilleurs résultats et une bonne efficacité énergétique, ne pas faire fonctionner la machine sous les rayons directs du soleil.

Spécifications électriques

⚠ AVERTISSEMENT



Risque de choc électrique

Brancher sur une prise à 3 alvéoles reliée à la terre.

Ne pas enlever la broche de liaison à la terre.

Ne pas utiliser un adaptateur.

Ne pas utiliser un câble de rallonge.

Le non-respect de ces instructions peut causer un décès, un incendie ou un choc électrique.

Avant de placer la machine à glaçons à son emplacement final, il est important de s'assurer d'avoir le raccordement électrique approprié.

Une alimentation de 115 V CA à 60 Hz reliée à la terre seulement et protégée par un fusible de 15 ou 20 A qui respecte le National Electrical Code, ainsi que les réglementations et codes locaux est requise.

Il est recommandé de réserver un circuit spécial à la machine à glaçons. Utiliser une prise où l'alimentation ne peut pas être coupée à l'aide d'un interrupteur ou d'une chaînette.

IMPORTANT : Si ce produit est connecté à une prise munie d'un disjoncteur de fuite à la terre, un déclenchement intempestif peut se produire et causer une perte de refroidissement. La qualité des glaçons pourrait en être affectée. Si un déclenchement intempestif se produit et si les glaçons semblent de piètre qualité, jeter le tout.

Méthode recommandée de liaison à la terre

La machine à glaçons doit être reliée à la terre. Cette machine à glaçons est équipée d'un cordon d'alimentation électrique avec fiche à trois broches (liaison à la terre). Pour réduire les risques de décharge électrique, le cordon d'alimentation électrique doit être branché à une prise électrique à trois alvéoles avec mise à la terre respectant le National Electrical Code, ainsi que les réglementations et codes locaux. Si une telle prise n'est pas disponible, le client a la responsabilité de faire installer par un électricien qualifié une prise de courant correctement reliée à la terre.

Spécifications de l'alimentation en eau

S'assurer que les tuyaux d'alimentation en eau sont isolés contre le gel. La formation de glace dans les canalisations d'arrivée d'eau peut entraîner une élévation de la pression en eau et endommager la machine à glaçons ou le domicile. La garantie de l'appareil ne couvre pas les dommages imputables au gel de la canalisation d'arrivée d'eau.

IMPORTANT : Une alimentation en eau froide avec une pression entre 30 et 120 lb/po² (207 à 827 kPa) est nécessaire pour faire fonctionner la machine à glaçons.

Remarque : Si la pression en eau est inférieure aux critères minimaux, les glaçons pourraient être creux ou de forme irrégulière. Pour toute question au sujet de la pression de votre eau, faire appel à un plombier qualifié agréé.

Alimentation en eau par osmose inverse

IMPORTANT :

- Un système de filtration de l'eau par osmose inverse n'est pas recommandé pour les machines à glaçons avec pompe de vidange.
- Pour les systèmes de vidange par gravité seulement.
- La pression de l'alimentation en eau entre le système d'osmose inverse et le robinet d'arrivée d'eau de la machine à glaçons doit se situer entre 30 et 120 lb/po² (207 à 827 kPa).

Si un système de filtration de l'eau par osmose inverse est raccordé à votre alimentation en eau froide, la pression de l'eau au système doit être d'un minimum de 40 à 60 lb/po² (276 à 414 kPa).

REMARQUE : Le système par osmose inverse doit fournir 3,8 L (1 gal) d'eau à l'heure à la machine à glaçons pour lui permettre de fonctionner correctement. Si le système par osmose inverse est nécessaire, seul un système capable de fournir toute la maison et d'alimenter de façon constante en eau la machine à glaçons est recommandé. Les systèmes par osmose inverse sur robinet ne sont pas capables de fournir l'alimentation constante en eau requise par la machine à glaçons.

Si la pression d'eau au système de filtration par osmose inverse est inférieure à 40 - 60 lb/po² (276 - 414 kPa) :

- Vérifier que le filtre à sédiment dans le système à osmose inverse n'est pas obstrué. Remplacer le filtre si nécessaire.
- Laisser le réservoir du système d'osmose inverse se remplir après une utilisation intense.

Pour toute question au sujet de la pression de votre eau, faire appel à un plombier qualifié agréé.

Vacances ou longue période d'inutilisation

- Lorsque la machine à glaçons n'est pas utilisée pendant une longue période de temps, fermer l'alimentation en eau et en électricité de la machine.
- S'assurer que les tuyaux d'alimentation en eau sont isolés contre le gel. La formation de glace dans les canalisations d'arrivée d'eau peut entraîner une élévation de la pression en eau et endommager la machine à glaçons ou le domicile. La garantie de l'appareil ne couvre pas les dommages imputables au gel.

Raccordement à la canalisation d'eau

Lire toutes les instructions avant de commencer.

IMPORTANT :

- Réaliser l'installation de plomberie conformément aux prescriptions du International Plumbing Code et des normes et codes locaux en vigueur.
- Utiliser un tuyau en cuivre ou une conduite d'alimentation Whirlpool, numéro de pièce 8212547RP, et vérifier l'absence de fuites.
- Installer des tuyaux seulement là où les températures resteront au-dessus du point de congélation.

Outils nécessaires

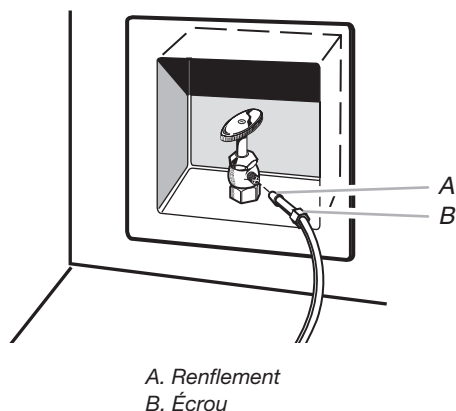
Rassembler les outils et pièces nécessaires avant d'entreprendre l'installation :

- Tournevis à lame plate
- Clés plates de 7/16 po et 1/2 po ou deux clés à molette
- Tourne-écrou de 1/4 po

REMARQUE : Ne pas employer de robinet d'arrêt à étrier de 3/16 po (4,76 mm) ou de type à percer – ils réduisent le débit d'eau et s'obstruent plus facilement.

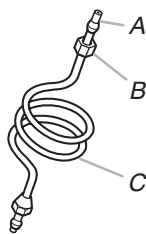
Raccordement à la canalisation d'eau

1. Couper l'alimentation principale en eau. Ouvrir le robinet le plus proche assez longtemps pour vider l'eau du tuyau.
2. À l'aide d'une canalisation d'entrée d'eau de ½ po et d'un robinet d'arrêt quart de tour ou équivalent, raccorder la machine à eau comme indiqué. **REMARQUE :** Pour permettre une alimentation en eau suffisante de la machine à glaçons, la canalisation d'entrée d'eau de la maison doit être d'au moins ½ po.



A. Renflement
B. Écrou

3. On est maintenant prêt à connecter le tuyau en cuivre. Utiliser un tuyau en cuivre flexible d'un diamètre extérieur de ¼ po (6,35 mm) pour l'alimentation en eau froide.
 - S'assurer d'avoir la longueur nécessaire pour une installation correcte. Il faut s'assurer que les deux extrémités du tuyau en cuivre sont bien coupées à angle droit.
 - Installer la bague et l'écrou à compression sur le tuyau en cuivre comme indiqué. Insérer l'extrémité du tuyau aussi profondément que possible dans l'extrémité de sortie et à l'équerre. Visser l'écrou de compression sur l'extrémité de sortie du raccord à l'aide d'une clé à molette. Ne pas serrer excessivement.

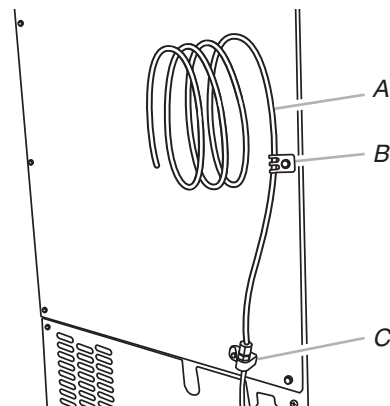


A. Bague de compression
B. Écrou de compression
C. Tube en cuivre

4. Placer l'extrémité libre de la canalisation dans un contenant ou un évier et rétablir l'alimentation principale en eau pour nettoyer le tuyau jusqu'à ce que l'eau soit limpide. Fermer le robinet d'arrêt de la canalisation d'eau.

IMPORTANT : Toujours vidanger le tuyau d'alimentation en eau avant de faire le raccordement final sur l'entrée du robinet pour éviter tout mauvais fonctionnement éventuel du robinet.
5. Courber le tuyau de cuivre de façon à faire un raccordement sur l'entrée du robinet qui se trouve à l'arrière de la machine à glaçons (voir l'illustration). Laisser un serpentín de tube en cuivre pour permettre de sortir la machine à glaçons de l'armoire ou du mur en cas d'entretien.

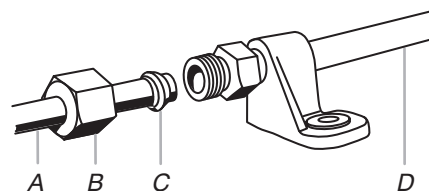
Vue arrière



A. Tube en cuivre
B. Bride de tuyau du robinet
C. Bride de tuyau d'entrée d'eau et raccord de canalisation

6. Retirer et jeter le petit tube de plastique noir de l'extrémité du point d'entrée de la canalisation d'eau.
7. Enfiler l'écrou sur l'extrémité du tuyau. Serrer l'écrou manuellement. Ensuite le serrer deux tours de plus avec une clé. Ne pas serrer excessivement.

REMARQUE : Pour éviter les vibrations, veiller à ce que les tuyaux en cuivre ne soient pas en contact avec les parois latérales de la machine à glaçons ou d'autres composants à l'intérieur de la caisse.



A. Canalisation jusqu'à la machine à glaçons
B. Écrou (à acheter)
C. Virole (à acheter)
D. Canalisation fournie provenant de la machine à glaçons

8. Installer la bride de la canalisation d'alimentation en eau bien autour de la canalisation pour réduire la pression sur le raccord.
9. OUVRI R le robinet d'arrêt.
10. Vérifier qu'il n'y a pas de fuites. Serrer tous les raccords (y compris les raccords du robinet) ou les écrous qui présentent des fuites.

Installation de la pompe de vidange (sur certains modèles)

REMARQUE : Raccorder la pompe de vidange au drain en respectant les réglementations et codes locaux et provinciaux. L'isolation du tube de vidange jusqu'à la sortie de vidange pourrait être nécessaire pour réduire la condensation dans le tube de vidange. Il est possible d'acheter une trousse d'isolation de tube (no de pièce W10365792). La pompe de vidange est conçue pour pomper de l'eau jusqu'à une hauteur de 3 m (10 pi). N'utiliser que la trousse de pompe de vidange approuvée par Whirlpool (no de pièce 1901A). Ne pas raccorder l'extrémité de sortie du tuyau de vidange à un système de canalisation fermé afin d'empêcher l'eau de vidange de refouler dans la machine à glaçons

Contenu de la trousse :

- Trousse de pompe de vidange (no de pièce 1901A)
- Tube de vidange de $\frac{5}{8}$ po de diamètre intérieur x $5 \frac{1}{8}$ po (du bac à glaçons vers l'entrée du réservoir de la pompe de vidange)
- Tube de vidange de $\frac{1}{2}$ po de diamètre intérieur x 3 m (10 pi) (du tuyau d'évacuation de la pompe de vidange au drain de la maison)
- Tube de ventilation de $\frac{5}{16}$ po de diamètre intérieur x 81 cm (32 po) (du tube de ventilation du réservoir de la pompe de vidange à l'arrière de la machine à glaçons)
- Brides pour câble (pour fixer le tube de ventilation au dos de la machine à glaçons) (3)
- Vis de montage de la pompe no 8-32 x $\frac{3}{8}$ po (pour fixer la pompe de vidange à la plaque de base et aux brides du dos de la machine à glaçons) (5)
- Petite bride de tuyau réglable de $\frac{5}{8}$ po (pour fixer le tuyau de ventilation à la pompe de vidange)
- Grande bride de tuyau réglable de $\frac{7}{8}$ po (pour fixer le tuyau de vidange au bac de la machine à glaçons et au réservoir de la pompe de vidange) (3)
- Panneau arrière (2)
- Fiche d'instructions

Si la machine à glaçons est déjà installée

REMARQUE : Si la machine à glaçons n'est pas installée, passer à la section "Installation de la pompe de vidange".

1. Placer le commutateur à la position d'arrêt.

⚠ AVERTISSEMENT



Risque de choc électrique

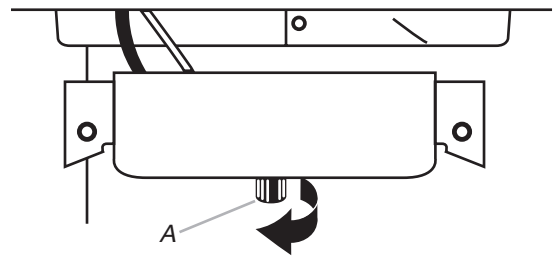
Déconnecter la source de courant électrique avant l'entretien.

Replacer pièces et panneaux avant de faire la remise en marche.

Le non-respect de ces instructions peut causer un décès ou un choc électrique.

2. Débrancher la machine à glaçons ou couper l'alimentation.
3. Couper l'alimentation en eau. Attendre de 5 à 10 minutes que les glaçons tombent dans le bac d'entreposage. Enlever les glaçons du bac d'entreposage.
4. Dévisser le bouchon de vidange du dessous du bac à eau situé à l'intérieur du bac d'entreposage. Laisser l'eau s'écouler entièrement. Replacer le bouchon de vidange. Voir l'illustration "Bouchon de vidange".

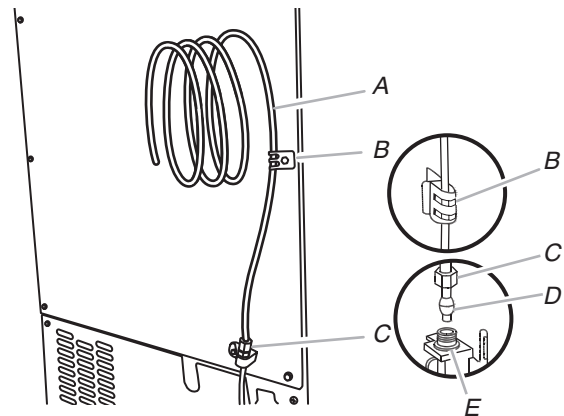
Bouchon de vidange



A. Bouchon de vidange

5. Si la machine à glaçons est installée dans un placard, la retirer de l'ouverture.
6. Déconnecter la canalisation d'alimentation en eau. Voir l'illustration "Canalisation d'alimentation en eau".

Canalisation d'alimentation en eau



A. Tube en cuivre de $\frac{1}{4}$ po

B. Bride de câble

C. Écrou à compression de $\frac{1}{4}$ po

D. Bague de compression (manchon)

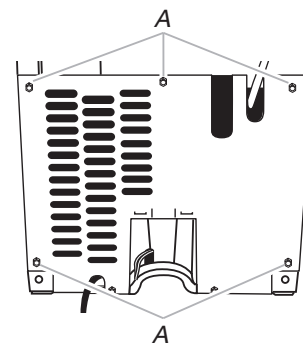
E. Raccordement de la machine à glaçons

Installation de la pompe de vidange

REMARQUE : Ne pas plier, écraser ou endommager les tubes et câbles pendant l'installation.

1. Débrancher la machine à glaçons ou couper l'alimentation.
2. Retirer le panneau arrière. Voir l'illustration "Panneau arrière" pour connaître l'emplacement des 5 vis. Retirer le panneau arrière du tube de vidange et le jeter.

Panneau arrière



A. Emplacement des vis

3. Enlever le vieux tube de vidange et la bride fixée au bac de la machine à glaçons.

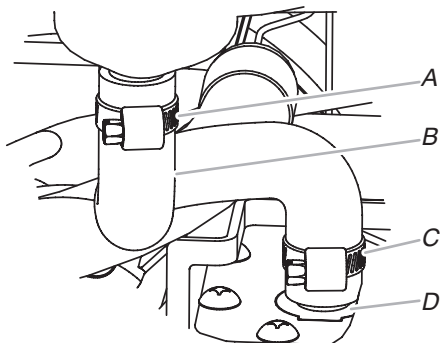
REMARQUE : Jeter le vieux tube de vidange et sa bride.

4. Installer le nouveau tube de vidange ($\frac{5}{8}$ po de diamètre intérieur x $5\frac{1}{8}$ po) du bac de la machine à glaçons au réservoir de la pompe de vidange en utilisant les nouvelles brides réglables. Voir l'illustration "Tube de vidange".

REMARQUES :

- Ne pas plier le tube.
- Raccourcir le tube si nécessaire.

Tube de vidange

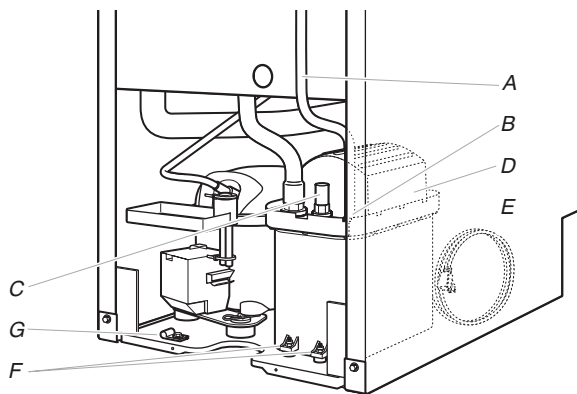


- A. Bride de tuyau réglable de $\frac{7}{8}$ po
 B. Tube de vidange (entre le bac à glaçons et la pompe de vidange)
 C. Bride de tuyau réglable de $\frac{7}{8}$ po
 D. Entrée du réservoir de la pompe de vidange

5. Installer le tube de ventilation ($\frac{5}{16}$ po de diamètre intérieur x 32 po [81 cm]) à la ventilation du réservoir de la pompe de vidange. Utiliser une petite bride réglable de $\frac{5}{8}$ po (incluse). Voir l'illustration "Emplacements de pièces".

REMARQUE : Attendre avant d'installer le tube de vidange vers le drain de la maison.

Emplacements des pièces



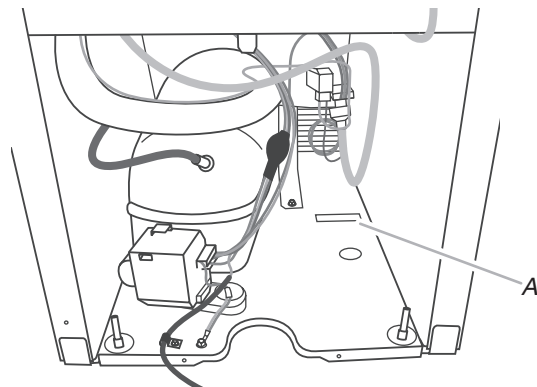
- A. Tube de ventilation
 B. Bride de tuyau de $\frac{5}{8}$ po
 C. Tuyau d'évacuation de la pompe de vidange
 D. Pompe de vidange
 E. Cordon d'alimentation de la machine à glaçons
 F. Vis de montage de la pompe no 8-32 x $\frac{3}{8}$ po
 G. Cordon d'alimentation de la pompe de vidange, bride et vis

6. Enlever la bride du cordon d'alimentation et la vis de mise à la terre qui relie le cordon d'alimentation et la base de l'appareil. Voir l'illustration "Emplacements de pièces".

REMARQUE : La bride et la vis seront de nouveau utilisées.

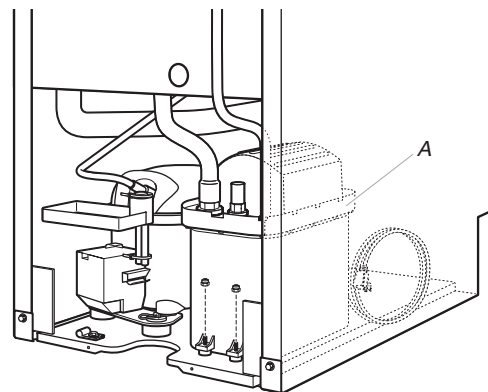
7. Glisser la pompe de vidange dans la base de la machine à glaçons, sur le côté droit. L'onglet d'installation de la pompe devrait glisser dans la fente rectangulaire de la base de la machine à glaçons. Il faut incliner légèrement la pompe pour la faire glisser dans la fente. Voir l'illustration "Fente pour l'onglet d'installation de la pompe de vidange".

Fente pour l'onglet d'installation de la pompe de vidange



A. Fente de l'onglet de montage

Pompe de vidange installée

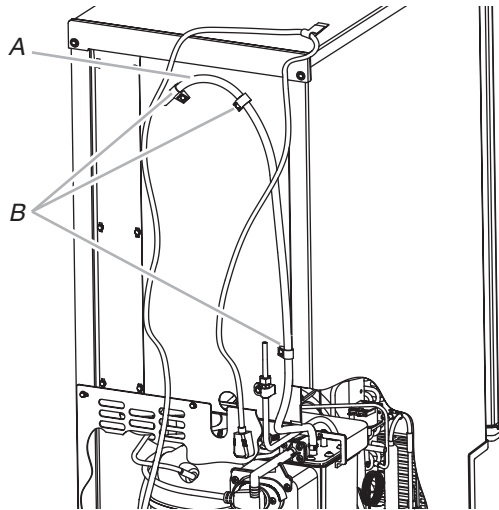


A. Pompe de vidange installée

8. Aligner les 2 trous de vis situés à l'arrière de la pompe. Utiliser deux vis no 8-32 x $\frac{3}{8}$ po (incluses). Voir l'illustration "Emplacements de pièces".
9. Raccorder le tube de vidange au bac de la machine à glaçons ($\frac{5}{8}$ po de diamètre intérieur) en utilisant une bride réglable de $\frac{7}{8}$ po (incluse). Voir l'illustration "Tube de vidange".
10. Enrouler le cordon d'alimentation de la machine à glaçons pour créer un rouleau de 10,2 cm (4 po). Utiliser du ruban électrique à plusieurs endroits pour maintenir le cordon en rouleau. Placer le rouleau de cordon d'alimentation entre la pompe de vidange et le côté, puis le brancher à la pompe de vidange. Voir l'illustration "Emplacements de pièces".
11. Fixer le cordon d'alimentation de la pompe de vidange à la base de la machine à glaçons à l'aide de la bride et de la vis enlevées à l'étape 6 et qui servaient à fixer le cordon d'alimentation du cordon d'alimentation de la machine à glaçons. Voir l'illustration "Emplacements de pièces".
12. Placer le nouveau panneau arrière (le petit pour une machine à glaçons de 15 po, le grand pour une de 18 po) au dos de la machine à glaçons. Acheminer le tube de ventilation et le tuyau de vidange de la pompe à travers les ouvertures du panneau arrière.
13. Fixer le panneau arrière à l'aide des vis d'origine. Voir l'illustration "Panneau arrière".
14. Fixer le tube de ventilation au dos de la machine à glaçons à l'aide de 3 brides et de 3 vis no 8-32 x $\frac{3}{8}$ po (incluses). Voir l'illustration "Tube de ventilation".

Tube de ventilation

REMARQUE : Ne pas pincer, plier ou endommager le tube de ventilation. Vérifier que le tube n'est pas endommagé, plié ou pincé entre l'armoire et la machine à glaçons.



A. Tube de ventilation
B. Brides et vis

15. Fixer le tube de vidange de 1/2 po de diamètre intérieur x 3 m (10 pi) à la pompe de vidange. Voir l'illustration "Emplacements de pièces".
16. Raccorder la machine à glaçons à l'arrivée d'eau et l'installer comme indiqué dans les instructions d'installation du produit.
17. Vérifier l'absence de fuites à tous les raccords.

⚠ AVERTISSEMENT



Risque de choc électrique

- Brancher sur une prise à 3 alvéoles reliée à la terre.
- Ne pas enlever la broche de liaison à la terre.
- Ne pas utiliser un adaptateur.
- Ne pas utiliser un câble de rallonge.
- Le non-respect de ces instructions peut causer un décès, un incendie ou un choc électrique.

18. Rebrancher la machine à glaçons ou l'alimenter de nouveau.
19. Mettre en marche la machine à glaçons.
20. Attendre que le programme de rinçage se déclenche (environ 5 minutes) pour s'assurer que la machine à glaçons fonctionne correctement.

Raccord au drain

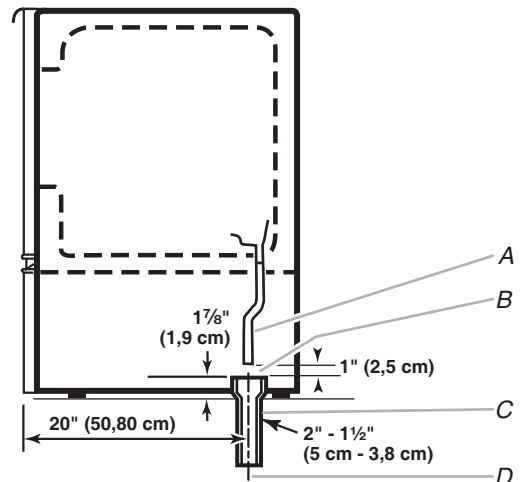
Système de vidange par gravité

Brancher le drain de la machine à glaçons au drain en respectant les réglementations et codes locaux et provinciaux. Si la machine à glaçons est munie d'un système de vidange par gravité, suivre ces instructions pour installer le tuyau de vidange. Ceci aidera à éviter que l'eau ne refoule dans le bac d'entreposage de la machine à glaçons et éventuellement sur le plancher et ne cause des dommages.

- Le tuyau de vidange doit avoir un diamètre intérieur minimum de 5/8 po (15,88 mm).
- Les tuyaux de vidange doivent avoir une pente de 1 po pour chaque 48 po (2,54 cm pour chaque 122 cm) de longueur ou une pente de 1/4 po pour chaque 12 po de longueur (6,35 mm pour chaque 30,48 cm) et ne comporter aucun point bas où l'eau pourrait stagner.
- Les drains de vidange de plancher doivent être suffisamment grands pour recevoir l'eau de vidange provenant de toutes sources.
- L'installation idéale comporte un tuyau de rejet à l'égout en PVC de 1 1/2 po (3,81 cm) à 2 po (5,08 cm) installé immédiatement sous la sortie du tube de vidange. Un écart antiretour de 1 po (2,54 cm) doit être maintenu entre le tuyau de la pompe de vidange et le tuyau de rejet à l'égout.
- Ne pas raccorder l'extrémité de sortie du tuyau de vidange à un système de canalisation fermé afin d'empêcher l'eau de vidange de refouler dans la machine à glaçons.

IMPORTANT : Une pompe de vidange est nécessaire lorsqu'on ne dispose pas de drain au plancher. Il est possible d'acheter la trousse de pompe de vidange (no de pièce 1901A).

Vue latérale



- A. Tuyau de vidange
B. Espace de 2,54 cm (1 po)
C. Réducteur de vidange en PVC
4. Le centre du drain devrait se trouver à 20 po (50,8 cm) du devant de la porte (avec ou sans le panneau de 3/4 po [1,91 cm] sur la porte). Le drain doit aussi être centré de gauche à droite (8 13/16 po de chaque côté de la machine à glaçons).

Système avec pompe de vidange (sur certains modèles)

IMPORTANT :

- Raccorder le tuyau de vidange de la machine à glaçons à votre drain de vidange conformément à l'International Plumbing Code et aux codes et règlements locaux.
- Le circuit de vidange doit se terminer dans un puisard ou un tuyau d'évacuation ouvert (pour impossibilité de reflux).
 - Dénivellation maximale de 10 pi (3,1 m)
 - Longueur maximale de 100 pi (30,5 m)

REMARQUES :

- Si le tuyau de vidange devient tordu et l'eau ne peut pas se vidanger, votre machine à glaçons ne fonctionnera pas.
- Il sera peut-être souhaitable d'isoler le tuyau de vidange complètement jusqu'à l'entrée du drain de vidange. Il est possible d'acheter la trousse de gaine isolante (no de pièce W10365792).
- Ne pas raccorder l'extrémité de sortie du tuyau de vidange à un système de canalisation fermé afin d'empêcher l'eau de vidange de refouler dans la machine à glaçons

Raccordement de la vidange

Après avoir vérifié que le système de vidange est adéquat, il faut procéder comme décrit ci-dessous pour bien mettre la machine à glaçons en place :

⚠ AVERTISSEMENT



Risque de choc électrique

Brancher sur une prise à 3 alvéoles reliée à la terre.

Ne pas enlever la broche de liaison à la terre.

Ne pas utiliser un adaptateur.

Ne pas utiliser un câble de rallonge.

Le non-respect de ces instructions peut causer un décès, un incendie ou un choc électrique.

1. Brancher sur une prise de courant à 3 alvéoles reliée à la terre.

⚠ AVERTISSEMENT

Risque du poids excessif

Utiliser deux ou plus de personnes pour déplacer et installer la machine à glaçons.

Le non-respect de cette instruction peut causer une blessure au dos ou d'autre blessure.

2. **Style 1** – Pour un système de vidange par gravité, pousser la machine à glaçons en position pour que le conduit de vidange soit positionné au-dessus du réducteur de vidange en PVC. Voir la section "Système de vidange par gravité".
Style 2 – Pour le système avec pompe de vidange, connecter le tuyau de sortie de la pompe au drain. Voir la section "Système avec pompe de vidange".

3. Vérifier à nouveau la machine à glaçons pour s'assurer qu'elle est bien d'aplomb. Voir la section "Réglage de l'aplomb"

Si le code sanitaire local l'exige, sceller la machine sur le plancher à l'aide d'un produit de calfeutrage approuvé une fois que les raccordements d'eau et d'électricité ont été faits.

Réglage de l'aplomb

Il est important que la machine à glaçons soit d'aplomb pour bien fonctionner. Selon l'endroit où vous installez la machine à glaçons, vous pourrez avoir à effectuer plusieurs ajustements pour la mettre d'aplomb. Vous pouvez également utiliser les pieds de nivellement pour baisser la hauteur de la machine à glaçons pour les installations sous comptoir.

Outils nécessaires

Rassembler les outils et pièces nécessaires avant d'entreprendre l'installation.

- Niveau de 9 po
- Clé à molette

REMARQUE : Il est plus facile d'ajuster les pieds de nivellement si on se fait aider par une autre personne.

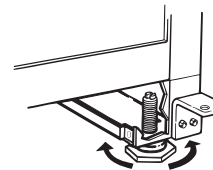
1. Déplacer la machine à glaçons jusqu'à son emplacement final.

REMARQUE : S'il s'agit d'une installation intégrée, déplacer la machine à glaçons aussi près que possible de son emplacement final.

2. Placer un niveau sur le dessus pour voir si la machine à glaçons est d'aplomb d'avant en arrière et transversalement.
3. Pousser vers le haut sur la partie avant de la machine à glaçons pour repérer les vis de nivellement qui se trouvent en bas à l'avant de la machine à glaçons.
4. Au moyen d'une clé à molette, modifier la hauteur des pieds comme suit :

- Tourner le pied de nivellement vers la droite pour abaisser ce côté de la machine à glaçons.
- Tourner le pied de nivellement vers la gauche pour soulever ce côté de la machine à glaçons.

REMARQUE : La machine à glaçons ne devrait pas osciller. Utiliser des cales pour accroître la stabilité, au besoin.



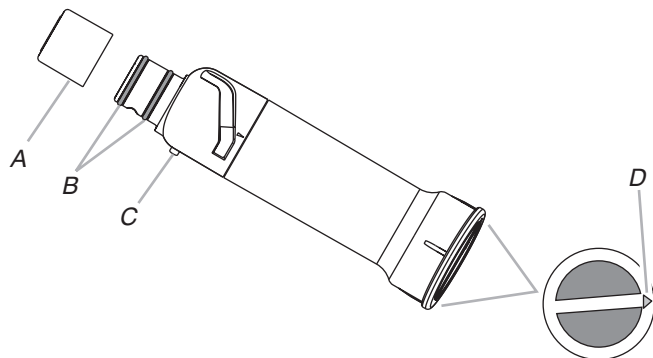
5. Pousser vers le haut sur la partie arrière de la machine à glaçons pour repérer les pieds de nivellement qui se trouvent en bas à l'arrière de la machine à glaçons.
6. Suivre les instructions de l'étape 4 pour modifier la hauteur des pieds.
7. Utiliser un niveau pour revérifier que la machine à glaçons est d'aplomb d'avant en arrière et transversalement. Si la machine à glaçons n'est pas d'aplomb, répéter les étapes 2 à 5. Si la machine à glaçons est de niveau, passer à la section "Raccordement de l'alimentation en eau".

Système de filtration de l'eau

Ne pas utiliser pour le filtrage d'une eau microbiologiquement polluée ou de qualité inconnue en l'absence d'un dispositif de désinfection adéquat avant ou après le système. Les systèmes certifiés pour la réduction de kyste peuvent être utilisés pour l'eau désinfectée qui peut contenir des kystes filtrables.

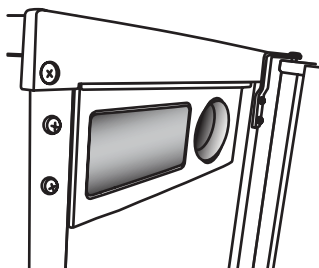
Installation du filtre à eau

1. Acheter un filtre à eau approuvé par KitchenAid.
2. Retirer le filtre à eau neuf de son emballage, puis retirer les protections des joints toriques. S'assurer que les joints toriques sont toujours en place une fois les protections retirées.

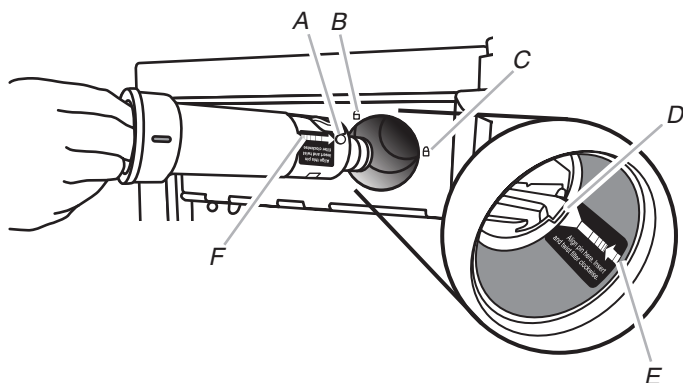


A. Protection
B. Joints toriques
C. Tige d'alignement
D. Flèche d'alignement

3. Le compartiment du filtre à eau se trouve du côté droit du panneau de commande de la machine à glaçons.



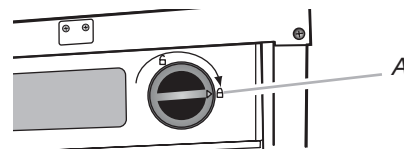
4. En s'aidant de la flèche orientée vers la tige d'alignement sur le côté du filtre et la flèche dans le logement du module de commande, aligner la tige d'alignement avec l'encoche du logement du module de commande et insérer le filtre dans le logement.



A. Tige d'alignement
B. Symbole de déverrouillage
C. Symbole de verrouillage
D. Encoche dans le logement du module de commande
E. Flèche pointant sur l'encoche
F. Flèche pointant sur la tige d'alignement

5. Tourner le filtre dans le sens horaire jusqu'à ce qu'il s'emboîte dans le logement. S'assurer que la flèche d'alignement de la tête du filtre soit alignée avec le symbole de verrouillage sur le logement du module de commande.

REMARQUE : Si le filtre n'est pas bien emboîté dans le logement, la machine à glaçons ne produira pas de glaçons.



A. Flèche d'alignement avec symbole de verrouillage

Témoin lumineux du filtre à eau

Le témoin lumineux de l'état du filtre à eau vous aidera à savoir quand changer le filtre à eau.

- Le témoin lumineux "Order Filter" (commander filtre) s'allume lorsqu'il est temps de commander un filtre de recharge.
- Le témoin lumineux "Replace Filter" (remplacer filtre) s'allume lorsqu'il est temps de remplacer le filtre.
- Si l'on remplace le filtre à eau jetable par un nouveau filtre, la fonction de suivi de l'état du filtre à eau sera automatiquement réinitialisée. Voir la section "Utilisation des commandes".

REMARQUES :

- "Replace Filter" (remplacer filtre) reste allumé si aucun filtre n'est installé.
- Le témoin lumineux de statut "Filter" (filtre) clignote lorsque le filtre n'est pas correctement installé ou que la canalisation d'alimentation en eau est obstruée.

Remplacement du filtre à eau

Pour commander un filtre à eau de recharge, voir la section "Accessoires".

Remplacer le filtre à eau jetable lorsque l'écran d'affichage du témoin du filtre à eau l'indique ou au moins tous les 9 mois. Si le débit de la machine à glaçons diminue avant que le témoin lumineux "Replace Filter" (remplacer filtre) ne s'allume, remplacer le filtre.

1. Repérer le compartiment du filtre à eau sur le côté droit du logement du module de commande. Voir l'étape 3 de la section "Installation du filtre à eau".
2. Tourner le filtre à eau dans le sens antihoraire (vers la gauche) et le retirer tout droit hors du compartiment.

REMARQUE : Il y aura peut-être de l'eau dans le filtre. Il est possible qu'il y ait un déversement.

3. Installer le filtre à eau de recharge en suivant les étapes 2 à 5 de la section "Installation du filtre à eau".

UTILISATION DE LA MACHINE À GLAÇONS

Comment utiliser la machine à glaçons

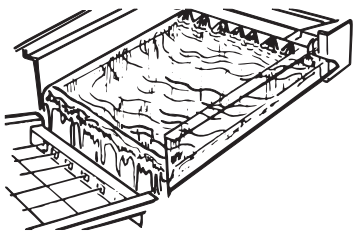
Lors de la mise en marche initiale de la machine à glaçons, le bac d'eau se remplira et le système se rincera avant de commencer à fabriquer des glaçons. Le rinçage prend environ 5 minutes.

Dans les conditions de fonctionnement normales, la machine à glaçons se mettra en marche à des températures pré-réglées. Le détecteur de niveau de glaçons dans le bac à glaçons contrôlera les niveaux de glaçons.

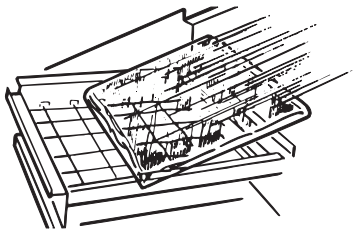
IMPORTANT : Si l'alimentation en eau à la machine à glaçons est fermée, s'assurer que la commande de la machine à glaçons est aussi fermée.

Fabrication des glaçons

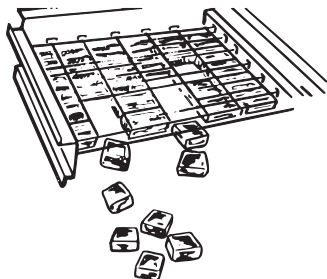
1. L'eau circule constamment sur un plateau de congélation. Tandis que l'eau se congèle, les minéraux qu'elle contient sont expulsés. Il en résulte une plaque de glace à faible teneur en minéraux.



2. Une fois qu'elle a atteint l'épaisseur désirée, la plaque de glace se dégage et glisse dans une grille de coupe. La grille coupe la plaque en glaçons.



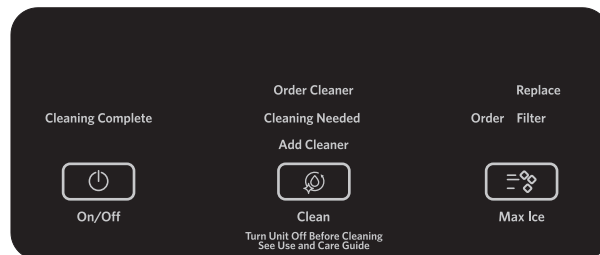
3. L'eau contenant les déchets minéraux est évacuée après chaque programme de congélation.
4. De l'eau fraîche s'infiltre de nouveau dans la machine en vue du prochain programme de fabrication de glaçons.
5. Les glaçons tombent dans le bac à glaçons. La machine à glaçons s'arrête automatiquement dès que le bac est plein, et elle se remet en marche lorsqu'il faut plus de glaçons. Le bac à glaçons n'est pas réfrigéré et ils fondront un peu. La quantité de fonte dépend de la température de la pièce.



REMARQUE : Selon les variations de températures de la pièce et de l'eau, la quantité de glaçons produits et entreposés variera. Ceci signifie que les températures de fonctionnement plus élevées donnent une production de glaçons réduite.

Utilisation des commandes

1. Pour commencer à produire des glaçons appuyer sur ON/OFF.
2. Pour arrêter la machine à glaçons, appuyer sur ON/OFF.



REMARQUES :

- Le bouton ON/OFF (marche/arrêt) n'arrête pas l'alimentation de la machine à glaçons.
- Prévoir un délai de 24 heures pour la production du premier lot de glaçons. Jeter les 2 premières quantités de glaçons produites.

Mode Max Ice (production de glaçons maximale)

Choisir ce programme quand une grande quantité de glaçons est requise et lorsque le bac à glaçons est vide ou presque. Le mode Max Ice produira une plus grande quantité de glaçons au cours d'une période de 24 heures.

- Appuyer sur MAX ICE pendant que la machine à glaçons fonctionne. Le témoin lumineux s'allumera.
- Appuyer de nouveau sur MAX ICE pour sortir de ce mode. Le témoin lumineux s'éteint.
- Le mode Max Ice (production maximale de glaçons) est activé lors de la mise en marche initiale du produit. Il se désactive au bout de 24 heures. Pour réactiver ce mode, appuyer sur MAX ICE.

Nettoyage

Il est recommandé de nettoyer la machine à glaçons lorsque le témoin lumineux "Cleaning Needed" (nettoyage requis) s'allume, après 9 mois d'utilisation ou lorsque la production de glaçons diminue de façon significative. Pour nettoyer la machine à glaçons, voir le point "Système de la machine à glaçons" dans la section "Nettoyage".

Alarme de porte entrouverte

La fonction d'alarme de porte entrouverte fait entendre un signal d'alarme lorsque la porte de la machine à glaçons est ouverte pendant 5 minutes. L'alarme retentit toutes les 2 minutes. Fermer la porte pour l'arrêter. Cette fonction se réinitialise et se réactive ensuite si on laisse de nouveau la porte ouverte pendant 5 minutes.

Sons normaux

Il est possible que votre nouvelle machine à glaçons émette des bruits qui ne vous sont pas familiers. Comme ces sons sont nouveaux, ils peuvent vous inquiéter. La plupart de ces nouveaux sons sont normaux. Des surfaces dures comme les planchers, murs et armoires peuvent faire paraître les bruits plus forts qu'en réalité. Les descriptions suivantes indiquent les genres de bruits qui peuvent être nouveaux pour vous et leur cause.

- Vous entendrez un bourdonnement lorsque la valve d'eau s'ouvre pour remplir le bac à eau pour chaque programme.
 - Des cliquetis peuvent venir du débit du réfrigérant ou de la canalisation d'eau. Les articles conservés sur le dessus de la machine à glaçons peuvent également faire du bruit.
 - Le compresseur à haute efficacité peut produire un son aigu ou de pulsation.
 - L'eau coulant sur la plaque d'évaporation peut produire un son d'éclaboussement.
 - L'eau coulant de la plaque d'évaporation au bac à eau peut produire un son d'éclaboussement.
 - À la fin de chaque programme, vous pouvez entendre un gargouillement attribuable au réfrigérant qui circule dans votre machine à glaçons.
 - Vous pouvez entendre de l'air qui est transmis au condenseur par le ventilateur du condenseur.
- Au cours du programme de récolte, vous pouvez entendre un "bruit sourd" lorsque la plaque de glace glisse de l'évaporateur sur la grille de coupe.
 - Lors de la mise en marche initiale de la machine à glaçons, il est possible que vous entendiez l'eau couler continuellement. La machine à glaçons est programmée pour effectuer un programme de rinçage avant de commencer à fabriquer des glaçons.
 - Si la machine à glaçons est raccordée à une alimentation en eau dont la pression dépasse 60 lb/po², il est possible que l'on entende un bruit fort lors du remplissage – cela est dû au débit d'eau au niveau du robinet d'arrivée d'eau. Contacter un plombier agréé et qualifié pour déterminer la meilleure façon de réduire la pression de l'alimentation en eau (une pression de 50 lb/po² est recommandée).

ENTRETIEN DE LA MACHINE À GLAÇONS

Nettoyage

Le système de fabrication des glaçons et le condenseur à air refroidi doivent être nettoyés régulièrement pour que la machine à glaçons puisse fonctionner au maximum de son efficacité et afin d'éviter une défaillance prématurée des composants du système. Voir les sections "Système de la machine à glaçons" et "Condenseur".

Surfaces extérieures

Laver les surfaces extérieures en émail et les joints étanches avec de l'eau chaude et un savon doux ou un détergent. Essuyer et sécher. L'utilisation régulière d'un bon produit de nettoyage et d'une cire domestique aidera à protéger la finition. Ne pas utiliser de produits de nettoyage abrasifs sur les surfaces émaillées pour ne pas érafler la finition.

Pour les produits avec surface extérieure en acier inoxydable, utiliser une éponge ou un linge propre et un détergent doux avec de l'eau chaude. Ne pas utiliser de nettoyants abrasifs ou puissants. Ne pas utiliser d'eau de Javel sur les surfaces en acier inoxydable.

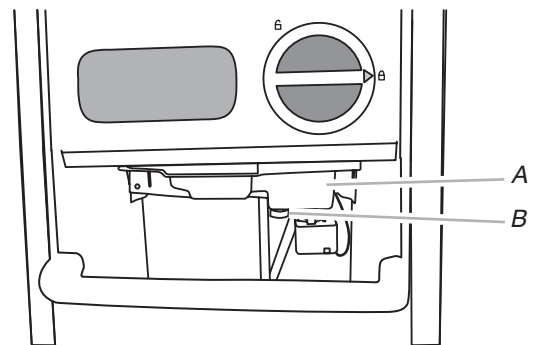
Système de la machine à glaçons

Les minéraux qui sont éliminés de l'eau lors du cycle de congélation finiront par former un dépôt de tartre dans le système d'eau. Un nettoyage régulier du système aide à éliminer l'accumulation de tartre. La fréquence de nettoyage du système dépend de la dureté de votre eau. Lorsque l'eau est dure (15 à 20 grains/gal [4 à 5 grains/litre]), il faudra peut-être nettoyer le système tous les 9 mois.

REMARQUE : Utiliser une bouteille de 16 oz (473 ml) de nettoyant approuvé pour machine à glaçons. Pour commander le nettoyant, voir la section "Accessoires".

1. Appuyer sur le bouton ON/OFF (marche/arrêt).
2. Attendre 5 à 10 minutes que les glaçons tombent dans le bac d'entreposage. Retirer tous les glaçons du bac d'entreposage.
3. Dévisser le bouchon de vidange du bas du bac à eau situé à l'intérieur du bac d'entreposage (voir l'illustration). Laisser l'eau se vider complètement.
4. Réinstaller le bouchon de vidange solidement sur le bac à eau. Si le bouchon de vidange est desserré, l'eau s'écoulera du bac à eau et la glace sera mince ou il n'y aura pas de glace.
5. Lire et suivre toutes les instructions apparaissant sur la bouteille avant de suivre les étapes suivantes. Utiliser une bouteille de 16 oz (473 ml) de nettoyant approuvé pour machine à glaçons.

6. Verser une bouteille de cette solution dans le bac à eau. Remplir la bouteille à deux reprises avec de l'eau du robinet et verser le contenu dans le bac à eau.



A. Bac à eau
B. Bouchon de vidange

7. Appuyer sur le bouton CLEAN (nettoyage). Voir la section "Utilisation des commandes". Le bouton Nettoyage clignote pour indiquer que le programme de nettoyage est en cours. Lorsque le témoin "Nettoyage terminé" s'allume (après 70 minutes environ), le programme de nettoyage est terminé. Pendant le programme de nettoyage, le système se nettoie et se rince.
8. Une fois que le programme de nettoyage est achevé, retirer le bouchon de vidange du bac à eau. Voir s'il reste de la solution de nettoyage dans le bac à eau. Si la solution de nettoyage se vide du bac à eau, recommencer le cycle de nettoyage. Veiller à remplir à nouveau le bac à eau de nettoyant avant de recommencer le programme de nettoyage. Veiller à réinstaller le bouchon de vidange solidement sur le bac à eau. Si le bouchon de vidange est desserré, l'eau s'écoulera du bac à eau et la glace sera mince ou il n'y aura pas de glace.

REMARQUE : Les accumulations importantes de calcaire pourraient nécessiter des nettoyages répétés avec une solution de nettoyage fraîche.

9. Appuyer sur le bouton ON/OFF (marche/arrêt) pour reprendre la production de glaçons.

Condenseur

Un condenseur sale ou obstrué

- entraîne l'obstruction du flux d'air.
- Réduit la capacité de production des glaçons.
- Entraîne des températures d'utilisation supérieures à celles recommandées, ce qui pourrait entraîner des pannes.

⚠ AVERTISSEMENT



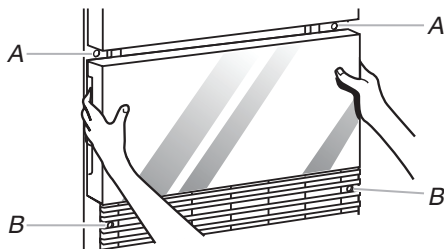
Risque de choc électrique

Déconnecter la source de courant électrique avant le nettoyage.

Replacer pièces et panneaux avant de faire la remise en marche.

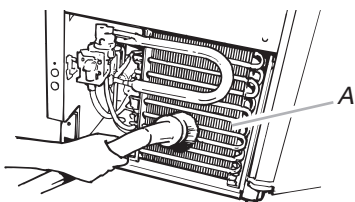
Le non-respect de ces instructions peut causer un décès ou un choc électrique.

1. Débrancher la machine à glaçons ou déconnecter la source de courant électrique.
2. Enlever les 2 vis du panneau d'accès inférieur et les 2 vis de la grille de la base (support du panneau avant).
3. Tirer le bas vers l'avant, puis tirer vers le bas pour retirer le panneau d'accès inférieur.



A. Vis du panneau d'accès inférieur
B. Vis de la grille de la base

4. Retirer la saleté et la charpie déposées sur les ailettes du condenseur et du logement de l'unité de condensation à l'aide de la brosse d'un aspirateur.

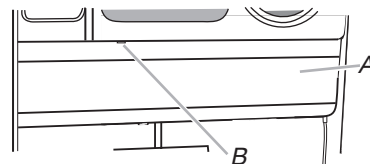


A. Ailettes du condenseur

5. Remettre le panneau d'accès inférieur en place et le fixer à l'aide des 4 vis.
6. Brancher la machine à glaçons ou reconnecter la source de courant électrique.

Composants internes

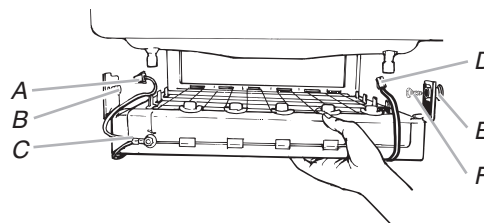
1. Débrancher la machine à glaçons ou déconnecter la source de courant électrique.
2. Ouvrir la porte où se trouve le bac à glaçons et retirer tout glaçon qui s'y trouve.
3. Retirer le bouchon de vidange du réservoir d'eau et vidanger ce dernier complètement. Réinstaller le bouchon de vidange solidement sur le bac à eau. Si le bouchon de vidange est desserré, l'eau s'écoulera du bac à eau et la glace sera mince ou il n'y aura pas de glace.
4. Ôter la vis du couvercle de la grille de coupe.
5. Débrancher le faisceau de câblage de la gauche de la grille de coupe.



A. Couvercle de la grille de coupe
B. Vis

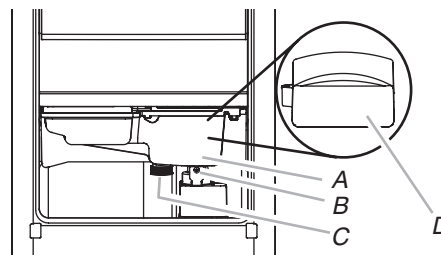
6. Débrancher le détecteur de niveau de glaçons de la droite de la grille de coupe. Tirer le détecteur de niveau vers le bas et vers l'avant pour l'éloigner de la grille de coupe.
7. Enlever les vis de droite et de gauche. Soulever et sortir la grille de coupe.

REMARQUE : Il faut s'assurer que la cale d'écartement en plastique du côté droit du support de la grille de coupe suit cette dernière.



A. Faisceau de la grille de coupe
B. Vis
C. Grille de coupe
D. Faisceau du détecteur de niveau de glaçons
E. Cale en plastique
F. Vis

8. Retirer les vis retenant le bac à eau en place. Tirer sur l'avant du bac à eau.
9. Déconnecter le support de pompe du bac à eau et débrancher la pompe de vidange du bac à eau.

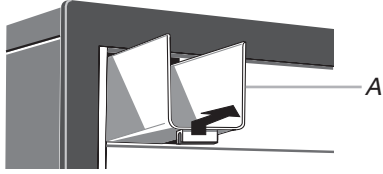


A. Bac à eau
B. Vis du bac à eau
C. Bouchon de vidange
D. Couvercle de la pompe de vidange

10. Retirer, nettoyer et réinstaller la cuillère à glaçons et le support de la cuillère à glaçons.

REMARQUE : Sur certains modèles, la cuillère à glaçons se trouve dans la partie supérieure gauche de l'appareil. Sur d'autres, elle se trouve dans la partie inférieure gauche.

- Après avoir retiré la cuillère à glaçons, enlever le support en ôtant les 2 vis.
- Laver le support de la cuillère à glaçons en même temps que les autres composants internes en suivant les instructions suivantes.
- Réinstaller le support de la cuillère à glaçons en réinstallant les vis.



A. Vis

11. Laver les composants intérieurs (grille de coupe, extérieur des tuyaux et bac à eau), le bac d'entreposage de glaçons, le joint d'étanchéité de la porte, la cuillère à glaçons et le support de la cuillère à glaçons avec une eau tiède et un savon ou un détergent doux. Rincer avec de l'eau propre. Nettoyer ensuite ces mêmes composants à l'aide d'une solution comprenant 1 cuillerée à soupe (15 ml) d'agent de blanchiment dans 1 gallon (3,8 l) d'eau tiède. Rincer à nouveau à fond avec de l'eau propre.

REMARQUE : Ne pas retirer les tuyaux. Ne pas laver les composants en plastique au lave-vaisselle. Ces composants ne résistent pas à des températures supérieures à 63 °C (145 °F).

12. Pour réinstaller le bac à eau, le placer à l'intérieur du bac à glaçons. Raccorder la pompe de vidange du bac à eau. Remboîter le support de pompe sur le bac à eau et le remettre en place. Fixer le bac à eau en réinstallant la vis de montage.
13. Vérifier ce qui suit :
 - Le bouchon de vidange du bac à eau est en place. Si le bouchon de vidange est desserré, l'eau s'écoulera du bac à eau et la glace sera mince ou il n'y aura pas de glace.
 - Le tuyau provenant du bac à eau est inséré dans l'ouverture de vidange du bac d'entreposage.
14. Glisser la grille de coupe en place et la fixer en remettant la vis du côté droit et la cale d'espacement en plastique. Serrer ensuite la vis de gauche. Rebrancher les faisceaux de câblage de la grille de coupe et du détecteur de niveau de glaçons.
15. Replacer le couvercle de la grille de coupe à l'aide des vis qui ont été enlevées plus tôt.
16. Nettoyer le tableau de commande en douceur et avec précaution à l'aide d'un torchon propre et doux et d'un mélange d'eau tiède et de détergent à vaisselle liquide doux.
17. Brancher la machine à glaçons ou reconnecter la source de courant électrique.
18. Après le nettoyage, s'assurer que toutes les commandes sont correctement réglées et qu'aucun témoin de commande ne clignote.

Précautions à prendre lors de vacances ou d'un déménagement

⚠ AVERTISSEMENT

Risque de choc électrique

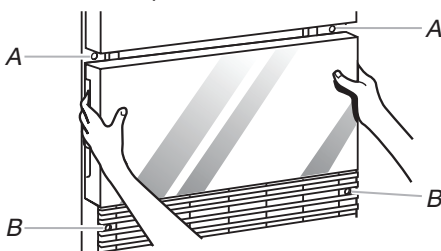
Déconnecter la source de courant électrique avant l'entretien.

Replacer pièces et panneaux avant de faire la remise en marche.

Le non-respect de ces instructions peut causer un décès ou un choc électrique.

Pour arrêter la machine à glaçons :

1. Débrancher la machine à glaçons ou déconnecter la source de courant électrique.
2. Enlever tous les glaçons du bac d'entreposage.
3. Couper l'arrivée d'eau.
4. Enlever les 2 vis du panneau d'accès inférieur et les 2 vis de la grille de la base (support du panneau avant). Tirer vers l'avant pour enlever le panneau d'accès inférieur.



A. Vis du panneau d'accès inférieur
B. Vis de la grille de la base

5. Déconnecter les canalisations d'entrée et sortie sur la vanne à eau. Laisser l'eau s'écouler des canalisations, puis reconnecter les canalisations.
6. Réinstaller le panneau d'accès inférieur et les vis.
7. Évacuer l'eau du bac à eau (ôter le bouchon de vidange).
8. Si la température de la pièce s'abaisse à moins de 0 °C (32 °F), évacuer toute eau restant dans le conduit de vidange.

Pour une machine à glaçons avec pompe de vidange

- Brancher la machine à glaçons ou reconnecter la source de courant électrique.
 - Arrêter la machine à glaçons et enlever les glaçons restant dans le bac à glaçons.
 - Verser 1 litre (environ 1 pinte) d'eau dans le bac à glaçons près du drain et attendre environ cinq minutes. Ceci permettra à l'eau de s'écouler depuis le réceptacle jusqu'à la pompe de vidange pour que la pompe puisse évacuer toute l'eau qui reste dans le bac à glaçons et dans la pompe.
 - Débrancher la machine à glaçons ou déconnecter la source de courant électrique.
9. Avant d'utiliser l'appareil de nouveau, nettoyer la machine à glaçons et le bac à glaçons.
 10. Brancher l'appareil sur une prise à 3 alvéoles reliée à la terre.

REMARQUE : Tous les composants de la machine à glaçons ont reçu une lubrification permanente à l'usine. Aucune autre lubrification ne devrait être nécessaire durant toute la vie normale de la machine.

DÉPANNAGE

Essayer d'abord les solutions suggérées ici afin d'éviter le coût d'une intervention de dépannage inutile.

Fonctionnement de la machine à glaçons

AVERTISSEMENT



Risque de choc électrique

Brancher sur une prise à 3 alvéoles reliée à la terre.

Ne pas enlever la broche de liaison à la terre.

Ne pas utiliser un adaptateur.

Ne pas utiliser un câble de rallonge.

Le non-respect de ces instructions peut causer un décès, un incendie ou un choc électrique.

PROBLÈME

SOLUTIONS RECOMMANDÉES

La machine à glaçons ne fonctionne pas

Vérifier que la machine à glaçons est branchée à une prise de courant à 3 alvéoles reliée à la terre.

Vérifier que la commande est allumée. Voir la section "Utilisation des commandes".

Remplacer le fusible ou réenclencher le disjoncteur.

REMARQUE : Si le problème persiste, appeler un électricien.

La température de la pièce doit être supérieure à 7 °C (45 °F). Sinon, le thermostat du bac peut détecter une température ambiante basse et s'arrêter même si le bac n'est pas plein de glaçons. Il est possible que la machine à glaçons ne puisse pas se remettre en marche une fois éteinte.

Si une grande quantité d'eau a été ajoutée à la machine à glaçons, attendre quelques minutes pour que la pompe de vidange évacue l'eau. S'il y a de l'eau stagnante dans le bac, vérifier pour voir si le tuyau d'évacuation est déformé.

Pour les modèles comportant des pompes de vidange, vérifier que le tuyau de vidange n'est pas endommagé, déformé ou coincé entre la machine à glaçons et la caisse de l'appareil. N'utiliser que la trousse de pompe de vidange approuvée par Whirlpool (no de pièce 1901A).

La machine à glaçons semble bruyante

L'eau dans le réservoir déborde-t-elle? Ceci est normal. Ce débordement aide à purger les minéraux éliminés de l'eau durant le processus de fabrication des glaçons.

Y a-t-il un bruit de "chuintement"? Vérifier ce qui suit :

- Vérifier que l'arrivée d'eau est connectée et qu'elle est ouverte.
- Vérifier que le bouchon de vidange est serré et que la pompe de vidange est solidement fixée au bac à eau.

Y a-t-il de la glace entre la plaque de l'évaporateur et la grille tranchante? Vérifier que la machine à glaçons est de niveau. Voir la section "Réglage de l'aplomb". Si la machine à glaçons est d'aplomb, mais que le problème persiste, effectuer un programme de nettoyage. Voir la section "Nettoyage".

Si la machine à glaçons est raccordée à une alimentation en eau dont la pression dépasse 60 lb/po², il est possible que l'on entende un bruit fort lors du remplissage – cela est dû au débit d'eau au niveau du robinet d'arrivée d'eau. Contacter un plombier agréé et qualifié pour déterminer la meilleure façon de réduire la pression de l'alimentation en eau (une pression de 50 lb/po² est recommandée).

Production de glaçons

⚠ AVERTISSEMENT



Risque de choc électrique

Déconnecter la source de courant électrique avant l'entretien.

Replacer pièces et panneaux avant de faire la remise en marche.

Le non-respect de ces instructions peut causer un décès ou un choc électrique.

PROBLÈME

SOLUTIONS RECOMMANDÉES

La machine à glaçons fonctionne, mais ne produit pas de glaçons

Vérifier que la commande est allumée.
Vérifier que l'alimentation en eau est correctement reliée et branchée.
Si le bouchon de vidange est desserré, l'eau s'écoulera du bac à eau et la glace sera mince ou il n'y aura pas de glace. Resserrer le bouchon de vidange.
Nettoyer le tube de vidange.
Vérifier que le tuyau d'arrivée d'eau n'est pas déformé ou écrasé.

La machine à glaçons fonctionne, mais produit très peu de glaçons

La fonction de production accélérée de glaçons est-elle en marche? Cette fonction augmente la production de glaçons pour vous offrir plus de glaçons pour une même période de temps. Voir la section "Utilisation des commandes".
Une température ambiante supérieure à 32 °C (90 °F) entraîne une diminution normale de la production de glaçons.
Il est possible que de la saleté ou de la charpie bloquent le débit d'air passant dans le condenseur. Voir le point "Condenseur" dans la section "Nettoyage".
S'il y a une accumulation blanche de tartre dans le système d'eau ou de congélation de la machine à glaçons, il faut nettoyer l'appareil. Voir le point "Composants internes" dans la section "Nettoyage".
Si le bouchon de vidange est desserré, l'eau s'écoulera du bac à eau et la glace sera mince ou il n'y aura pas de glace. Resserrer le bouchon de vidange.
Vérifier que la grille de coupe est bien en place et que son faisceau de câblage est bien raccordé. Voir le point "Composants internes" dans la section "Nettoyage" pour des instructions sur l'enlèvement de la grille de coupe.
Vérifier que le filtre à eau est correctement installé.

Qualité des glaçons

PROBLÈME

SOLUTIONS RECOMMANDÉES

Mauvais goût, odeur ou couleur grise des glaçons

Y a-t-il une teneur en minéraux anormalement élevée dans l'alimentation en eau? L'eau peut avoir besoin d'être traitée.
Y a-t-il une accumulation de tartre? Nettoyer la machine à glaçons. Voir le point "Système de la machine à glaçons" dans la section "Nettoyage".
Ne pas conserver d'aliments dans le bac à glaçons.
Vérifier que tous les matériaux d'emballage ont été enlevés au moment de l'installation.

Glaçons minces, mous ou agglomérés

Y a-t-il une teneur en minéraux anormalement élevée dans l'alimentation en eau? L'eau peut avoir besoin d'être traitée.
Y a-t-il une accumulation de tartre? Nettoyer la machine à glaçons. Voir le point "Système de la machine à glaçons" dans la section "Nettoyage".
Les glaçons sont-ils agglomérés dans le bac? Si les glaçons ne sont pas utilisés régulièrement, ils fondent et forment un bloc. Rompre les blocs avec la cuillère à glaçons fournie.

AVERTISSEMENT

Risque du poids excessif

Utiliser deux ou plus de personnes pour déplacer et installer la machine à glaçons.

Le non-respect de cette instruction peut causer une blessure au dos ou d'autre blessure.

PROBLÈME

SOLUTIONS RECOMMANDÉES

L'eau ne pénètre pas correctement dans le système de vidange

Le tuyau de vidange est-il aligné au-dessus de l'évacuation? Déplacer la machine à glaçons pour qu'elle s'aligne avec l'évacuation. Voir la section "Raccordement de l'alimentation en eau".

REMARQUE : Voir la section "Raccordement de l'alimentation en eau". Appeler un plombier agréé et qualifié.

ASSISTANCE OU SERVICE

Avant de faire un appel pour assistance ou dépannage, vérifier la section "Dépannage". Cette vérification peut vous faire économiser le coût d'une intervention de dépannage. Pour de l'aide supplémentaire, suivre les instructions ci-dessous.

Avant d'appeler, avoir à portée de la main la date d'achat, ainsi que les numéros de modèle et de série complets de l'appareil. Ces renseignements nous aideront à mieux répondre à votre demande.

Si vous avez besoin de pièces de rechange

Pour commander des pièces de rechange, nous vous recommandons d'utiliser seulement des pièces spécifiées par l'usine. Les pièces de rechange spécifiées par l'usine fonctionneront bien parce qu'elles sont fabriquées selon la même précision que celle utilisée pour fabriquer chaque nouvel appareil KITCHENAID®.

Pour savoir où trouver des pièces spécifiées par l'usine dans votre région, nous appelons ou contacter le centre de service désigné par KitchenAid le plus proche.

Aux É.-U.

Téléphoner sans frais au Centre pour l'eXpérience de la clientèle au : **1 800 422-1230** ou visitez notre site Web au **www.kitchenaid.com**.

Nos consultants peuvent vous aider sur les points suivants :

- Caractéristiques et spécifications de notre gamme complète d'appareils ménagers.
- Renseignements sur l'installation.
- Procédures d'utilisation et d'entretien.
- Vente d'accessoires et de pièces de rechange.
- Assistance spécialisée au client (langue espagnole, malentendants, malvoyants, etc.).
- Orientation vers des concessionnaires, compagnies de service de réparation et distributeurs de pièces de rechange locaux. Les techniciens de service désignés par KitchenAid sont formés pour remplir la garantie des produits et fournir un service après garantie partout aux États-Unis.

Pour localiser la compagnie de service désignée par KitchenAid dans votre région, vous pouvez également consulter les Pages jaunes.

Pour plus d'assistance

Si vous avez besoin de plus d'assistance, vous pouvez écrire à KitchenAid en soumettant toute question ou problème à :

KitchenAid Brand Home Appliances
Customer eXperience Center
553 Benson Road
Benton Harbor, MI 49022-2692

Veillez indiquer dans votre correspondance un numéro de téléphone où l'on peut vous joindre dans la journée.

Au Canada

Téléphoner sans frais au Centre d'expérience de la clientèle de KitchenAid Canada au : **1 800 807-6777** ou visitez notre site Web au **www.kitchenaid.ca**.

Nos conseillers peuvent vous aider sur les points suivants :

- Caractéristiques et spécifications de notre gamme complète d'appareils ménagers.
- Procédures d'utilisation et d'entretien.
- Vente d'accessoires et de pièces de rechange.
- Orientation vers des concessionnaires, compagnies de service de réparation et distributeurs de pièces de rechange locaux. Les techniciens de service désignés par KitchenAid Canada sont formés pour remplir la garantie des produits et fournir un service après la garantie, partout au Canada.

Pour plus d'assistance

Si vous avez besoin de plus d'assistance, vous pouvez écrire à KitchenAid Canada en soumettant toute question ou tout problème à :

Customer eXperience Centre
KitchenAid Canada
200 - 6750 Century Ave.
Mississauga, Ontario L5N 0B7

Veillez indiquer dans votre correspondance un numéro de téléphone où l'on peut vous joindre dans la journée.

Accessoires

Aux É.-U., pour commander les accessoires, visitez notre page Web au www.kitchenaid.com/accessories ou composez le **1 800 901-2042**.

Au Canada, consultez notre page Web au www.kitchenaid.ca ou composez le **1 800 807-6777**.

Filtre à eau

Commander le numéro de pièce F2WC9I1 ou ICE2

Nettoyant

Commander le numéro de pièce 4396808

Nettoyant pour acier inoxydable affresh®

Aux É.-U., commander le numéro de pièce W10355016

Au Canada, commander le numéro de pièce W10355016B

Chiffons pour acier inoxydable affresh®

Aux É.-U., commander le numéro de pièce W10355049

Au Canada, commander le numéro de pièce W10355049B

Nettoyant pour cuisine et appareils ménagers affresh®

Aux É.-U., commander le numéro de pièce W10355010

Au Canada, commander le numéro de pièce W10355010B

FEUILLES DE DONNÉES SUR LA PERFORMANCE

Système de filtration de l'eau Modèle P6GEG2KL, P6KG2KL et P6WG2KL d'une capacité de 2 000 gallons (7 571 litres)



Produit testé et certifié par NSF International en vertu de la norme NSF/ANSI 42 (réduction du goût et de l'odeur du chlore).

Ce produit a été testé selon les normes 42 NSF/ANSI pour la réduction des substances énumérées ci-dessous. La concentration des substances indiquées dans l'eau entrant dans le système a été réduite à une concentration inférieure ou égale à la limite permise pour l'eau qui quitte le système, comme spécifié par les normes 42 ANSI/NSF.

Réduction de la concentration de produits de désinfection	Critères de réduction NFS	Affluent moyen	Concentration dans l'eau à traiter	Effluent maximal	Effluent moy.	% de réd. minimale	Réduction de concentration % moy.
Chlore goût/odeur	Réduction de 50 %	1,972 7 mg/L	2,0 mg/L ± 10 %	0,71 mg/L	0,778 8 mg/L	70,2	72,81

Paramètres de tests : pH = 7,5 ± 0,5 à moins d'indications contraires. Débit = 0,50 gpm (1,89 Lpm). Pression = 60 lb/po² (413,7 kPa). Temps. = 20 °C à 22 °C (68 °F à 71,6 °F). Capacité de service nominale = 2 000 gallons (7 571 litres).

- Il est essentiel que les exigences de fonctionnement, d'entretien et de remplacement de filtre soient respectées pour que ce produit donne le rendement annoncé.

- Utiliser le filtre de remplacement P6RFWG2K, P6RFEG2K ou P6RFKG2K, numéro de pièce ICE2.

Style 1 – Lorsque le témoin lumineux de l'état du filtre passe de BON à COMMANDER, commander un nouveau filtre. Lorsque l'indicateur de filtre affiche "REPLACE" (remplacer), il est recommandé de remplacer le filtre.

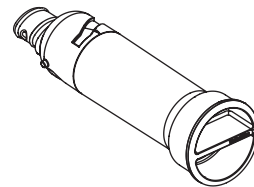
Style 2 – Appuyer sur FILTER (filtre) pour vérifier l'état de votre filtre à eau. Si le témoin du filtre est jaune et que les mots "ORDER FILTER" apparaît à l'écran, commander un nouveau filtre. Si le témoin lumineux du filtre est rouge, il est recommandé de remplacer le filtre.

- Ces contaminants ne sont pas nécessairement présents dans votre approvisionnement d'eau. Même si le test a été effectué dans des conditions de laboratoires standard, le rendement réel peut varier.
- Le produit doit être utilisé pour l'eau froide seulement.
- Ne pas utiliser ce produit pour filtrer une eau microbiologiquement polluée ou de qualité inconnue en l'absence d'un dispositif de désinfection adéquat en amont ou en aval du système.

- Consulter la section "Garantie" pour obtenir le nom, l'adresse et le numéro de téléphone du fabricant.
- Consulter la section "Garantie" pour voir la garantie limitée du fabricant.

Directives d'application/ paramètres d'approvisionnement en eau

Source d'eau	Ville ou puits
Pression d'eau	30 à 120 lb/po ² (207 à 827 kPa)
Température de l'eau	0,6 °C à 37,8 °C (33 °F à 100 °F)
Débit nominal	50 gpm (1,89 Lpm) à 60 lb/po ²



GARANTIE LIMITÉE DES MACHINES À GLAÇONS KITCHENAID®

ATTACHEZ ICI VOTRE REÇU DE VENTE. UNE PREUVE D'ACHAT EST OBLIGATOIRE POUR OBTENIR L'APPLICATION DE LA GARANTIE.

Lorsque vous appelez le centre d'expérience à la clientèle, veuillez garder à disposition les renseignements suivants :

- Nom, adresse et numéro de téléphone
- Numéros de modèle et de série
- Une description claire et détaillée du problème rencontré
- Une preuve d'achat incluant le nom et l'adresse du marchand ou du détaillant

SI VOUS AVEZ BESOIN DE SERVICE :

1. Avant de nous contacter pour obtenir un dépannage, veuillez déterminer si des réparations sont nécessaires pour votre produit. Certains problèmes peuvent être résolus sans intervention de dépannage. Prenez quelques minutes pour parcourir la section Dépannage ou Résolution de problèmes du guide d'utilisation et d'entretien ou rendez-vous sur le site <http://www.kitchenaid.ca>.
2. Tout service sous garantie doit être effectué exclusivement par nos fournisseurs de dépannage autorisés KitchenAid.

Aux É.-U. et au Canada, dirigez toutes vos demandes de service sous garantie au :

Centre d'expérience de la clientèle KitchenAid

Aux É.-U., composer le 1 800 422-1230. Au Canada, composer le 1 800 807-6777.

Si vous résidez à l'extérieur du Canada et des 50 États des États-Unis, contactez votre marchand KitchenAid autorisé pour déterminer si une autre garantie s'applique.

GARANTIE LIMITÉE DE CINQ ANS

CE QUI EST COUVERT

GARANTIE LIMITÉE DE TROIS ANS (PIÈCES ET MAIN-D'OEUVRE)

Pendant trois ans à compter de la date d'achat, lorsque ce gros appareil ménager est installé, utilisé et entretenu conformément aux instructions jointes à ou fournies avec le produit, la marque KitchenAid de Whirlpool Corporation ou Whirlpool Canada, LP (ci-après désignées "Jenn-Air") décidera à sa seule discrétion de remplacer le produit ou de couvrir le coût des pièces de remplacement spécifiées par l'usine et de la main-d'oeuvre nécessaires pour corriger les vices de matériaux ou de fabrication qui existaient déjà lorsque ce gros appareil ménager a été acheté. S'il est remplacé, l'appareil sera couvert pour la période restant à courir de la garantie limitée d'un an du produit d'origine.

GARANTIE LIMITÉE DE LA QUATRIÈME À LA CINQUIÈME ANNÉE (PIÈCES DU SYSTÈME DE RÉFRIGÉRATION SCÉLLÉ UNIQUEMENT – MAIN-D'OEUVRE NON COMPRISE)

De la quatrième à la cinquième année inclusivement à compter de la date d'achat, lorsque ce gros appareil ménager est installé, utilisé et entretenu conformément aux instructions jointes au produit ou fournies avec, la marque KitchenAid paiera pour les pièces de remplacement spécifiées par l'usine concernant les composants suivant pour corriger les défauts non esthétiques de matériau ou de fabrication du système de réfrigération scellé présents lorsque ce gros appareil ménager a été acheté : compresseur, évaporateur, condensateur, séchoir/crêpe et tuyauterie de connexion. Cette garantie limitée de cinq ans ne couvre que les pièces de remplacement mentionnées du système de réfrigération scellé, elle n'inclut pas la main d'oeuvre.

LE SEUL ET EXCLUSIF RECOURS DU CLIENT DANS LE CADRE DE LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE CONSISTE EN LA RÉPARATION PRÉVUE PAR LA PRÉSENTE. Le service doit être fourni par une compagnie de service désignée par KitchenAid. Cette garantie limitée est valide uniquement aux États-Unis ou au Canada et s'applique exclusivement lorsque le gros appareil ménager est utilisé dans le pays où il a été acheté. La présente garantie limitée est valable à compter de la date d'achat initial par le consommateur. Une preuve de la date d'achat initial est exigée pour obtenir un dépannage dans le cadre de la présente garantie limitée.

CE QUI N'EST PAS COUVERT

1. Usage commercial, non résidentiel ou par plusieurs familles, ou non-respect des instructions d'utilisation, de fonctionnement ou d'installation.
2. Visite à domicile pour montrer à l'utilisateur comment utiliser l'appareil.
3. Visites de service pour rectifier une installation ou un entretien fautifs du produit, une installation non conforme aux codes d'électricité ou de plomberie, ou la rectification de l'installation électrique ou de la plomberie du domicile (ex : câblage électrique, fusibles ou tuyaux d'arrivée d'eau du domicile).
4. Pièces consommables (ex : ampoules, piles, filtres à air ou à eau, solutions de conservation, etc.).
5. Défauts ou dommages résultant de l'utilisation de pièces ou accessoires KitchenAid non authentiques.
6. Dommages causés par : accident, mésusage, abus, incendie, inondations, catastrophe naturelle ou utilisation de produits non approuvés par KitchenAid.
7. Réparations aux pièces ou systèmes dans le but de rectifier un dommage ou des défauts résultant d'une réparation, altération ou modification non autorisée faite à l'appareil.
8. Défauts d'apparence, notamment les éraflures, traces de choc, fissures ou tout autre dommage subi par le fini de l'appareil ménager, à moins que ces dommages ne résultent de vices de matériaux ou de fabrication et ne soient signalés à KitchenAid dans les 30 jours suivant la date d'achat.
9. Décoloration, rouille ou oxydation des surfaces résultant d'environnements caustiques ou corrosifs incluant des concentrations élevées de sel, un haut degré d'humidité ou une exposition à des produits chimiques (exemples non exhaustifs).
10. Perte d'aliments ou de médicaments due à la défaillance du produit.
11. Enlèvement ou livraison. Ce produit est conçu pour être réparé à l'intérieur du domicile.
12. Frais de déplacement et de transport pour le dépannage/la réparation dans une région éloignée où une compagnie de service KitchenAid autorisée n'est pas disponible.
13. Retrait ou réinstallation d'appareils inaccessibles ou de dispositifs préinstallés (ex : garnitures, panneaux décoratifs, plancher, meubles, îlots de cuisine, plans de travail, panneaux de gypse, etc.) qui entravent le dépannage, le retrait ou le remplacement du produit.
14. Service et pièces pour des appareils dont les numéros de série et de modèle originaux ont été enlevés, modifiés ou ne peuvent pas être facilement identifiés.

Le coût d'une réparation ou d'un remplacement dans le cadre de ces circonstances exclues est à la charge du client.

CLAUSE D'EXONÉRATION DE RESPONSABILITÉ AU TITRE DES GARANTIES IMPLICITES

LES GARANTIES IMPLICITES, Y COMPRIS LES GARANTIES APPLICABLES DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'APTITUDE À UN USAGE PARTICULIER, SONT LIMITÉES À CINQ ANS OU À LA PLUS COURTE PÉRIODE AUTORISÉE PAR LA LOI. Certains États et certaines provinces ne permettent pas de limitation sur la durée des garanties implicites de qualité marchande ou d'aptitude à un usage particulier, de sorte que la limitation ci-dessus peut ne pas être applicable dans votre cas. Cette garantie vous confère des droits juridiques spécifiques et vous pouvez également jouir d'autres droits qui peuvent varier d'une juridiction à l'autre.

EXONÉRATION DE RESPONSABILITÉ DANS LES DOMAINES NON COUVERTS PAR LA GARANTIE

KitchenAid décline toute responsabilité au titre de la qualité, de la durabilité ou en cas de dépannage ou de réparation nécessaire sur ce gros appareil ménager autre que les responsabilités énoncées dans la présente garantie. Si vous souhaitez une garantie plus étendue ou plus complète que la garantie limitée fournie avec ce gros appareil ménager, adressez-vous à KitchenAid ou à votre détaillant pour obtenir les modalités d'achat d'une garantie étendue.

LIMITATION DES RECOURS: EXCLUSION DES DOMMAGES FORTUITS OU INDIRECTS

LE SEUL ET EXCLUSIF RECOURS DU CLIENT DANS LE CADRE DE LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE CONSISTE EN LA RÉPARATION PRÉVUE PAR LA PRÉSENTE. KITCHENAID N'ASSUME AUCUNE RESPONSABILITÉ POUR LES DOMMAGES FORTUITS OU INDIRECTS. Certains États et certaines provinces ne permettent pas l'exclusion ou la limitation des dommages fortuits ou indirects de sorte que ces limitations et exclusions peuvent ne pas être applicables dans votre cas. Cette garantie vous confère des droits juridiques spécifiques et vous pouvez également jouir d'autres droits qui peuvent varier d'une juridiction à l'autre.

02/17